

# **INFORME DE SEGUIMIENTO MEDIOS DE COMUNICACIÓN**

**20 de marzo**



## El comercio navarro aumentó sus ventas un 2,8% en 2014

El año pasado, el sector facturó **2.441 millones**, 106 millones más que en 2013

Las grandes superficies no logran cambiar la tendencia descendente

El comercio navarro encadena ya dos años consecutivos de subidas en las ventas. En 2014 facturaron 106 millones más que el año anterior, hasta un total de 2.441 millones. No obstante, mientras que las ventas del pequeño y mediano comercio han ido al alza, hasta alcanzar un 6% de incremento el pasado año, en las grandes superficies la tendencia sigue siendo descendente, con una facturación de 421 millones, un 2,7% menos que en 2013. Otra nota positiva es que por primera vez desde 2007 ha crecido el empleo en el sector.

PÁGS. 16-17

## Ciclista grave al chocar con una moto de la Policía Foral en Caparroso

Luis Pascual, de 20 años, sufrió múltiples fracturas, mientras que el policía que vigilaba la carrera resultó herido

PÁG. 19



El matrimonio valenciano formado por Cristina Rubio y Juan Carlos Sánchez, a su salida del hospital tunecino tras la odisea vivida.

EFE

## 23 horas escondidos de los yihadistas

Un matrimonio valenciano escapó del atentado del Estado Islámico en Túnez al ocultarse en el Museo

Cuarenta alumnos del IES de Barañáin en viaje de estudios abandonaron la capital ese día

PÁGS. 6-9 y ÚLTIMA

## Hallados cinco cadáveres de bebés en una casa de Francia

Se sospecha que una mujer pudo haber disimulado los embarazos y dado a luz sola

PÁG. 9

## El Orfeón Pamplonés celebra siglo y medio de vida

Ayer llenó el Baluarte y hoy abre una exposición sobre su historia

PÁGS. 54-55

NACIONAL	2	DEPORTES	34
INTERNACIONAL	6	CLASIFICADOS	47
ECONOMÍA	10	ESQUELAS	51
OPINIÓN	12	CARTELERA	60
NAVARRA	16	FARMACIAS	63
PAMPLONA	26	LOTERÍAS	63

JUAN JOSÉ LIZARBE PARLAMENTARIO DEL PSN

### “El PSN no debe excluir el entendimiento con UPN”

Tras 18 años en primera línea, el ex secretario general socialista ha decidido dejar la política activa PÁG. 22-23



### Oé

## Un mes del Caso Osasuna en tribunales

PÁG. 34-36



\* vuelo especial 2-6 de abril

## PAMPLONA-EDIMBURGO

avión + tasas **485€** avión + hotel + tasas **819€**

**POLITOURS** | 40 años 1974-2014

Precio final incluye: Vuelo i/v Pamplona/Edimburgo; 4 noches H-D; Traslados i/v aeropuerto-hotel; Visita panorámica 2 hrs. con guía (castellano). Tasas de aeropuerto/carburante; Seguro de viaje.

# España logra aval político en la UE para dejar de ser 'isla energética'

**Satisfacción del Gobierno por el apoyo a la unión energética, que podría reducir la factura eléctrica**

**"De lo que se trata es de bajar el precio de la luz y del gas", asegura Rajoy en Bruselas**

**ADOLFO LORENTE**  
Madrid

Ya está puesto negro sobre blanco. Y además, con el aval político de la UE, de los Veintiocho, de sus jefes de Estado y de gobierno. Este jueves España logró que se colocara la primera piedra para dejar de ser una de las pocas islas energéticas que en pleno siglo XXI todavía quedan en el Viejo Continente. "Para nuestro país es capital que la UE sigan dando pasos en la unión energética", se felicitó el presidente del Gobierno, Mariano Rajoy a su llegada a la reunión de líderes del PP europeo, cita previa al Consejo Europeo. "De lo que se trata es de poder bajar el precio de la luz y del gas para el consumidor y para las empresas. Es un elemento muy importante de competitividad y por tanto, para la generación de bienestar, riqueza y empleo", dijo.

La cumbre de este jueves quedó eclipsada de nuevo por la realidad, por los atentados de Túnez pero sobre todo por la secular crisis griega. Sin embargo, los líderes hablaron y mucho de energía.

De hecho, fue el asunto central de la primera parte de un encuentro en el que los líderes instaron a la UE a "acelerar los proyectos de infraestructuras, como las interconexiones de electricidad y gas para garantizar la seguridad energética y un mercado interior de la energía en buen funcionamiento".

Y como ejemplo, destacan que "el reciente acuerdo alcanzado por Francia, Portugal, España, la



Mariano Rajoy saluda en Bruselas al presidente de la Comisión Europea Jean Claude Juncker.

EFE

Comisión y el BEI representa un paso positivo hacia el logro del objetivo del 10% en materia de interconexiones eléctricas en 2020 a más tardar".

## España y Chipre

Esta es la clave. El problema es que España será junto a Chipre el único Estado miembro de los 28 que no alcanzará ese 10%. Y no son valoraciones políticas, son datos técnicos aportados a finales de febrero por la propia Comisión. En la actualidad y tras la inauguración el 20 de febrero de la línea eléctrica soterrada de alta tensión 'Baixas-

Santa Llogaia' que une España y Francia a través de los Pirineos, la interconexión del país se elevó hasta el 4%, muy lejos de ese 10% fijado como objetivo prioritario.

Ahora, todas las miradas están puestas en el cable submarino que enlazará el Golfo de Vizcaya y Aquitania, "proyecto clave" que aún no tiene plazos.

El gran logro de España que después de muchos años de falta de compromiso por falta de Bruselas y el evidente desinterés mostrado por Francia, ahora todo parece haber dado un giro de 180 grados. "Es uno de nuestros grandes

retos. Se habla mucho de normativa pero para ellos debemos tener las infraestructuras necesarias. Este sector es clave para generar riqueza y empleo", destacan fuentes diplomáticas francesas.

## 'Plan Juncker'

Medios que no ocultan que el gran puntal de este cambio de estrategia se llama *plan Juncker*, el instrumento que pretende movilizar hasta 2017 al menos 315.000 millones de inversión privada y que está llamado a ser la punta de lanza de la salida de la crisis. "El plan es esencial", insisten desde París al

unísono con Madrid. Y es que Francia nunca se ha negado en redondo en interconectarse con España, el problema era quién pagaba la elevada factura de la obras y París, cuyo abastecimiento está más que garantizado gracias a sus nucleares, nunca ha tenido demasiada prisa en impulsarlas.

Pero ahora, si las financia Bruselas con el *plan Juncker*, pues todo contentos. Y el pastel es jugoso, porque sólo en lo referido a las interconexiones energéticas en el conjunto de la UE se requiere una inversión de 40.000 millones hasta 2020.

## 'El enfermo de Europa'

España, además, está llamada a erigirse en una de las principales puertas de acceso del gas al Viejo Continente después de que los líderes comunitarios haya evidenciado el error de carecer de un *plan B* tras estallar la grave crisis diplomática con Moscú como consecuencia de la intervención en Ucrania.

La dependencia del gas ruso es alarmante y España, en esta nueva estrategia energética europea, tiene mucho que ganar tanto en lo económico como en lo geopolítico si juega bien sus cartas. No hay que olvidar que la dependencia que España tiene de Rusia es nula ya que se abastece del gas de Argelia.

"El Consejo insta a hacer uso de todos los instrumentos de política exterior para establecer asociaciones energéticas con países productores y de tránsito con una importancia creciente, en particular con miras a promover la seguridad energética", recalcan las conclusiones aprobadas a primera hora de la noche.

Hoy, en la segunda jornada de la cumbre, los líderes volverán a hablar de economía, del *plan Juncker*, de la necesidad de acometer reformas estructurales y políticas de consolidación fiscal pero sin perder de vista la necesidad de impulsar la inversión.

"Lo importante es la enorme diferencia que existe entre cómo estábamos en 2012, cuando venía al Consejo y éramos el enfermo de Europa, y cómo estamos ahora. En 2015 creceremos y crearemos empleo. Las cifras de paro aún son elevadísimas pero el cambio es considerable", dijo.

## Patronal y sindicatos discrepan sobre el resultado de las reformas

• **Representantes empresariales creen que es el fruto de las reformas mientras las centrales recuerdan la "altísima tasa de paro juvenil"**

E.C. Bruselas

La cara y la cruz. La patronal y los sindicatos de la UE discrepan ayer abiertamente sobre el ejemplo de España, que de rescatado ha pasado a ser uno de los socios de moda. Mientras para los representantes empresariales el país es una muestra de que las reformas económicas, a pesar de su dureza, dan frutos, para las centrales lo sucedido "no puede calificarse de éxito", debido a la altísima tasa de paro entre los jóvenes españoles - 51,7%. Fue en el curso de la tradicional cumbre social tripartita, que se celebra justo antes del Consejo europeo de primavera, donde los líderes de las instituciones comunitarias y de la patronal y sindicatos de la UE debatieron la situación.

El director general de la patronal europea, Markus Beyrer, subrayó que aquellos estados que han hecho reformas en los últimos años, particularmente España, Irlanda, Portugal y los países Bálticos, ya están beneficiándose de crecimiento. "Existe un claro vínculo", enfatizó Beyrer, quien insistió en la necesidad de que los países apliquen las recomendaciones específicas exigidas a nivel comunitario. Muy distinta fue la opinión de la secretaria general de la Con-

federación Europea de Sindicatos (CES), Bernardette Ségol, en franco desacuerdo con la referencia a España como uno de los "buenos alumnos" en el ámbito

económico. "He escuchado cumplidos a España. Todavía tiene un paro juvenil que ronda el 50% y eso no se puede considerar un éxito", dijo.

**VENTA NUEVAS VIVIENDAS**  
Zizur Mayor  
C/ Tablada y Sagues  
Desde 100.000 €  
TEL.: 607 531 597 - 600 414 958

MERCADO DE SANTO DOMINGO  
Pamplona - Irún

**ZENTRAL**

MERCADO DE SUMINISTROS PARA LA MAYORÍA DE LOS PLACERES HUMANOS  
www.zentralpamplona.com

**NUEVO NISSAN QASHQAI** DIG-T 115 CV  
**16.600€\***

Seis airbags (frontales, laterales y de cortina)  
Control de curcero y limitador de velocidad  
Indicador de presión de neumáticos  
Luz de día con faros LED  
Ordenador de viaje con pantalla TFT en color de 5"  
Asist. de arranque en pendiente  
Control activo de la calzada y Control de trazada activo  
Freno de mano eléctrico

\*Plan Pive 7 y promociones incluidas. (Consulta condiciones en concesionario)

**ARRE MOTOR** www.nissanpamplona.com  
Crta. de Irún, Km. 5 ARRE (PAMPLONA) · Tel. 948 33 22 50

# Grecia provoca una crisis diplomática

## El Benelux protesta ante Tusk por la minicumbre con Alemania y Francia

**España quita importancia a la polémica y Rajoy dice que le parece bien celebrar la reunión, "ya que lo pidió Tsipras"**

**ADOLFO LORENTE**  
Bruselas

La gestión de la crisis griega provocó ayer un conato de crisis diplomática en la UE finalmente sofocado por uno de los causantes de la polémica, el presidente del Consejo Europeo, Donald Tusk. Anoche, después de la finalización de la primera sesión de la cumbre de jefes de Estado y de gobierno, se celebró una minicumbre excepcional y bastante polémica en la que el primer ministro heleno, Alexis Tsipras, se reunió con el propio Tusk; el presidente de la Comisión, Jean-Claude Juncker; el del BCE, Mario Draghi; el del Eurogrupo, Jeroen Dijsselbloem; la canciller alemana, Angela Merkel, y el presidente de Francia, François Hollande.

No estaban ni Italia ni España ni el Benelux, cuyos dirigentes presentaron una propuesta formal

por la celebración de este encuentro y, sobre todo, por no participar. Al cierre de esta edición, la reunión, que comenzó pasadas las 23 horas, proseguía.

"Grecia me solicitó el encuentro y me vi en la obligación de convocarlo. El formato es informal y no es el foro en el que deben tomarse decisiones al respecto. El ambiente de la cumbre si llega a tratarse el tema allí quizá hubiese sido demasiado caliente", se justificó en un intento de calmar los ánimos de los líderes comunitarios.

De hecho, fuentes del equipo de Tusk dijeron que al inicio del Consejo, el polaco preguntó si alguien quería solicitar una Eurocumbre, que estaba dispuesto a convocarla. Eso sí, como complemento de la minicumbre, no en su sustitución. Nadie levantó la mano.

Fue el primer ministro belga, Charles Michel, quien protestó con más vehemencia. "Bélgica está afectada en 7.000 millones. Estoy furioso. Creo que es un error en el método. No hemos dado ningún mandato ni a Francia ni a Alemania para negociar en

su nombre", denunció. Sus colegas holandeses, Mark Rutte, y el luxemburgués, Xavier Vettel, secundaron sus críticas en una reunión a cuatro mantenida de urgencia con Tusk. "Otros países también estaban molestos", admitieron estas fuentes.

Entre ellos no estaba España. Todo lo contrario. "Es una reunión de buenos oficios que no es determinante porque lo que es determinante es lo que diga el Eurogrupo, que es donde se toman las decisiones por unanimidad", aseguró el presidente, Mariano Rajoy, en su habitual tono pausado. "A mí me parece bien que se celebre esta reunión, pero lo importante es que Grecia cumpla sus compromisos", apostilló.

### Mensaje rotundo a Tsipras

En este sentido, fuentes diplomáticas españolas restaron trascendencia a la polémica y aseguraron que no les interesaba en especial participar en el encuentro. "Para qué", espetaron fuentes de Moncloa. Sobre la posibilidad de que anoche se alcanzaran acuerdos de calado liderados por Berlín y París al margen de sus so-

cios (España se juega la friolera de 26.000 millones), negaron la mayor y aseguraron que "en Europa no existe un directorio entre Alemania y Francia". "La reunión ha sido así, con estos interlocutores, porque lo pidió Tsipras. Y en la UE cuando uno tiene un problema y pide una reunión es tradición hacerla", matizaron.

Así fue. Y el resultado ya lo avanzó Merkel horas antes de celebrarse. "No hay que esperar soluciones, no hay que esperar avances. Las decisiones se toman en el Eurogrupo y así debe seguir", recaló con su habitual templanza. "Los griegos deben demostrar que hacen las reformas que son esperadas de ellos y Europa debe poner a disposición de Grecia los medios financieros para cumplir con los compromisos", apuntó Hollande.

¿Qué busca Tsipras? Desde que llegó al poder a finales de enero ha guiado su estrategia política en el "churchiliano" "divide y vencerás". Busca a toda costa saltarse las negociaciones técnicas con los hombres de negro de la Troika (la Comisión, BCE y FMI) para impulsar una negociación

política. "La UE necesita iniciativas políticas que respeten tanto la democracia como los tratados, para dejar atrás la crisis y avanzar hacia el crecimiento", aseguró el primer ministro heleno a su llegada a la cumbre.

Pero lejos de conseguirlo, lo único que ha logrado es unir a todos sus acreedores (los otros 18 países del euro) en un mensaje de inusitada firmeza. "Los acuerdos del 20 de febrero del Eurogrupo deben cumplirse y el tiempo se agota. Tienen graves problemas de financiación y las reuniones técnicas hasta la fecha no han sido muy fructíferas", insistió ayer un alto diplomático.

Respecto a la petición de Atenas de exigir al BCE que cambie de postura, amplíe los límites para la emisión de bonos y abone los 1.800 millones retenidos procedentes de las ganancias logradas con la deuda griega, aseguró que el Eurobanco no moverá ficha por una sencilla razón: "incumplirá la ley, como lo ha dejado ya muy claro Draghi". La siguiente fecha límite para acordar medidas de calado expira el 8 de abril. Tic-tac, tic-tac...



Los primeros ministros de Italia y Grecia, Matteo Renzi y Alexis Tsipras, el presidente del Parlamento Europeo, Martin Schulz, y Angela Merkel, ayer. AFP

## Unos alemanes pagan 875€ como reparación de guerra

Una pareja de turistas alemanes que visitaba Grecia desembolsó 875 euros por lo que consideran que correspondería a su parte de las reparaciones de guerra que Atenas exige a Alemania por la ocupación nazi. Un gesto simbólico que materializaron tras mantener una reunión con el alcalde de la ciudad de Nafplio. La cantidad, que calcularon dividiendo lo que estimaron como el total de la deuda alemana entre 80 millones de ciudadanos, se destinó a una organización social del municipio denominada Portal de la Cultura. "Estamos avergonzados por la arrogancia que ha mostrado nuestro Gobierno y algunos de nuestros compatriotas", manifestaron. El Parlamento heleno aprobó recientemente la creación de una nueva comisión para reclamar a Alemania las reparaciones de guerra, así como la devolución del préstamo forzoso y de las obras de arte expoliadas.

## UE y Suiza acuerdan el intercambio automático de datos fiscales en 2018

**E.C.** Madrid

La Comisión Europea (CE) y Suiza finalizaron ayer las negociaciones sobre un acuerdo de transparencia fiscal para el intercambio automático de información sobre los ahorros bancarios a partir de

2018. En virtud de este nuevo convenio, los estados miembros de la UE y Suiza intercambiarán automáticamente información sobre el "completo abanico" de información financiera en cuentas bancarias a partir de ese año. Ello implica que los residentes comunita-

rios "no podrán ocultar ingresos no declarados en cuentas bancarias en Suiza para evadir impuestos". El comisario de Asuntos Económicos y Financieros, Fiscalidad y Aduana, el francés Pierre Moscovici, dijo que se ha dado "un paso decisivo hacia la plena transparencia fiscal entre Suiza y la UE".

También se mostró "confiado" en que otros vecinos "pronto sigan el ejemplo", en referencia a Andorra, San Marino y Liechtenstein, con los que la CE también negocia convenios similares. "La transparencia es vital para garantizar que cada país pueda recabar los ingresos tributarios que les atañen".

## El BCE presta 97.800 millones a 143 bancos

**A.L.** Bruselas

El Banco Central Europeo (BCE) anunció ayer que ha prestado 97.800 millones de euros a 143 entidades bancarias en la tercera entrega de su programa de créditos a largo plazo (TLTRO), con el que quiere favorecer la liquidez y la actividad en la Eurozona. La cantidad prestada supera con creces las expectativas de

los analistas, que esperaban que las entidades pidieran 40.000 millones. El BCE propone los créditos TLTRO a los bancos desde septiembre de 2014, a razón de una por trimestre, con la condición expresa de que las entidades presten más a hogares y empresas. En las dos primeras tandas del dispositivo, en septiembre y diciembre, el BCE prestó unos 212.000 millones.

CONTACTE CON NOSOTROS

Teléfono

948 23 60 50

Email

redaccion@diariodenavarra.es

Economía



# El comercio aumentó sus ventas un 2,8% en 2014 y encadena dos años de subidas

## El año pasado el sector facturó 2.441 millones, 106 millones más que en 2013

El índice de ventas del comercio al por menor de Navarra acumula cinco meses consecutivos de incrementos

**M. CARMEN GARDE**

Pamplona

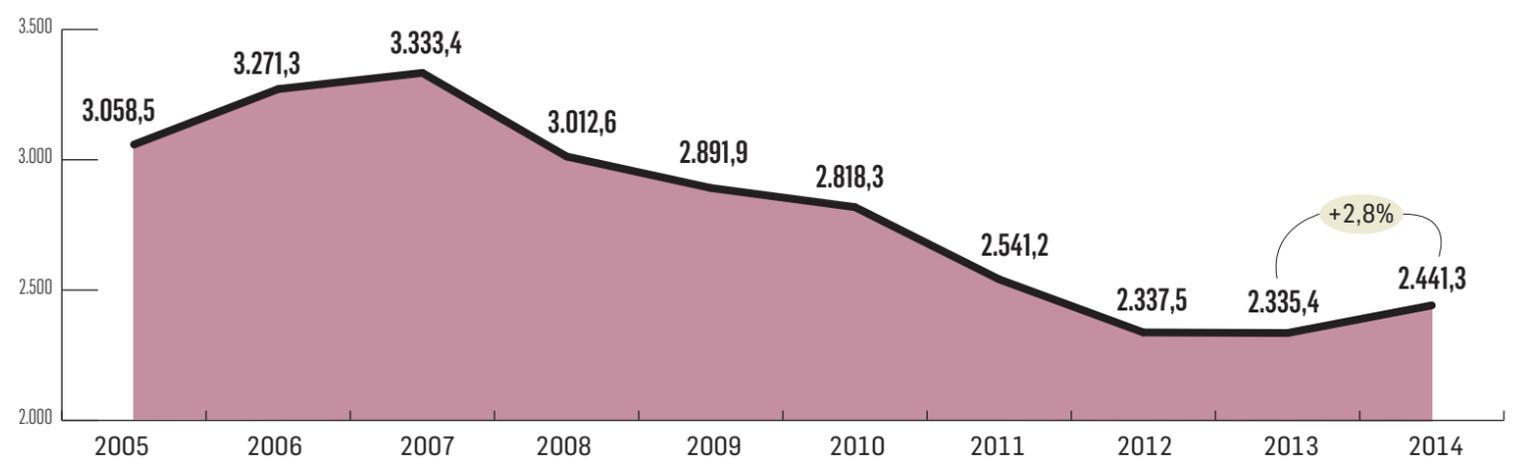
Las cajas registradoras del comercio en Navarra ingresaron a lo largo de todo el año pasado un total de 106 millones más que en 2013. La cifra representa un aumento de la facturación de un 2,8%, de manera que el conjunto del comercio ingresó 2.441,3 millones de euros. El dato, asimismo, supone que el sector encadena, por primera vez desde antes de la crisis, dos años consecutivos con incremento de las ventas, según la información facilitada por el Instituto de Estadística Navarra.

Que el comercio facturara en 2014 un 2,8% más es un dato objetivo. Y así lo valora la gerente de la Federación de Comercio de Navarra (FCN), Elisabeth Azcárate Garitano. "Es una buena noticia y, como tal, hay que celebrarla, desear que la tónica se mantenga para que podamos confirmar que, efectivamente, existe un cambio de tendencia, algo que todavía no podemos afirmar. Todavía estamos lejos de los registros de facturación de antes de la crisis", afirma. En concreto, la facturación de 2014 está a 900 millones de euros de distancia del dinero ingresado allá por 2007, cuando las ventas anuales generaron ingresos por 3.333 millones de euros.

"No se puede decir que el comercio en Navarra vea la luz al final del túnel de la crisis, pero sí que se aprecia algún que otro destello que permite una cierta dosis de optimismo", valora Azcárate. En la misma línea se manifiesta Carlos Albillo, gerente de la Asociación de Comercio del Casco Antiguo. Los datos internos de esta asociación de comercios multimarca hablan en positivo. "Nuestras ventas en 2014 han aumentado entre un 2 y un 5% según sectores. La mejoría más notable y clara que apreciamos es en alimentación, mientras que en el equipamiento personal hay más tibeos. La campaña de Navidad ha sido un poquitín mejor, pero las rebajas de invierno han sido algo peores", cuenta Albillo, quien valora el escenario actual del siguiente modo: "Hay una de cal y otra de arena. El escenario es nebuloso, nos falta claridad para ver el sendero

### Facturación total del comercio en Navarra

(En millones de euros)



DN



Imagen de ayer, de personas en el centro comercial de La Morea.

JAVIER SESMA

#### FRASES

**Carlos Albillo**

GERENTE ASOC. CASCO ANTIGUO

"Las ventas de los asociados en 2014, en conjunto, han subido entre un 2 y un 5%"

**Loreto San Martín**

ASOC. COMERCIOS DE ESTELLA

"A final de año ya se vio más confianza en los consumidores y en los comerciantes"

económico por el que vamos".

Los primeros meses de 2015 tampoco arrojan datos concluyentes, ya que según Albillo "están siendo muy flojos". La sensación de los comerciantes del Casco Antiguo no coincide con el dato oficial del conjunto del comercio al por menor en la Comunidad foral durante el pasado mes de enero, que arroja un aumento del 4,2%. El incremento supone el quinto consecutivo porque desde septiembre, mes a mes, el indicador ha dado aumentos de ventas: septiembre (+2,7%), octubre (+1,9%), noviembre (+0,3%) y diciembre (+5,3%)

La ambivalencia de los datos y el contraste de sensaciones que manifiestan los protagonistas del sector dibujan un escenario aún confuso, pero con esperanza. "Hay más alegría. Eso sí que se aprecia, aunque no estamos ni de lejos en cifras de años anteriores", afirma Loreto San Martín Luis, representante de la asociación de comerciantes de Estella. "Sí que a final de año se vio más confianza en consumidores y comerciantes. ¿Cómo irá el 2015? Es pronto, pero vamos a trabajar porque sea un poco mejor".

**ILDEFONSO GRANDE ESTEBAN** PROFESOR DE MARKETING DE LA UPNA

## "El consumidor es más exigente y busca relación calidad-precio"

Indagar aquí y allá hasta dar con el comercio que ofrezca el producto deseado con la mejor relación calidad-precio es uno de los efectos que la crisis deja como herencia en los consumidores. "La racionalidad se ha impuesto. Y seguirá en el futuro porque el nuevo consumidor, el joven que accede al mercado laboral, no goza de un sueldo elevado. Está mucho más informado, es exigente y va a examinar al detalle cada

compra. No le importa comprar un producto en China o en la tienda de la esquina", afirma el profesor de Marketing de la UPNA, Ildefonso Grande Esteban.

En el campo de la alimentación, el experto señala que hay un desplazamiento de la compra de los hiper a los súper porque "se compra más veces aunque de menor cuantía". "Además, los hiper han sufrido más porque era donde más

compraban las rentas medias y bajas, que son las que han sufrido por la crisis", agrega. Otro dato que aporta es que la venta de marcas blancas ya supone en España casi un 50% de las ventas.

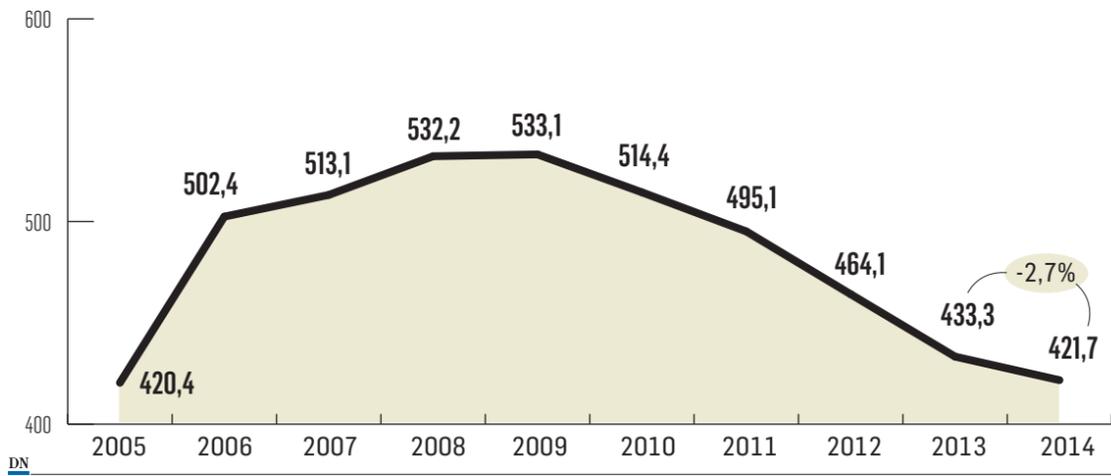
"En general, el comercio ha bajado precios", valora el profesor, para quien el comercio tradicional tiene un reto en el uso de las nuevas tecnologías. "Casi un 40% de la población ya compra por Internet".

## Crece el empleo por primera vez desde 2007

2014 ha dejado buena sensación. No solo en los bolsillos de los comerciantes, sino también en los de sus trabajadores. El número de personas ocupadas en el comercio al por menor creció un 3,1% durante 2014 y alcanzó la cifra de 20.800 empleados. Se trata del primer incremento que registra el sector desde el inicio de la crisis. Fue en 2007 cuando se registró la última subida del empleo, ya que desde 2008 este indicador ha arrojado números rojos. El 3,1% de incremento significa, en términos cuantitativos, 625 empleos más frente a los 20.171 que había a finales de 2013. Con todo, los 20.800 empleados están lejos de los 23.800 que generaba el sector en 2007. Las grandes superficies no crearon empleo. La ocupación solo creció en comercios con menos de 2.500 m<sup>2</sup>.

## Facturación de grandes superficies (más de 2.500 m<sup>2</sup>)

(En millones de euros)



## Grandes superficies Las ventas no logran romper la senda descendente

**Las grandes superficies instaladas en Navarra facturaron 421,7 millones en 2014, un 2,7% menos que un año antes**

M. C. GARDE Pamplona

El comportamiento de las grandes superficies difiere sustancialmente del registrado por el conjunto del comercio minorista de la Comunidad foral. Las ven-

tas de las grandes superficies no lograron, a lo largo de 2014, romper senda descendente iniciada en el año 2010, de manera que la facturación de esta fórmula comercial continuó a la baja. En concreto, el año pasado, las cajas registradoras de las grandes superficies instaladas en la Comunidad foral ingresaron en sus cajones un total de 421,7 millones de euros procedentes de los bolsillos de los consumidores. La cantidad supone 11,6 millones (un 2,7%) menos frente a los 433,3

millones logrados un año antes, cuando el número de grandes superficies era el mismo. Hubo descenso de ventas, pero fue más moderado al contabilizado en 2013, cuando decrecieron un 6,6%.

Por gran superficie no se debe entender centros comerciales como Itaroa o La Morea, sino establecimientos con una superficie de venta al público de 2.500 m<sup>2</sup> o más. En Navarra existen doce grandes superficies (ver texto adjunto superior con la relación),

### CLAVES

**Más de 2.500 m<sup>2</sup>.** Las grandes superficies son las siguientes: Euro Depot España, SA; Conforama España SA; El Corte Inglés; Leroy Merlin SLU; Toys rus Iberia SA.; Decathlon España SA; Mundo Mueble SL; Pamplona distribución SA E. 'Leclerc; Carrefour Navarra SL; Eroski S. coop; Forum sport, SA; Simply Market (antiguo supermercados Sabeco).

**El 17% de toda la facturación.** Las grandes superficies facturaron 421,7 millones, el 17% de todos los ingresos del sector.

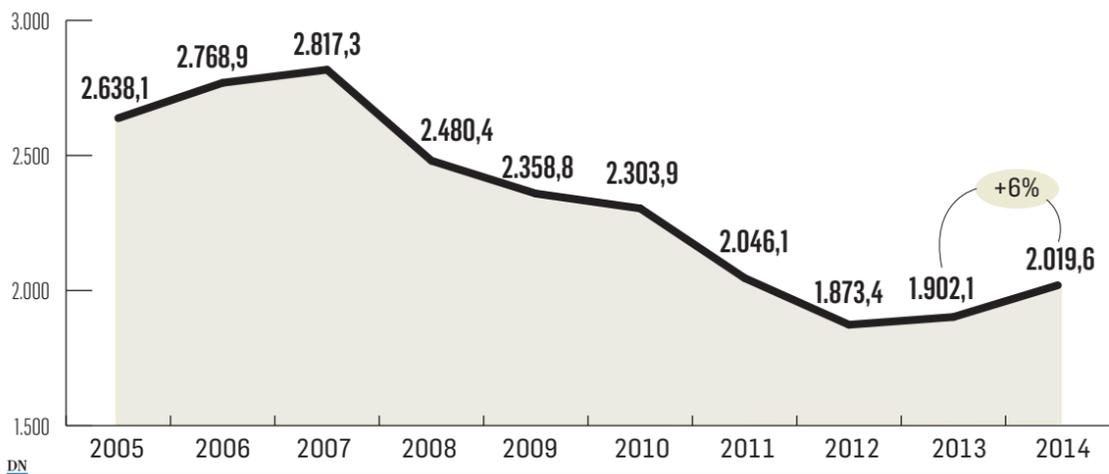
lo que supone que cada una de ellas facturó el año pasado una media de 35,1 millones de euros, un millón menos que en 2013.

Las grandes superficies en Navarra abarcan todo el espectro del comercio minorista, desde alimentación, bricolaje, ropa, deporte, informática, etc. "Las razones del descenso de las ventas son complejas ya que no todos los subsectores, alimentación, ropa, calzado, bricolaje, etc, están funcionando de la misma manera", apuntan fuentes del sector.

Un dato de interés. De cada cien euros que ingresó el comercio navarro durante el año pasado, 17 se destinaron a comprar en grandes superficies y el resto, 83 euros, al pequeño y mediano comercio.

## Facturación del pequeño y mediano comercio

(En millones de euros)



## Pequeño y mediano comercio Crecen las ventas y se sitúan a niveles de 2011

**Este formato comercial aumentó durante el año pasado sus ventas un 6% y las elevó a 2.019,6 millones de euros**

M.C. GARDE Pamplona

El tejido comercial de la Comunidad foral está constituido en su mayor parte por pequeño comercio (hasta 500 m<sup>2</sup>) y por el mediano comercio (entre 500 y 2.500 m<sup>2</sup>). Estos formatos, en conjunto, mejoraron su facturación a lo largo de 2014. Aumentaron sus ventas un 6% y las situaron en 2.019,6 millones de euros. La cifra supone una clara mejoría con respecto al año anterior, cuando facturó

1.902,1 millones de euros, según datos recopilados por el Instituto de Estadística Navarra. Por otro lado, los consumidores navarros gastan en estos formatos comerciales 87 de cada 100 euros que se gastan en comercios físicos.

### Las grandes cadenas

Los pequeños y medianos comercios abarcan todos los subsectores, excepto las gasolineras. En este heterogéneo conjunto están incluidas las grandes cadenas como las pequeñas tiendas multimarcas o tiendas de barrio. Según la estadística, la mejoría de las ventas viene, sobre todo, de la mano de las grandes cadenas. "Tienen una ventaja clara. Ellas producen, distribuyen y comercializan mientras que el pequeño comercio se nutre de distintos

proveedores, tiene otros circuitos de distribución, otros tiempos", comenta el gerente de la Asociación de comerciantes del Casco Antiguo de Pamplona, Carlos Albillo. A su juicio, las grandes cadenas, en el terreno de la moda, están demasiado concentradas en una determinada zona de la ciudad, en la avenida de Carlos III y, más en concreto, entre la plaza de Merindades y la Plaza del Castillo. "Sin embargo, en el Casco Antiguo apenas hay grandes cadenas. Una ciudad como Pamplona ha de buscar el equilibrio entre los distintos formatos e integrarlos de forma equilibrada en todas las zonas", comenta Albillo, para quien el Ayuntamiento debe ser "el primer interesado en tener una ciudad viva, con comercio".

## FIDEL MUGUERZA RIVERO DEPORTES URO, EN ESTELLA

### "Hemos tenido que espabilar con la crisis"

Más de tres décadas en el sector comercial de Estella confieren a Fidel Muguerza Rivero, de 54 años, reputación suficiente como para valorar la situación que atraviesa el sector. Fidel Muguerza regenta dos tiendas de deporte, en Estella y Lodosa.



Fidel Muguerza. MONTXO A.G.

**¿Qué momento vive el comercio?**

Muy complicado por la fuerte bajada de consumo y por el auge de las nuevas formas de comprar de los consumidores, basadas en Internet, en las redes sociales, en la opinión de los blogs...

**¿Aprecia algún signo de mejoría?**

Sí, aunque nada radical. Últimamente parece que quienes tienen trabajo han perdido el miedo que les atenazaba a la hora de comprar. Esas compras que se perdían por el miedo a qué pasará en el futuro se están recuperado. Lo hemos notado en las últimas Navidades, que es una época en la que se compra más por impulso. Han sido las mejores desde 2007. Antes la gente se ponía un límite de gasto y no salía de ahí.

**¿Cree que la crisis se ha superado?**

No. Quizá hayamos tocado fondo y empezamos a salir poco a poco, pero nos va a costar años salir del pozo.

**¿En qué ha cambiado el comercio con la crisis?**

Hemos tenido que espabilar.

Antes no valorábamos muchas cosas. Hemos racionalizado todo y cosas que no te planteabas, como bajar la factura de la luz, ahora es un reto importante. Y lo mismo a la hora de elegir proveedores. Miramos todo mucho más.

### No solo el consumidor...

Así es. Todos nos hemos vuelto más racionales. Las compras impulsivas han desaparecido. Y la gente joven, sobre todo, sabe si el precio es adecuado o no.

### ¿Por dónde va el futuro?

Depende de cada sector. En el mío, una tienda pequeña multimarca y en pequeñas poblaciones, pasa por tratar muy bien al cliente y hacer un 'mix' (mezcla) con las nuevas tecnologías. Pasa por las nuevas tecnologías. Eso, sin duda.

# Las plantas de biogás duplicaron la producción de este combustible en 2013

**El Gobierno de Navarra planea incrementar el empleo de esta energía renovable en los próximos años**

DN Pamplona

Las plantas de extracción de biogás en Navarra duplicaron en 2013 la producción de este recurso renovable respecto al año anterior. En total, se extrajeron de los residuos el equivalente a 55.000 MWh, por lo que el biogás se ha convertido, según explicó el pasado martes el director general de Industria, Iñaki Morcillo, en la fuente energética con mayor potencial de crecimiento en Navarra. Morcillo, que participó en el seminario "El biogás: retos y oportunidades" organizado por la Fundación Gas Natural Fenosa en colaboración con el Gobierno de Navarra, explicó que este combustible se produce a través del tratamiento de los residuos humanos o de plantas agrarias y, entre otras ventajas, no es dependiente de las condiciones climáticas, como sí sucede con la

energía eólica o la solar, y permite su almacenamiento.

Por todo ello, el director general de Industria ahondó en el potencial de este combustible en la Comunidad foral, donde la importante presencia de plantas agrarias, así como el alto nivel de tratamiento de los residuos urbanos. En la jornada también participó el director general de la Fundación Gas Natural Fenosa, Martí Solá, y el director de Innovación y Proyectos Energéticos de la Mancomunidad de la Comarca de Pamplona, Álvaro Miranda, así como con la asistencia de un centenar de profesionales.

### Depuración y distribución

Durante el seminario se detalló el proyecto para aprovechar el biogás producido en el Centro de Tratamiento de Residuos Urbanos de Góngora, proyecto ya anunciado en octubre del año pasado que busca depurar y enriquecer este combustible para poder inyectarlo en la red de gas natural. En la actualidad, los 11 millones de metros cúbicos de biogás que genera este vertedero se emplean en la producción de electricidad a través de plantas de cogeneración. Con un conteni-

do en gas metano que supera el 50%, este combustible convenientemente concentrado y enriquecido serviría, según explicaron los ponentes, para satisfacer el consumo energético equivalente a 6.000 hogares durante un año o el carburante para mover unos 7.000 vehículos.

Así, el director de Innovación y Proyectos Estratégicos de la Mancomunidad de la Comarca de Pamplona explicó que los autobuses urbanos y camiones de residuos, grandes consumidores de gasoil, podrían utilizar este combustible. El ponente añadió las ventajas de utilizar la materia orgánica de la basura, los gases del vertedero y los lodos de la depuradora para generar biogás vehicular que, mezclado o no con gas natural, podría mover la flota de la comarca de Pamplona. Miranda también señaló que el coste del biogás vehicular es un 40% menor que el gasoil y es más respetuoso con el medio ambiente.

A la jornada, que contó con la participación de la responsable de proyectos de biogás de Gas Natural Fenosa, María Piedad Martínez, y de un nutrido grupo de expertos, asistieron más un centenar de profesionales del sector.

### UGT se impone en las elecciones sindicales en Ingeteam de Sesma

La UGT ha ganado las elecciones sindicales en la empresa metalúrgica de Sesma Ingeteam Power Technology, donde logró la mayoría absoluta del comité de empresa, que lo integran 5 delegados de UGT (74 votos), 2 de ELA (34 votos) y 2 de CC OO (27 votos). El anterior comité de empresa lo conformaban 5 de UGT, 3 de ELA y 1 de CCOO. Por otra parte, también se han celebrado elecciones sindicales en el Hotel Maissonave (1 de UGT), en Maderas Azcona (1 de UGT) y Springfield: (1 de UGT). DN

### Cursos intensivos en CNAI para preparar los exámenes de inglés

El Centro Navarro de Autoaprendizaje de Idiomas (CNAI) ha abierto el plazo para inscribirse en los cursos intensivos de preparación de los exámenes de inglés de las escuelas oficiales de idiomas de Navarra en los niveles avanzado (B2) y alto (C1) hasta el 25 de marzo. Los cursos, dirigidos al alumnado que se presenta por libre, tienen un precio de 297 euros (tasas de examen no incluidas) y se desarrollarán en Pamplona del 17 de abril al 23 de mayo, con el fin de preparar a los aspirantes para las convocatorias de mayo-junio y septiembre de este año, según ha informado el Gobierno de Navarra en una nota. EP

### Abierto el plazo de ayudas para centros de investigación

• El departamento de Industria destinará 6,7 millones para los proyectos de este año que se presenten hasta el 31 de marzo

DN Pamplona

Los centros tecnológicos y de investigación radicados en Navarra ya pueden solicitar las ayudas públicas para actividades de capacitación, consolidación y colaboración. El Gobierno de Navarra ha abierto el plazo de convocatoria de subvenciones, que concluirá el 31 de marzo, y las ha dotado de unos fondos de 6.709.412 euros. Será subvencionable el 100% del coste total de las actividades no económicas para la ejecución del plan de acción conjunto. Se entiende por actividad no económica la definida por la Comisión Europea en el Marco Comunitario de Ayudas Estatales de Investigación y Desarrollo e Innovación (2014/C198/01), publicado en el DOUE de 27 de junio de 2014. Asimismo, son subvencionables aquellas actividades de los proyectos desarrolladas durante 2015, incluso las realizadas con anterioridad a la presentación de las solicitudes.

Celebramos nuestros **40 Años** con hasta **40% dto.** En todos los muebles de la tienda !! Por renovación de exposición



1975



2015

Grupo **MundoMueble**  
**40**  
AÑOS  
GENERANDO CONFIANZA

**Gracias por estos 40 años generando confianza**  
Desde Muebles Rey - Grupo Mundo Mueble queremos dar las gracias a todos los clientes, proveedores y empleados que durante estos 40 años han confiado en nosotros

**EN NAVARRA: Ctra. Irún Km.4 - ARRE** **mueblesrey**  
www.mueblesrey.com / www.mundomueble.es

# Una nueva área de descanso creará 14 empleos en el valle de Elorz

**Su impulsor, Antonio Sola, dispone de 15.000 m<sup>2</sup> para 37 camiones y 126 caravanas a pie de la autovía de Jaca**

M.M. Torres de Elorz

La apertura en breve de una nueva área de descanso a pie de la autovía que une Pamplona con Jaca, en la salida nº 10, creará 14 empleos en el valle de Elorz. El impulsor de este proyecto, Ángel Sola Otano, quiere conformar una plantilla con residentes de la zona para revertir en beneficio lo que él espera sea también un negocio lucrativo en esta parte de la comarca de Pamplona. La demanda de una plantilla que llegue a los dos dígitos responde a la necesidad de dar cobertura a las prestaciones que ofrecerá esta instalación de 15.000 metros cuadrados con plazas para 37 camiones y 114 caravanas a cubierto y otras 12 en el exterior.

Ocio y seguridad. Estas son las dos patas sobre las que Ángel Sola ha confeccionado una batería de prestaciones que sobrepasan las habituales en este tipo de áreas de restaurante, duchas y gasolinera. También está previsto dotarla con un pequeño cine, gimnasio, biblioteca y sala de ocio, con juegos de mesa como un billar.

Será el cuarto negocio que se ponga en marcha en este solar, ubicado a mano derecha a pocos metros de la salida de la autovía en el ramal que conduce al polígono industrial de Torres de Elorz y a la propia localidad. Antes albergó una serrería, después una empresa textil y finalmente una fábrica de colchones hasta hace dos años. Ahora, en sus 15.000 metros cuadrados aparecen dos edificios, uno en el que se encuentra el restaurante con comida cocinada, máquina de autoservicio de bebidas y alimentos, una zona de descanso para los transportistas o dueños de las autocaravanas y el área de lavandería y duchas.

El otro edificio está, de momento, en su mayor parte diáfano a la espera de la construcción en breve del cine, gimnasio y sala de juegos. Actualmente, un ala se utiliza para cobijar las caravanas. "Un transportista que lleva 24 horas en la carretera necesita un lugar donde descansar y de desahogo más allá que su cabina", dice Antonio Sola.

Afirma que lo sabe porque, en sus viajes por Europa, ha hablado mucho con ellos. "Lo que principalmente demandan es ocio y seguridad. Y más ahora que la ley les obliga los fines de semana a pararse para cumplir 45 horas de descanso. Me han dicho que cuando se quedan dormidos les roban, además de la gasolina que es bas-



La zona de camiones en las instalaciones que en breve abrirán a pie de la autovía a Jaca, en Torres de Elorz. BUXENS



tante frecuente, hasta la mercancía.

**Unos 450 camiones al día**  
En cuanto al emplazamiento, lo tuvo claro desde el principio. "Busqué un lugar a pie de esta

autovía porque se trata de un vial europeo ya que enlaza, en Francia, París y Burdeos, para seguir por España por Irún, Pamplona, Huesca, Lérida y Barcelona. Por aquí, según algunos estudios que hay de este vial, pueden pasar al día unos 450 camiones. Y hasta Puente La Reina de Jaca no encuentran un área de servicio a pie de carretera", remarca Antonio Sola, ya que la existente en la localidad navarra de Liédena dista seis kilómetros de la autovía.

Antonio Sola sabe que para tener clientes una oferta de precios barata es la clave. "Los transportistas van justos de dinero porque los viajes ya no se pagan como antes, así que nuestro menú es de 6,9 euros; por guardar una autocaravana pequeña un mes se abonará 55 euros y por noche 10 y los camiones desde 9. El acceso al resto de instalaciones, salvo duchas y lavandería, será gratis".

## Las 24 horas de los 365 días del año

Para Ángel Sola este proyecto supone un levantarse de nuevo a sus 56 años tras dejar atrás una empresa de escaneados. "Llegué a contar con 16 empleados pero la crisis, como a muchos, me obligó a cerrar. Aunque tenía claro que no me iba a quedar sentado. Como había viajado mucho por Europa hablé con transportistas pensé en este negocio. Será duro y sacrificado, pero es mi futuro", dice en referencia a un horario que cubrirá las 24 horas de los 365 días del año. "Por eso necesito tanto personal, porque habrá que cubrirlo con tres turnos con un mínimo de tres personas cada uno", avanza.

## La imagen de la Dolorosa se traslada esta noche desde San Lorenzo a la catedral

DN Pamplona

La imagen de la Dolorosa, el paso más antiguo de la Semana Santa pamplonesa, se traslada esta noche a las 21 horas, desde la iglesia de San Lorenzo hasta la catedral. En un recorrido de unos 45 minu-

tos, la comitiva cruzará la calle Mayor, San Saturnino y plaza Consistorial, para acceder a Curia. Desde mañana el paso quedará expuesto en la seo pamplonesa y el día de Viernes Santo se sumará al cortejo de doce pasos que conforman la procesión del Santo

Entierro. Cerca de medio centenar de miembros de la Hermandad de Paz y Caridad portarán la imagen por turnos y la Hermandad de la Soledad se encargan de vestir la imagen. Distintas cofradías, así como el Prior y la Junta de la Hermandad de la Pasión participarán también en el traslado, con el cabildo de San Lorenzo, el alcalde de Pamplona, y los concejales que decidan acudir a título particular.

Cerrará la marcha la banda de música La Pamplonesa y, una vez en la catedral, se podrá escuchar al Orfeón Pamplonés.

**Ayuntamiento de Pamplona**  
Iruñeko Udala

**agenda**

Sábado 21 de marzo

**CUENTACUENTOS**  
Cuentos enredados  
Para mayores de 3 años  
Narrador: Eñaut Gorbea  
Civivox Milagrosa. 12 horas. Entrada libre previa retirada de invitaciones desde una hora antes (dos por persona)

Más información: teléfono 010 • www.pamplona.es

**muebles rincón**

*creamos muebles... a medida*

Telf. 948 81 21 92  
www.mueblesrincon.com

Ctra. NA-8708, Km. 1,7 - Final calle Ribera  
CINTRUÉNIGO (Navarra)

CINTRUÉNIGO  
FABRICANTES  
DE MUEBLES

Diario de

# Noticias



Colección DVD  
Looney Tunes

Hoy: 'Lo mejor de  
Bugs Bunny Vol. 2'  
por solo 1,95 € +  
periódico

## NAVARRA RECORTA EN CINCO AÑOS LOS FONDOS PARA LA COOPERACIÓN EN UN 75%

- En el año 2008 la aportación tocó techo con 20,7 millones de euros
- La merma más sensible llegó en 2013: 5,3 millones frente a los 13,4 de 2012
- Pese al desplome, Navarra está entre las cuatro comunidades que más ayuda

INFORMACIÓN EN PÁGINAS 4-5

## Presentadas 1.207 demandas por despido en 2014, un 7,7% menos que el año anterior

INFORMACIÓN EN PÁGINA 23



## La 19ª Korrika arranca en Urepele

**HOY, DESDE BAZTAN A PAMPLONA Y SU COMARCA.** La decimonovena edición de la Korrika arrancó ayer en la localidad bajonavarra de Urepele. Por delante, once días de relevos en los que cubrirá unos 2.000 kilómetros hasta

concluir en Bilbao. En la foto, los profesores de AEK Laida Etxemendi y Peio Iputxa portan el testigo en el primer relevo por el estrecho pasillo de los cientos de euskaltzales que acudieron a Urepele. *Foto: Ainara García* PÁGINAS 6-7

## Estado Islámico anuncia más atentados en Túnez

Una pareja valenciana salva la vida al ocultarse en un almacén

**TÚNEZ** – El grupo yihadista Estado Islámico reivindicó ayer el atentado en el que murieron 18 turistas extranjeros, tres tunecinos y dos terroristas; además, anunció nuevos ataques en suelo tunecino. En la masacre, en la que fallecieron dos catalanes, salvó la vida un matrimonio de Sueca (Valencia) que se escondió en un almacén del museo.

PÁGS. 17 A 19 EDITORIAL EN PÁGINA 3

## PAMPLONA ENVEJECE EN SAN JUAN E ITURRAMA

Los barrios de San Juan e Iturrama acogen el mayor porcentaje de vecinos mayores de 65 años en comparación con su tasa de población joven. PÁGINAS 32 Y 33

## UNA LEGISLATURA CON 17 RELEVOS EN EL PARLAMENTO

Un total de 67 parlamentarios han formado parte de la Cámara foral (50 escaños) en la legislatura que ahora toca a su fin. PÁGINA 13

## OSASUNA TOCA FONDO Y AHORA LE LLEGAN TENERIFE, SPORTING Y BETIS

PÁGINAS 42 Y 43



## UN CICLISTA SUFRE MÚLTIPLES HERIDAS AL CHOCAR CON UN POLICIA FORAL

Luis Pascual, ciclista del equipo aficionado Lizarte, sufrió múltiples fracturas al chocar ayer con un motorista de la Policía Foral. PÁGINA 50

MALETA DE CABINA

9771576545059

# Economía



El Palacio de Justicia de Navarra, en Pamplona. Foto: Unai Beroiz

## LAS DEMANDAS POR DESPIDO DESCENDIENDEN UN 7,7% EN 2014 EN NAVARRA, HASTA LAS 1.207

- La débil recuperación del PIB explica la caída
- Se está lejos de las 411 reclamaciones de 2007, antes de la crisis
- Entre septiembre y diciembre hubo 193, la cifra más baja en un trimestre desde 2010

✎ Sagrario Zabaleta

**PAMPLONA** – Las demandas por despido descendieron un 7,7% el año pasado en Navarra, hasta alcanzar las 1.207 debido a la débil recuperación de la economía del último ejercicio, según el informe del Consejo General del Poder Judicial de 2014.

Un trabajador cuando presenta una reclamación de este tipo en el Juzgado de lo Social pretende lograr, como máximo, la readmisión en la empresa porque considera que las causas alegadas para su extinción no están debidamente justificadas. Ante esta

situación el Juzgado puede dar la razón al demandante o por el contrario, considerar que han concurrido las causas y desestimar dicha petición.

Al descenso registrado el año pasado, también contribuyó el comportamiento del último trimestre de 2014, ya que entre septiembre y diciembre se contabilizaron 193 reclamaciones por despido, la cifra más baja en un trimestre desde 2010 –entre julio y septiembre de ese año se cifraron 146–.

El ejercicio pasado hubo 1.207 demandas por despido, cien menos que un año antes y 195 menos que en 2012, pero muy lejos todavía de

las 411 que se registraban en 2007, antes del inicio de la crisis económica y de la aprobación de la reforma laboral en 2012. La nueva normativa que modificó las argumentaciones para poder despedir y la segunda recesión dispararon las demandas en el Juzgado de lo Social: de las 2,5 diarias de media en 2011 a las casi cuatro de 2012. El año pasado esa media se situó al cerrar el ejercicio en las 3,3 al día.

**COMPORTAMIENTO POR CCAA** Es la primera vez desde que comenzara la crisis que ha descendido el registro de demandas por despido en todas las comunidades. Sin embargo, Navarra fue el segundo territorio que contabilizó una bajada porcentual menor, un -7,7%, solo por delante se posicionó las Islas Baleares, con un -1,8%. La que más, Cantabria, con casi un -45%.

Por su parte, tanto las reclamaciones de cantidades como los concursos de acreedores siguieron la misma línea descendente que las demandas por despido en la Comunidad

Foral: las primeras cayeron un 3,6%, hasta las 1.697; y los concursos de acreedores un 42,3%, hasta los 94 (90 de ellos voluntarios y cuatro necesarios y la mayoría de ellos por el procedimiento abreviado, un total de 69, por los 25 ordinarios). Además, la naturaleza jurídica del 75% de las compañías perjudicadas fue el de una sociedad mercantil de responsabilidad limitada, según el INE.

Los sectores más castigados el año pasado por los concursos de acreedores fueron la industria y los servicios, en empresas que facturaban entre 250.000 y 500.000 euros –de esta franja entraron 16 empresas en suspensión de pagos–; hubo 15 que presentaron concurso de acreedores con un volumen de negocio de hasta dos millones de euros; y once compañías, con una facturación de más de diez millones. Además, no prevaleció un tramo de antigüedad sobre el resto, sino que hubo variedad: 22 empresas tenían más de 20 años; 18, entre cinco y ocho años; 17, entre 13 y 16 años y 14, entre nueve y doce años. ●

### ¿QUÉ ES?

- **Una demanda por despido.** Un requerimiento del trabajador en el Juzgado de lo Social por no estar de acuerdo con las causas expuestas para extinguir su contrato en la empresa. Aquí el trabajador puede solicitar la readmisión.
- **Reclamación de cantidades.** Son aquellas peticiones de cantidades económicas que solicitan los trabajadores a sus empresas.
- **Concurso de acreedores.** Situación a la que llega una empresa cuando no puede hacer frente al negocio por problemas de liquidez. Es la antigua suspensión de pagos. El concurso se puede declarar voluntario con la intención de intentar salvar la compañía o por el contrario, ir directamente a la liquidación.

### EXPEDIENTES

# 62

Entre enero y febrero de 2015 se han contabilizado 62 expedientes de regulación de empleo, casi un 38% menos que en el mismo periodo del año pasado, cuando se cifraron 99. Han descendido principalmente los ERE de suspensión temporal, según el Instituto de Estadística de Navarra.

### DEMANDAS POR DESPIDO

Año/Número	
2007	411
2008	582
2009	1.027
2010	863
2011	946
2012	1.402
2013	1.307
2014	1.207

### RECLAMACIONES

Año/Número	
2007	865
2008	1.158
2009	1.592
2010	1.428
2011	1.595
2012	1.670
2013	1.760
2014	1.697

### CONCURSO ACREEDORES

Año/Número	
2007	21
2008	53
2009	70
2010	83
2011	99
2012	155
2013	163
2014	94

Fuente: Consejo General del Poder Judicial

El candidato de CCOO a las elecciones sindicales de VW quiere recuperar el delegado que perdieron en 2011 y ofrecer tranquilidad y buenos acuerdos a la plantilla

**PAMPLONA** – Eugenio Duque Escalona (Toledo, 06-07-1960) afronta “con muchas ganas e ilusión” sus primeras elecciones sindicales en VW como cabeza de lista de CCOO. Pero no es nuevo en esto. Entró en la planta el 25 de agosto de 1986, se afilió hace 27 años porque le parecía y le sigue pareciendo el sindicato más atractivo, fue delegado del turno A de chapistería hace 26 años, cuatro después ya era miembro del comité y desde entonces ha desempeñado múltiples cargos. Con 1.100 afiliados en la planta, Duque confía en mantener los siete delegados de las pasadas elecciones y sumar uno más. “Nos lo merecemos por el trabajo que hemos hecho”, asegura.

**Sustituye a Chechu Rodríguez y por primera vez es cabeza de lista.** –Sí. He ido como segundo y tercero muchas veces, y cuando tu afiliación confía en ti será porque algo estás haciendo bien. No soy perfecto y me equivoco muchas veces, pero siempre lo reconozco. Estuve con Molinero y Raúl Villar, y he estado con Chechu. Han dejado el listón muy alto, son un referente para mí. Y he aprendido de todos los que he tenido por encima y por debajo, porque tengo unos delegados fantásticos.

## Eugenio Duque

CANDIDATO DE CCOO A LAS ELECCIONES SINDICALES DE VOLKSWAGEN

# “Hay futuro en VW, y eso es producto de los acuerdos que hemos alcanzado”

Una entrevista de Mikel Bernués  
Fotografía Javier Bergasa

**¿Qué destaca de CCOO en VW?**  
–Ahí está todo lo que hemos hecho. Esta planta está asentada con 800 millones de inversión. Hay un futuro, no se invierte para regalar el dinero, y eso es producto de los acuerdos

que hemos alcanzado. Hemos forzado, hemos tenido tiempos buenos y malos... y en el último convenio hemos logrado cantidad de acuerdos de claro tinte social. No hemos permitido la entrada de la reforma labo-

ral, la tenemos cortada. Y posibilitamos que la gente enferma conserve su puesto de trabajo y no sea despedida, como hacen en otros sitios. Ahora estamos enzarzados con las bajas incentivadas y el traspaso de unos

pocos eventuales a fijos, porque la producción que tenemos es la que es. **¿Por qué un trabajador tiene que votar a CCOO en las elecciones?**

–Porque somos gente de fiar, asamblearios, el único sindicato que hace primarias abiertas. Somos muy participativos, serios, empujamos cuando hay que empujar y hemos demostrado fuerza. En 2006 encabezamos todas las movilizaciones cuando el sindicato mayoritario se puso al lado de la empresa. Si alguien cree que somos un sindicato sumiso está muy lejos de la realidad. Sabemos que no podemos sacar el 100% de nuestras propuestas, pero sí damos tranquilidad a la plantilla. Nuestros salarios, gracias a los acuerdos, son los que son. Aquí se trabaja mucho, y lo sabemos. También es nuestro activo máspreciado, por eso tenemos esta inversión. La gente necesita un buen salario, tranquilidad, buenos acuerdos, irse jóvenes de la cadena y de la mejor manera posible. Eso es lo que CCOO está ofertando. Y cogestión, llegar a acuerdos que le valgan a la multinacional, porque el conflicto permanente no es la solución... no hay más que ver lo que está pasando por ahí.

**Supongo que se trata de buscar un equilibrio entre el conflicto permanente y la sumisión...**

–Cuando hago buenos acuerdos no le llamo sumisión. Sumisión es aceptar aquello que te ponen encima de la mesa, y este sindicato no lo hace. Los acuerdos a los que hemos llegado siempre han sido algo intermedio o a nuestro favor. Esto es como una



El cabeza de cartel de CCOO para las próximas elecciones sindicales de VW, Eugenio Duque, frente a la planta de pintura de la factoría.

partida de mus, siempre quieres ganar 3-0 pero a veces ganas 3-2. Hay que utilizar el sentido común. Tenemos que darle a la empresa la posibilidad de traer cuantos más coches mejor, pero no a costa de los salarios. Y la empresa también tiene que ofrecer algo; tranquilidad, estabilidad, salarios decentes, temas sociales y la no inclusión de la reforma laboral. Mientras tengamos eso, este sindicato se sentará y negociará, y si algún día hay que dar el paso a las movilizaciones lo haremos. Ahora somos

**“Queremos rejuvenecer la plantilla como sea, eso es fundamental. Y hacer contratos fijos, por supuesto”**

**“Somos asamblearios, gente de fiar, serios, empujamos cuando hay que hacerlo y hemos demostrado fuerza”**

un monstruo dormido, pero hemos demostrado que sabemos movilizarnos cuando hay que hacerlo.

**¿Qué objetivos clave se marcan para los próximos cuatro años?**

—Queremos rejuvenecer la plantilla como sea, eso es fundamental. Y hacer fijos, por supuesto. Hay gente que se lo ha ganado y estamos peleando por ellos.

**En 2011 perdieron un delegado, ¿qué perspectivas electorales tienen?**

—Si yo fuera uno de los cuatro fantásticos diría que vamos a ganar las elecciones, pero como soy objetivo y sé que es muy complicado, busco mantenerme o crecer. En su día se quedó uno nuestro por el camino e intentaremos recuperarlo... ojalá recuperemos dos. Creo que lo que este sindicato ha hecho por la plantilla es para crecer, y espero que se refleje. Estamos pasando la crisis por encima, algo tendremos que ver. Las cosas no suceden por casualidad ni viene nadie con la varita mágica. Esto ha pasado porque los agentes sociales que defienden a la plantilla están llegando a buenos acuerdos.

**Hay quienes critican que para entrar en VW hay que tener el carné de UGT o CCOO o ser familiar de alguien que lo tiene. ¿Es así?**

—¿Entonces los que hacen esas acusaciones en su día se infiltraron? Digo yo que los que mandan en otros sindicatos también habrían entrado de esa manera, y ahora critican que eso no vale, que hay que hacer una nueva entrada. Que se hubieran aplicado el cuento en su día.

**¿Entonces es cierto que se entra así?**

—No es que se entre con el carné. Nuestra afiliación nos trae currículos de hijos, primos, sobrinos... y es verdad que los gestionamos y se los llevamos a la empresa. Que luego la empresa tire de ellos... Efectivamente, puede tirar de los nuestros, de los de otros, de los de la empresa... Muchas veces entregas en la portería los currículos y los tiran a la basura, y nosotros los hacemos llegar. Pero no solo de afiliados. No le decimos a nadie que tiene que estar afiliado para entrar aquí, y eso es así. No hay que tener el carné, pero si llevamos currículos a la dirección. Y luego la empresa hace lo que quiere. ●



El primer ministro griego, Alexis Tsipras, junto a Merkel, durante la cumbre. Foto: Efe

## LOS LÍDERES EUROPEOS PIDEN ACELERAR EL MERCADO ÚNICO DE ENERGÍA Y PRESIONAN A GRECIA

● Valoran el pacto de España, Francia y Portugal contra el aislamiento de la Península Ibérica ● Malestar por la minicumbre con Tsipras, de la que fue excluido Rajoy

**BRUSELAS** — El impulso de un mercado único energético y la situación económica de Grecia fueron los temas protagonistas de la primera jornada del Consejo Europeo que se celebra en Bruselas.

Los jefes de Estado y de Gobierno de la Unión Europea (UE) pidieron en el encuentro que se aceleren las interconexiones energéticas para garantizar la seguridad de suministro al bloque comunitario, y valoraron el acuerdo alcanzado entre España, Francia y Portugal para acabar con el aislamiento de la Península Ibérica. “Hemos dado un gran paso adelante”, señaló el presidente del Consejo Europeo, Donald Tusk, quien apuntó que todos los Estados miembros han mostrado su consenso para “acelerar” las interconexiones energéticas en la UE.

Los líderes europeos dedicaron la primera parte de su reunión a respaldar la estrategia propuesta por la Comisión Europea (CE) para crear una verdadera “Unión Energética” que permita reducir la dependencia de las importaciones energéticas de

Rusia. Los Veintiocho hicieron especial hincapié en la necesidad de “acelerar los proyectos de infraestructuras, como las interconexiones de electricidad y gas a regiones periféricas, para garantizar la seguridad energética y un mercado interior de la energía en buen funcionamiento”, según indican en el texto de conclusiones.

Asimismo reconocieron en una nota a pie de página que “el reciente acuerdo alcanzado por Francia, Portugal, España, la Comisión y el BEI representa un paso positivo hacia el logro del objetivo del 10 % en materia de interconexiones eléctricas para 2020”, en referencia a la denominada *Declaración de Madrid* que sellaron el pasado 4 de marzo. En ese acuerdo Madrid, París y Lisboa se comprometen a impulsar las conexiones entre los tres países y de la Península Ibérica con el resto del mercado energético europeo, incluida la *reanudación* del proyecto de gasoducto Midcat, que unirá Cataluña con el sur de Francia.

Los líderes también dieron su apoyo a una de las propuestas más polémicas,

relacionada con la transparencia de los contratos de suministro de gas con terceros países. La CE sugirió que antes de firmarlos se consulte a Bruselas.

En cuanto a la cuestión griega, los líderes europeos tenían previsto

pedir al primer ministro heleno, Alexis Tsipras, durante la minicumbre sobre Grecia, que cumpla los compromisos asumidos en el Eurogrupo del 20 de febrero y haga las reformas exigidas y rechazarán proporcionarle financiación hasta que se respeten estas condiciones. La minicumbre fue solicitada por Tsipras para abordar los problemas de liquidez de Grecia y ha causado malestar entre el resto de socios europeos por su formato restringido. Sólo participarán la canciller alemana, Angela Merkel, el presidente galo, François Hollande, y los del Consejo Europeo, Donald Tusk, de la Comisión, Jean-Claude Juncker, del BCE, Mario Draghi, y del Eurogrupo, Jeroen Dijsselbloem.

El mensaje a Tsipras es “vuelve al trabajo, deja de criticarnos todo el tiempo, cumple el acuerdo del Eurogrupo del 20 de febrero y no esperes financiación puente”. Además, Draghi volverá a rechazar la petición de Grecia de elevar el tope de letras que puede emitir para financiarse. —Efe

### LA REACCIÓN

● **Rajoy, no está molesto.** El presidente del Gobierno, Mariano Rajoy, apoyará cualquier reunión de líderes de la UE con Grecia que pueda servir para que este país cumpla sus compromisos, pero advierte de que sólo el Eurogrupo puede adoptar decisiones “determinantes” sobre esas negociaciones. Ha habido voces que han criticado este encuentro (el primer ministro belga, Charles Michel, dijo estar “furioso”) por considerar que tiene un carácter muy restringido, pero Rajoy aseguró no estar molesto por no participar.

> VIENE DE PÁGINA 31

porque al final es una pérdida, pero se puede elegir si se quiere hacer sola o acompañada". El resto de las integrantes corroboran esta afirmación y coinciden en animar a las mujeres que se encuentren en esa situación a acudir al área de Igualdad desde donde se les pondrá en contacto con el colectivo. "No queremos que cualquier mujer que esté separándose se sienta sola, tiene un lugar donde acudir, donde hay otras mujeres que están pasando o han pasado por lo mismo. Aquí van a tener todo tipo de ayuda, se les va a escuchar sin juzgarlas. El proceso de separación es muy duro y si hay alguien en ese estado que sepa que existimos".

La presidenta quiere dejar claras dos cosas. "Esta asociación se crea por y para mujeres exclusivamente. No tenemos nada en contra de los

más trabajan es en la autoestima. "Cada caso es diferente pero todas hemos llegado a la asociación con la autoestima por los suelos". En esto les ayuda una psicóloga.

Otro de los aspectos importantes es el asesoramiento legal. "Tu vida girará en torno a lo que firmes y tu futuro también depende de ello. Viene una asesora una vez al mes y le preguntamos todas las dudas. Después cada una tiene su abogada o abogado", indican. En el tema legal este grupo también hace acompañamiento al juzgado. "Así no tenemos la incertidumbre de ir allí solas con tu abogada o abogado. Aquí ha habido casos muy duros y hemos hecho pifia porque es muy diferente estar en el juzgado sabiendo que hay gente que te acompaña", indican.

Otro punto muy importante es la psicopedagoga. "Es como nuestra madre, asesora

## El envejecimiento en Pamplona se concentra en Iturrama y San Juan

42.550 personas superan los 65 años en la capital navarra, el 59% mujeres, con una media de 152 mayores por cada 100 menores

↳ Alberto Gil

**PAMPLONA** — Pamplona es una ciudad cada vez más envejecida y no en lo que se refiere a sus elementos arquitectónicos o urbanísticos, sino en lo que se refiere a lo que realmente importa, sus habitantes. Baste con un dato para ilustrar esta realidad: en la capital navarra hay 152 personas mayores de 65 años por cada 100 personas menores de 15 y, lo que es peor, la tendencia a futuro se agravará. Pero hay zonas donde esta realidad es mucho más alarmante: en Iturrama por ejemplo, el barrio más envejecido de la ciudad, hay casi 354 mayores por cada 100 menores, "es decir, tres veces y media más ancianos que niños". Tras Iturrama se sitúa San Juan, donde esta proporción es de 271 personas mayores por cada 100 menores.

Estos son algunos de los datos contenidos en el *Informe Diagnóstico de la población mayor de 65 años de Pamplona*, un trabajo elaborado por la Unidad de Sociología del Ayuntamiento. Pero este estudio va más allá de la enumeración de los datos cuantitativos para la localización de las zonas con mayor índice de envejecimiento ya que también analiza el tipo de ayudas que demandan las personas mayores, la respuesta que reciben de la administración y su situación general en parámetros como salud, relaciones sociales, familiares o recursos económicos.

En base a estos datos, el informe concluye que el reparto de la población "anciana" es desigual entre barrios; que el envejecimiento es cada vez más acentuado (el porcentaje de octogenarios se sitúa en el 7% de la población y creciendo); que la mayoría son mujeres (59%) y que su situación varía dependiendo de sus ingresos (el mayor número de intervenciones de los servicios sociales se localizan en barrios tradicionalmente humildes como Chantrea y Rochapea).

*La evolución*  
**Ellas, más longevas**

En cuanto a datos absolutos, la población mayor de 65 años

alcanza en Pamplona el 21,3% del total, es decir 42.550 personas. De éstas, el 32,9% (14.002 personas) llega o supera los 80 años, rebajándose este porcentaje de forma acelerada hasta llegar a las 114 personas que tienen entre 95 y 99 años y las 14 que llegan o superan el siglo de vida.

Las diferencias por sexo son importantes ya que el 41% del total son hombres y el 59% mujeres. Pero esta proporción va creciendo a medida que aumenta la longevidad: hasta los 74 años la proporción de hombres es más alta que la de mujeres (30% frente a 25%); en la horquilla de 75 a 79 años se iguala la proporción (17,5%) y a partir de las ocho décadas las proporción de mujeres es más elevadas (11,7% entre 85 y 89 años frente a un 8,3% de hombres).

*Buztintxuri y Mendillorri*  
**Barrios 'baby'**

En cuanto a la distribución de las personas mayores en los diferentes barrios, ésta es bastante desigual proporcionalmente hablando. Hay

**LA ACLARACIÓN**

**MOVIMIENTO CÍCLICO**

●●● **Análisis.** La Unidad de Sociología del Ayuntamiento cree que lo que está ocurriendo en Pamplona con la población de más edad es algo normal en el ciclo de vida de las ciudades occidentales: "Es conocido que los barrios de cualquier ciudad pasan en su evolución por diferentes procesos: Los de reciente construcción se pueblan por jóvenes (Buztintxuri, Mendillorri) y por tanto el peso inicial de las personas mayores es pequeño demográficamente. Con el paso de los años se llega a niveles de envejecimiento muy considerable como ocurre con San Juan e Iturrama en la actualidad y, posteriormente, se activan procesos de reposición demográfica, es decir, sustitución de población mayor por otra más joven, como sería el caso del Casco Viejo".

barrios muy envejecidos, especialmente San Juan e Iturrama con proporciones por encima del 31% respecto de su población total, seguidos a cierta distancia del Ensanche, 25,2%, y Chantrea, 24,3%. En el lado contrario y según destaca el informe de la Unidad de Sociología del Ayuntamiento, se encuentran Buztintxuri y Mendillorri con el 6%, aproximadamente, cada uno.

Si se toma como referencia el número de personas mayores respecto a los menores de cada barrio, la tesis se confirma: en Iturrama, el barrio más envejecido, hay casi 354 por cada 100 menores y en San Juan la cifra llega a 271. En el extremo contrario están Buztintxuri y Mendillorri con 24 y 34 personas ancianas respectivamente por cada 100 menores.

La relación varía según avanza el intervalo de edad. Así el índice de mayores de 80 años respecto al total de ancianos en un barrio es de un 42,6% en el Ensanche, de un 40,2% en la Milagrosa y de un 38,9% en el Casco Viejo. En el extremo contrario se encuentra San Jorge con el 20,4%.

*El indicador*  
**Un 21,6%, solos**

En cuanto a forma de vida, el informe desvela que el 21,6% de nuestros mayores viven "en soledad, es decir, está solo en su casa". Otro 31,1% viven dos personas "pero ambos son mayores de 65 años" y un 1,4% viven "tres y los tres son mayores de 65". El informe concluye que "para el 54,1% de las personas mayores su círculo de relación en el hogar son únicamente otros mayores. Mientras que el 45,9% restante conviven con otra u otras personas menores que ellos".

Los barrios en que mayor proporción de personas mayores viven solos son: el Casco Viejo, con el 33%, seguido de Millagrosa con el 28,3% y Etxabakoitz, con el 26,7%. En el lado opuesto Iturrama, con el 16,4%.

Los autores del estudio dan gran importancia a estos datos ya que permiten localizar posibles urgencias. ●

**LAS CIFRAS DE 2014**

**2022**

**ATENDIDOS EN EL SAD.** 2.022 personas mayores son atendidas en el Servicio de Atención a Domicilio: 1.334 reciben ayuda a domicilio, y los 678 restantes alimentación, lavandería, o varias a la vez.

**517**

**PENSIONES NO CONTRIBUTIVAS.** La Dirección General de Servicios Sociales ha gestionado 517 Pensiones no Contributivas de Jubilación y 1.237 casos de Abonos Anticipados de Viudedad.

**539**

**INGRESOS EN RESIDENCIAS.** La Agencia Navarra de Emergencia atendió 872 casos de PIA, 539 ingresos en Residencias, 1.760 casos de Prestaciones Económicas y 609 teléfonos de emergencia.

**150**

**PERSONAS EN APARTAMENTOS TUTELADOS.** los Apartamentos Tutelados del Ayuntamiento acogen a 150 personas aproximadamente.

**LA HERRAMIENTA**

● **Derivación.** El recurso más veces empleado por los Servicios Sociales es la "derivación al sistema nacional de dependencia" (15,1% de las veces) seguido de "Servicios y cuidados de atención personal", (10,1%).

"Todas tenemos las mismas dudas y dificultades y es muy importante compartir las experiencias"

BEGOÑA RESA  
Presidenta de Juntas y Revueltas



hombres, pero las necesidades de unos y otras son distintas y en esta asociación lo bueno es que todas hablamos el mismo idioma y tenemos las mismas necesidades. En algunos temas nos resultaría incómoda la presencia de los hombres", explica.

Otro término importante para esta asociación es aclarar que no se invita a la separación. "Jamás y de hecho una de las normas es que las mujeres que vengan estén separadas o estén empezando con el proceso, pero que ya hayan tomado la decisión. Nos molesta bastante que se nos acuse de invitar a la separación porque no es cierto y la asociación pierde credibilidad", lamenta.

Lo que sí hace este colectivo es organizar un gran número de actividades. Uno de los aspectos en los que

ra y amiga. Nos ayuda mucho en la educación de los niños y nos enseña también a gestionar las situaciones", explican.

Más allá de estas actividades, y otras como yoga que realizan en un local cedido por el ayuntamiento en el edificio del Hospital Viejo, en este grupo son también amigas. Cuando alguna de ellas lo necesita quedan a tomar un café, por ejemplo, y organizan salidas al campo o a la playa. Estas reuniones también favorecen a sus hijas e hijos. "Les ayuda mucho a normalizar la situación. Saben que no son los únicos cuyos padres se han separado. Lo cierto es que cada niño reacciona de diferente manera ante el divorcio, algunos lo llevan mejor pero a otros les cuesta mucho y por ejemplo lo ocultan en el colegio". ●

**MÁS AYL**

● El informe pide recursos intermedios entre el SAD y las residencias  
● No se detecta ningún caso de maltrato pero crece la pobreza energética

## La población mayor de 65 años de Pamplona

Diagnóstico general y conclusiones



### POR BARRIOS

- La población mayor de 65 años alcanza el **21,3%** (**42.550 habitantes**)
- Los barrios con más mayores son **San Juan e Iturrama**, superando el 31%

Barrio	Población	>65	Índice vejez%
Azpilagaña	7.719	1.368	17,7
Buztintxuri	8.090	472	5,8
Casco Viejo	10.962	1.926	17,5
Chantrea	19.991	4.852	24,3
Ensanche	22.611	5.710	25,2
Ermitagaña	17.035	3.585	21,0
Etxabakoitz	5.443	857	15,7
Iturrama	23.183	7.220	31,1
Mendillorri	11.301	676	6,0
Milagrosa	15.017	3.115	20,7
Rochapea	25.864	4.072	15,7
San Jorge	11.842	2.206	18,6
San Juan	20.505	6.491	31,6
<b>Pamplona</b>	<b>199.563</b>	<b>42.550</b>	<b>21,3</b>

### POR EDAD Y SEXO

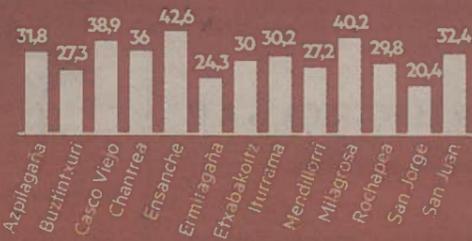
- Las mujeres representan el **59%** frente al **41%** de los hombres.



	Hombres		Mujeres	
65-69	5.301	30,3%	6.359	25,3%
70-74	4.224	29,8	5.214	20,8
75-79	3.129	17,9	4.320	17,2
80-84	2.681	15,3	4.205	16,7
85-89	1.454	8,3	2.941	11,7
90-94	553	3,1	1.520	6,0
95-99	114	0,6	434	1,7
100 y más	14	0,1	87	0,3
<b>Total</b>	<b>17.470</b>	<b>41,0</b>	<b>25.080</b>	<b>59,0</b>

### LOS MAYORES DE 80 AÑOS POR BARRIOS

- Los mayores de 80 llegan al **7%** (**14.002 habitantes**)
- Los barrios más poblados con mayores de 80 son el **Ensanche 42,6%**, **Milagrosa 40,2%** y **Casco Viejo 38,9%**



### EL ÍNDICE DE ENVEJECIMIENTO

- El índice más alto es el de **Iturrama** con **353,7%** (hay 853 personas mayores de 65 por cada 100 menores de 15), seguido por **San Juan** con **271%**

Azpilagaña	179,3
Buztintxuri	24,2
Casco Viejo	147,7
Chantrea	174,2
Ensanche	180,2
Ermitagaña	177,5
Etxabakoitz	105,5
Iturrama	353,7
Mendillorri	34,3
Milagrosa	164
Rochapea	83,2
San Jorge	107,9
San Juan	271
Pamplona	151,8

### LOS MAYORES QUE VIVEN SOLOS

- El **54,1%** (**23.035 habitantes**) de los mayores de 65 viven solos, así como el **18,8%** de los mayores de 65 con más de 80

Barrio	>65	>80
Azpilagaña	744	260
Buztintxuri	201	39
Casco Viejo	1.047	436
Chantrea	2.843	1.029
Ensanche	2.819	1.246
Ermitagaña	1.912	513
Etxabakoitz	503	182
Iturrama	3.492	1.056
Mendillorri	342	97
Milagrosa	1.845	825
Rochapea	2.447	777
San Jorge	1.337	299
San Juan	3.503	1.255
<b>Pamplona</b>	<b>23.035</b>	<b>8.014</b>

### POBLACIÓN ATENDIDA EN LOS SERVICIOS SOCIALES

- **3.457** de las personas mayores de 65 (**8,1%**) fueron atendidos por el Ayto. de Pamplona
- **67%** de las mujeres frente al **33%** de los hombres

Edad	Personas atendidas	%
65-69	382	11,1
70-74	344	10,0
75-79	431	12,5
80-84	741	21,4
85-89	795	23,0
90-94	547	15,8
95-99	176	5,1
100 y más	41	1,2
<b>Total</b>	<b>3.457</b>	<b>100</b>

Infografía: Itxaso Mitxelena

# VEJECENCIA Y MAYOR VALORACIÓN, DEMANDAS CLAVE

**PAMPLONA** – El informe de la Unidad de Sociología del Ayuntamiento revela que la mayoría de las personas mayores de Pamplona está en una situación económica y social estable, aunque alerta de casos crecientes de “pobreza energética” y de entornos familiares en los que las pensiones de estos ciudadanos son la única fuente de ingresos. Otra de las situaciones que se ponen de manifiesto es el aumento del “abandono social estructural”, entendido este concepto como el sentimiento de que “se ignora o no se valora” a las personas mayores. Por ello, las recomendaciones de este trabajo van dirigidas en primer lugar a aumentar los recursos

económicos, materiales y asistenciales para cubrir las demandas básicas de este colectivo y, en segundo lugar, a trabajar para cambiar la concepción sobre la valía de las personas mayores.

Por parámetros, el informe asegura que, respecto a la salud, el estado de los mayores “es bueno en general, sin embargo a partir de los 80 años aparecen el deterioro físico, cognitivo y las dificultades de autovalimiento”.

Sobre sus relaciones sociales se asegura que “empiezan a resentirse con el paso de los años por la desaparición de muchas personas de su entorno y por la dificultad de movilidad sobrevenida”. Al respec-

#### EL UMBRAL

• **Salud hasta los 80.** El informe dice que “a partir de los 80 aparecen el deterioro físico, cognitivo y las dificultades de autovalimiento”.

#### EL DETALLE

• **Información.** Las principales demandas en las Unidades de Barrio tienen que ver con la “búsqueda de información, orientación valoración y movilización de recursos” (28,1% de las veces) y “prestaciones y actuaciones de apoyo a la unidad convivencial” (16,9%).

to los autores del trabajo dicen que “se echa en falta más espacios de encuentro y apoyo socio-comunitario”.

**DIVERSIDAD** En cuanto a las relaciones familiares, el informe asegura que, en general, son “positivas y buenas para una mayoría, sin embargo, no faltan casos en que los familiares, incluidos los hijos se desentendían de los mayores. Otra parte, menor, tienen un reducido o nulo entorno familiar lo que dificulta su situación”. Por ello se asegura que “se necesitan recursos intermedios de apoyo entre el SAD y el ingreso en una residencia”.

Sobre las condiciones de los hogares de las personas mayo-

res, éstas “han mejorado y son buenas para la mayoría, sin embargo, todavía existen problemas de accesibilidad a portales y ascensores en algunas viviendas”, por lo que “se necesitan más ayudas económicas para resolver esta casuística”.

“El abandono de los mayores en el ámbito individual es algo muy escaso numéricamente, aunque se percibe un abandono social estructural en la medida en que se ignora o no se valora suficientemente a los mayores en la sociedad actual”, asegura también el informe.

La situación económica es “muy diversa fruto de las diferentes pensiones, bienes y patrimonio con que cuentan los mayores”, aunque “se han

detectado casos con recursos muy escasos, así como situaciones de pobreza energética”. Además el informe advierte que algunos mayores “se han convertido con sus pensiones en el sustento de familiares azotados por el paro y la crisis económica”.

Por último, el maltrato físico y psicológico “no se conoce más allá de algún agarrón o zarandeo y reprimendas verbales fruto del estrés que produce el cuidado de las personas mayores”. Lo que sí se ha detectado son “abuso económico” que se concreta unas veces en obtener dinero para gastos de cuidadores y familiares, y otras, en conseguir testamentos”. – **Alberto Gil**

## Un matrimonio español, entre los 17 turistas muertos en el atentado de Túnez

### Dos islamistas se atrincheraron con rehenes en un museo

Dos jubilados catalanes, entre los 19 asesinados de varias nacionalidades

Dos tunecinos y 17 extranjeros fueron las víctimas de un ataque yihadista al Museo del Bardo. Dos de los tres radicales murieron a manos de la Policía y el tercero fue detenido. PÁGS. 6-9

EDITORIAL

El yihadismo golpea a la democracia en Túnez

El primer objetivo del ataque era el Parlamento, para desestabilizar el país

## El Gobierno foral eleva la previsión de crecimiento de la economía al 2,6%

Goicoechea atribuye la aceleración en este año 2015 a la confianza de las empresas y los consumidores

PÁG. 18-19

## VW-Navarra aumenta sus beneficios hasta los 53 millones en 2014

Las ventas totales de la planta fueron de **2.909 millones**, un 11% más que el año anterior

PÁG. 29

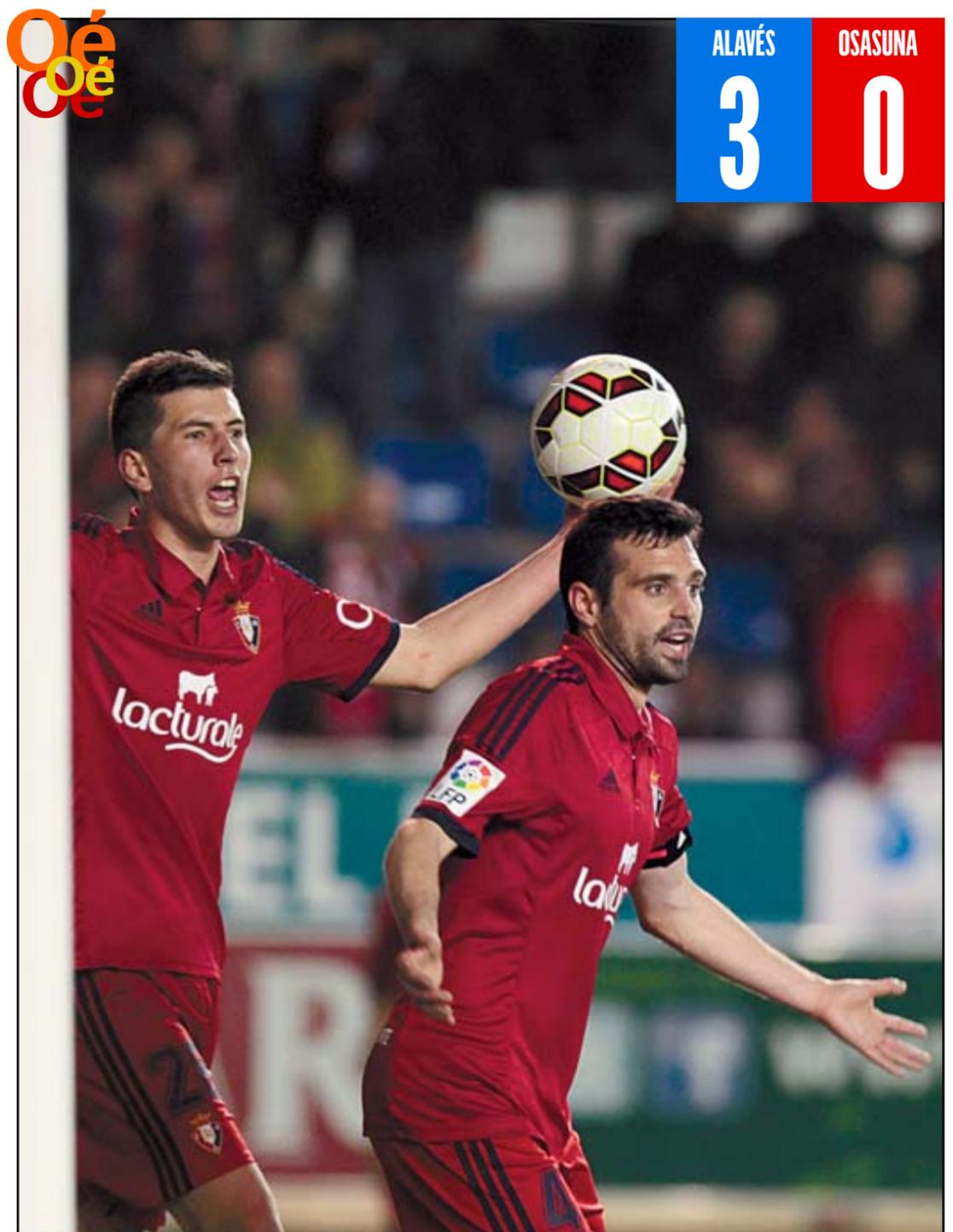
## El Colegio de Médicos registró 5 agresiones a facultativos

En todos los casos fueron agresiones verbales, pero sólo en dos se denunciaron

PÁG. 23



NACIONAL	2	DEPORTES	40
INTERNACIONAL	6	CLASIFICADOS	53
ECONOMÍA	10	ESQUELAS	57
OPINIÓN	14	CARTELERA	66
NAVARRA	18	FARMACIAS	75
PAMPLONA	30	LOTERÍAS	75



David García y Miguel Flaño, los dos centrales, se lamentan de un gol anulado al final.

EDUARDO BUXENS

## Tres agujeros en defensa

La positiva imagen rojilla en la primera parte se cayó al ritmo de los goles encajados

PÁG. 40-47

**HOY, 19 DE MARZO  
DÍA DEL PADRE  
ABRIMOS**

**ITAROA**  
TU CENTRO COMERCIAL Y DE OCIO

# Banco Madrid obviaba casos de posible blanqueo, sobre todo de Latinoamérica

## El Sepblac alertó sobre la pasividad de la entidad ante clientes sospechosos

**El Servicio de Prevención de Blanqueo de Capitales del Banco de España elaboró un informe con datos de 2013 y 2014**

**El documento, que ahora servirá a la Fiscalía Anticorrupción, incluye casos de altos cargos del Gobierno venezolano**

**JOSÉ M. CAMARERO**  
Madrid

Ni se explicaban los motivos que justificaran concesiones de préstamos a presuntos mafiosos. Ni se alertaba ante la llegada masiva de dinero procedente de paraísos fiscales. Ni se preguntaba por el origen de operaciones millonarias. Los órganos de control interno que tenía habilitados Banco Madrid casi nunca constituían una traba para que su consejo de administración autorizara la relación con muchos de sus clientes. A pesar de que podrían estar incumpliendo las obligaciones que marca la Ley de Prevención de Blanqueo de Capitales.

Así se refleja en el informe elaborado por el Servicio de Prevención de Blanqueo de Capitales (Sepblac) del Banco de España, y que servirán para las diligencias abiertas por la Fiscalía Anticorrupción. En ese documento, Economía analiza toda una serie de casos relativos a 2013 y 2014, en los que se constata cómo Banco Madrid habría eludido sus responsabilidades, sobre todo, entre clientes latinoamericanos en los que recaía la sospecha de blanqueo.

Muchos eran altos cargos de Venezuela. Del informe se desprende que hasta tres viceministros de gobiernos de Hugo Chávez habrían utilizado las cuentas en Banco Madrid para el lavado de dinero. La estrategia era similar en los tres casos: recibían fondos procedentes de "territorios de riesgo",



Un mensajero acudía ayer a la sede de Banco Madrid, filial de la banca andorrana BPA.

## Al final no habrá rescate del FROB

No hubo sorpresas. El Estado no rescatará finalmente a Banco Madrid. El Fondo de Reestructuración Ordenada Bancaria (FROB) acordó ayer que no abrirá un "proceso de resolución" - que en la práctica hubiera supuesto la intervención pública de esta entidad financiera - porque "no concurren los requisitos previstos legalmente" para este tipo de rescates bancarios. Así se lo ha comunicado el FROB al titular del Juzgado de lo Mercantil nº 1 de Madrid. Este había notificado el martes que suspendía temporalmente el procedimiento de concurso de acreedores, iniciado tras la intervención de la entidad. Y daba un plazo de 14 días para que el Fondo le comunicara si iba a abrir un proceso de rescate; o si, por el contrario, optaba por la liquidación ordenada del banco y sus activos frente a las deudas, como será definitivamente. Tras este anuncio, el Banco de España confirmó que están garantizados los primeros 100.000€ para los clientes de depósitos, según normativa. Los ahorros que superen esa cantidad quedarán fuera ante la "imposibilidad de restituirlos".

según señala la investigación; los mantenían en sus cuentas del banco español; y después disponían de esos capitales ya libremente. Pero la entidad no realizó un seguimiento especial ante los indicios de blanqueo que podrían estar dándose.

Se trata de Nervis Gerardo Villalobos, viceministro de Energía, con sociedades domiciliadas en las Islas Vírgenes; Javier Alvarado Ochoa, viceministro de Desarrollo Eléctrico; y Carlos Luis Aguilera, viceministro de Gestión Comunicación y capitán del ejército. En los tres casos habrían recibido ingresos millonarios desde paraísos fiscales sin que la entidad hubiera in-

dagado sobre su procedencia.

También pasó por alto Banco Madrid otros casos relacionados con Latinoamérica, como el de un empresario venezolano propietario de dos sociedades con domicilio en Barbados -otro paraíso fiscal- que abrió dos cuentas en la entidad española.

### Negocios peligrosos

La presencia de territorios ligados frecuentemente a ciudadanos que blanquean dinero, como las propias Barbados, Islas Vírgenes, Panamá, pero también Suiza o Andorra, llamaron la atención de los inspectores del Sepblac, pero no a los directivos de la firma. También

alerta el informe la Comisión de Prevención del Blanqueo de Capitales sobre la admisión de clientes "clasificados con riesgo medio o bajo, cuando deberían tener, a juicio de la inspección, un riesgo superior". De los 56 clientes analizados, la calificación de 39 por parte de la entidad habría sido errónea.

La inspección señala un caso relevante "ante el que la entidad debería haberse abstenido de establecer relaciones de negocio". Se trata del préstamo por valor de un millón de euros en 2012 a una empresa (DDC) cuyos accionistas son los ciudadanos rusos Andrei Petrov y Viktor Kanaikine, relacionados con el crimen organizado.

Además, el Sepblac determina que los protocolos establecidos por Banco Madrid para evitar el blanqueo o la financiación del terrorismo contenían numerosas "deficiencias". Por ejemplo, que estaba "más orientado a la actividad de banca minorista que a la de banca privada".

Al los siete miembros del consejo del banco en abril de 2012, podrían atribuirse infracciones graves por incumplir varios artículos de la Ley de Blanqueo de Capitales. Entre ellos no se encuentra Soledad Núñez, secretaria general del Tesoro hasta noviembre de 2011 y que llegó al banco a finales de 2013.

## El informe de inspección, un día antes de la intervención de BPA

**El Sepblac comenzó la investigación de oficio en abril de 2014, por una operación policial contra la mafia rusa**

**AMPARO ESTRADA** Madrid

El Servicio de Prevención y Blanqueo de Capitales (Sepblac) comunicó el pasado 9 de marzo a Banco Madrid las conclusiones de su inspección a la entidad, un día antes de que la unidad de investigación criminal del Departamento del Tesoro de EE UU hiciera público el informe sobre la matriz Banca Pri-

vada d'Andorra, según fuentes de la investigación.

El Sepblac comenzó de oficio la investigación sobre Banco Madrid debido al elevado riesgo de la entidad por varias razones, como que su accionista único fuera un banco andorrano, pero sobre todo porque apareció en una operación policial contra la mafia rusa implicado en una presunta participación en el blanqueo de capitales.

La visita de la inspección se realizó entre el 9 de abril y el 23 de mayo del año pasado y se centró en la política de admisión de clientes, donde determinó que al 70% de los clientes se les había asignado un riesgo inferior del que tenían, por

ejemplo con la sociedad del ruso Andrei Petrov, presuntamente relacionado con la mafia rusa. También investigó si comunicaba todas las operaciones sospechosas de blanqueo, llegando a la conclusión de que no lo hizo así, al menos en seis ocasiones, y que sus procedimientos internos de control no eran los adecuados para prevenir el blanqueo. En el sumario de la operación *Emperador* hay grabaciones donde un gestor bancario ofrece una operativa de blanqueo.

Hasta septiembre de 2014, los investigadores del Sepblac estuvieron solicitando más información al Banco Madrid. El trabajo de inspección concluyó en febrero de

2015, que es cuando se emitió el informe. El 9 de marzo, Banco Madrid fue informado de las conclusiones de la inspección, entre las que figuraba que los hechos podrían implicar infracción muy grave, por incumplimiento de la comunicación de indicios de blanqueo; e infracción grave, por no identificar al titular real y por no aplicar los procedimientos de control interno adecuados.

La comunicación al Banco Madrid es una obligación legal imprescindible si se quiere proceder contra la entidad.

Un día después se desata la tormenta. Las autoridades andorranas intervienen BPA por las acusa-

ciones del Departamento del Tesoro de EE UU de blanqueo de capitales procedentes de organizaciones criminales de China, Rusia, Venezuela o México y el Banco de España interviene Banco Madrid. Dos días después, se acuerda incoar expediente administrativo a la entidad y ese mismo día el Banco de España sustituye al Consejo de Administración.

Una de las características del informe del Sepblac es que es una prueba de cargo, esto significa que impide actuaciones de destrucciones de pruebas, si las hubiera por parte de Banco Madrid, ya que al existir en el informe no pueden desaparecer.

# Inditex crece y anuncia un reparto de beneficios para 70.000 empleados

**El gigante de la moda facturó 18.117 millones y subió sus ganancias un 5% hasta los 2.500 millones en 2014**

DAVID VALERA La Coruña

"Ha sido un año de fuerte crecimiento, fuerte inversión y también de creación de empleo". De esta manera resumió ayer el presidente y consejero delegado de Inditex, Pablo Isla, los resultados positivos en 2014 del que es el mayor grupo textil del mundo. En concre-

to, el grupo dueño de Zara, Pull&Bear o Bershka, aumentó sus ventas el año pasado un 8% hasta lograr una facturación de 18.117 millones frente a los 16.724 millones del ejercicio precedente. Además, el beneficio neto alcanzó los 2.501 millones, un 5% más que el año anterior. Estos buenos datos permitieron a la compañía anunciar un plan de reparto de beneficios durante los próximos dos años que afectará a 70.000 empleados de todo el mundo, casi la mitad de su plantilla.

"Inditex es el resultado de muchos miles de personas. Esto es lo que nos ha llevado a hacer un plan

de reparto de beneficios entre los empleados", afirmó Isla en la presentación de los resultados en la sede central de la compañía en la localidad coruñesa de Arteixo. Una medida con la que, en su opinión, quieren poner de manifiesto "la contribución de todos los trabajadores de Inditex al beneficio de la compañía". En concreto, el plan supone un reparto del 10% del incremento del beneficio neto que registre la compañía dominante en 2015 respecto al ejercicio anterior con un tope del 2% del beneficio total. La primera parte se cobrará en 2016 y la segunda en 2017. La iniciativa está dirigida a to-

dos los empleados del grupo con dos años de antigüedad, lo que supone un beneficio para 70.000 trabajadores del total de 137.054 con los que cuenta el grupo. Una plantilla que aumentó en 8.741 empleos en 2014, de los cuales 1.800 fueron en España. Una cifra que Isla calificó de "muy relevante" e insistió en que los trabajadores en España ya alcanzan los 42.000.

Además, durante el pasado ejercicio la empresa líder en el mundo textil siguió con su estrategia de expansión comercial con la apertura de 343 nuevas tiendas, lo que eleva el número de establecimientos a 6.683 en 88 mercados.

**Pablo Isla se sube el sueldo un 25%**

El presidente de Inditex cobró un sueldo de 7,93 millones de euros en 2014, lo que supone un 24,88% más que su retribución en 2013 (6,35 millones). A esta cantidad hay que sumar 1,6 millones aportados a su plan de pensiones que ya acumula 7 millones. Por su parte, según el informe anual de retribuciones remitida a la CNMV, Amancio Ortega, fundador del grupo ingresará este año 961 millones de euros en concepto de dividendos de la compañía.

Este incremento ayudó considerablemente a mejorar la facturación. Sin embargo, las ventas a superficie comparable también crecieron un 5% y supone un acumulado del 23% en el último lustro.



## DISTURBIOS EN LA INAUGURACIÓN DE LA NUEVA SEDE DEL BCE

El presidente del Banco Central Europeo (BCE), Mario Draghi, inauguró ayer en Fráncfort la nueva sede central de la entidad en medio de los disturbios provocados por manifestantes, que protestaban contra las políticas de austeridad de la Troika. Draghi aludió a lo que ocurría fuera y dijo confiar en poder lograr un acercamiento con los manifestantes, pero consideró que ellos no presentan soluciones reales a la crisis actual. La manifestación central llegó a congregarse en algunos momentos hasta unas 17.000 personas y la Policía detuvo a 19 personas por perturbación grave del orden público. El grupo anticapitalista Blockupy, que había organizado la movilización pacífica, se distanció de la violencia. EFE

## Bruselas desvela que España tiene 52 pactos fiscales especiales con empresas

• A raíz del escándalo de Luxemburgo, la CE obligará, a partir de 2016, a que los Estados publiciten y compartan los datos sobre sus 'tax rulings'

ADOLFO LORENTE Bruselas

La Europa de la Unión Económica y Monetaria, la misma que supo concebir la Unión Bancaria hace ya algunos meses, sigue, por contra, demasiado lejos de la Unión Fiscal, el eslabón de la cadena que todavía queda por ensamblar en la maquinaria de la UE. Hablar de impuestos, de fiscalidad común,

son palabras mayores y pocos países están por la labor de ceder una de las escasas grandes competencias nacionales que les quedan.

No hay que olvidar, además, que muchos Estados miembros hacen de la cuestión fiscal su razón de ser en lo referido, por ejemplo, a la ventajosa tributación de las grandes multinacionales. Léase Luxemburgo, Irlanda, Holanda, Bélgica, Reino Unido... Pero también España, porque según los datos desvelados ayer por la Comisión, nuestro país es uno de los más activos de la UE a la hora de cerrar pactos con grandes firmas. Legales, eso sí, pero quizá no demasia-

do éticos. De los 545 registrados hasta finales de 2013, España sumaba 52.

Se trata de los *tax rulings*, acuerdos firmados por las Haciendas estatales con grandes empresas para pactar una tributación a la carta. Algo así como 'dime qué quieres pagar y te diré cómo hacerlo'. Una práctica legal, pero muy opaca, que en noviembre saltó por los aires al filtrarse que Luxemburgo alcanzó durante años cientos de pactos *ad hoc* con gigantes como Pepsi, Ikea, Burberry, Amazon, Disney o Skype.

La Comisión aprobó a instancias de su presidente, el luxemburgués Jean-Claude Juncker, una propuesta legislativa para que, a partir del 1 de enero de 2016, las capitales estén obligadas a compartir esta información con sus socios. Y hacerlo, además, cada tres meses, para permitir a todos los países que puedan combatir mejor la elusión (1 billón de € al año).

## Hacienda avisará a los morosos antes de publicar la lista por si quieren pagar

A. ESTRADA Madrid

Hacienda enviará una carta a todos los morosos que vayan a aparecer en la anunciada lista de los que deben más de un millón de euros al fisco y les dará la oportunidad de abonar sus deudas y evitar salir públicamente como moroso.

El secretario de Estado de Hacienda, Miguel Ferre, explicó ayer en un almuerzo organizado por la Asociación de Periodistas de Información Económica (APIE) que Hacienda elaborará la lista de morosos con los datos de quienes a 31 de julio de este

año adeuden más de un millón de euros en fase ejecutiva de cobro. Pero, antes de hacer pública la lista, recibirán un preaviso de que están incluidos en la misma para que puedan presentar alegaciones o saldar su deuda.

El responsable de Hacienda se mostró confiado en el efecto 'llamada' y en que el "coste reputacional" de aparecer en una lista de morosos tendrá "un efecto importante en el cumplimiento tributario". La lista se hará pública en el cuarto trimestre del año y a partir del próximo ejercicio, la recogida de morosos se realizará a 31 de diciembre.



Personas que construyen

## Soluciones de Construcción para la Industria

www.arianconstruccion.com



**REVISTA DE PRENSA**

La Voz de Galicia (La Coruña)

**No es eso, ministros, no es eso**

Por unas razones u otras, sanguinarios terroristas van saliendo de la cárcel. Unos, por la doctrina Parot; otros por el cómputo de los años cumplidos en Francia; un tal Plazaola porque se fugó cuando lo iban a devolver a la trena, y el último caso es de Valentín Lasarte, que participó en diez asesinatos (entre ellos el de Gregorio Ordóñez), fue condenado a 400 años a la sombra, cumplió 19 y es un hombre libre por la aplicación de los beneficios penitenciarios. (...) [F. ÓNEGA]

Clarín (Buenos Aires)

**La Justicia y el Gobierno**

Cuando observamos la relación entre el gobierno y el poder judicial, los ciudadanos solo vemos una parte de lo que en realidad ocurre. Como si estuviéramos apostados en la cima de un rascacielos en un día de niebla, podemos percibir tan solo una porción de la ciudad, los edificios más altos. Con la justicia sucede exactamente lo mismo, en general podemos observar solo una porción de la interacción entre el poder ejecutivo y los jueces. (...) [A. HERRERO]

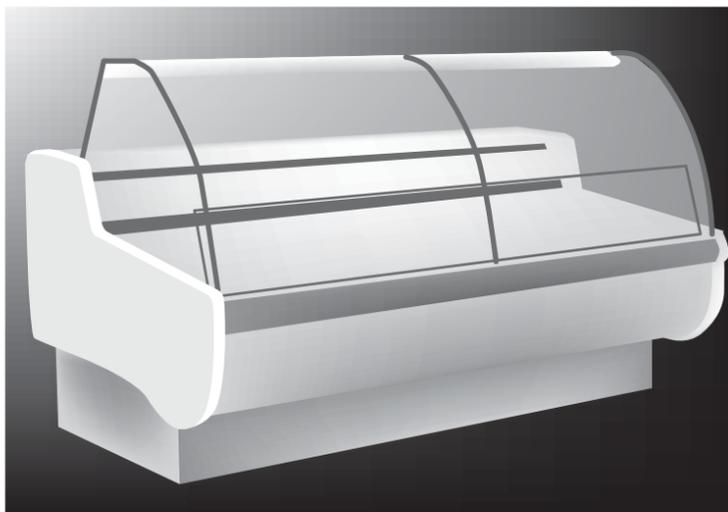
**Cartas de los lectores** cartas@diariodenavarra.es

**Koxka y el diseño en Sudamérica**

Después de vivir muchos años en el extranjero, me sorprenden muchas cosas pero igual una de las que no me esperaba, pese a tantas crisis y todo, algo bien triste ha sido el lamentable cierre de Koxka. Desconozco los detalles y no soy quién para juzgar una situación tan delicada, máxime siendo profesor de Lengua y Literatura. Pero una vez viajaba de Lima a Piura, a la vuelta de unas clases, en un vuelo de Lan Perú, y me llamó la atención que una chica bonita, franca y amigable que iba sentada al otro lado del pasillo abrió su carpeta con folletos y pedidos con promociones y ventas de la marca Koxka. Y nada

más saludarla me di cuenta de su inconfundible acento meridional. "¿Qué hace una chilena como tú vendiendo neveras españolas en una ciudad de provincias de Perú?" Y la respuesta, la mar de fácil, "porque se venden". Y se vendían mejor que las americanas no porque éstas fueran peores, menos eficientes o duraran menos, sino porque las de Koxka eran igual de buenas y, además, tenían mejor diseño. A la gente les gustaba más, sobre todo en esos países latinos.

Que las heladerías o los supermercados querían los expositores refrigerados de Koxka porque de por sí resultaban agradables y



atractivos para la gente. No todos tienen ese talento. Los americanos parecían hechos para cuarteles y hospitales, eran unas neveras algo toscas e impersonales. Ahora se venderán mejor.

Yo no tengo ni idea de lo que va a pasar pero todos deseamos que los problemas de Koxka se resuelvan pronto, sobre todo por el bien de aquellos que sacaron adelante esa marca con su esfuerzo, con su iniciativa y su talento. Está claro que una buena parte de su éxito podría muy bien volver a cifrarse en la capacidad de ofrecer algo mejor y más bonito que los demás y abrir mercados más allá de lo esperado, sobre todo en lugares que comparten un sentido del gusto y un idioma común.

CARLOS ARRIZABALAGA LIZARRAGA



Las cartas dirigidas a esta sección serán de 15-20 líneas. Debe adjuntarse una fotocopia del DNI del remitente y su número de teléfono. DIARIO DE NAVARRA se reserva el derecho de publicar tales textos, así como de resumirlos o extractarlos. No se devolverán los originales ni se mantendrá correspondencia sobre ellos.  
**Dirección** Ctra. de Zaragoza s/n. Cordovilla 31191  
**Correo electrónico** cartas@diariodenavarra.es

**Los valores que se transmiten**

Muchas veces, después de una jornada intensa de trabajo o bien disfrutando de una velada agradable (o, por qué no, en buena compañía) nos tomamos un gin-tonic. Un combinado que, en su justa medida, nos deleita con un placer a veces impagable. Pero hay otro tipo de producto que no se bebe pero que tiene un nombre muy parecido a la bebida, que se ve en televisión y que su acción transcurre en un gimnasio. Se trata de 'Gyn-Tony', una serie que pretende ser una tira cómica que a veces (muchas, tal vez) se pasa de la raya. Pretende ser un escaparate de los

muchos personajes que acuden a los gimnasios y ahí vemos cómo hay una pareja de novios con sus más y sus menos en la vida diaria. Se trata de Nieves y Txema, donde cada uno interpreta su papel, ella de mujer dominante que pasa muchas horas en el gimnasio machacándose y él, personaje apocado, sumiso y que está a las órdenes de ella. La cosa no pasaría de ahí si no fuera que en muchas situaciones ella se ensaña con él y él acepta todo lo que le echen.

Pobre reflejo de la sociedad y su microcosmos de un gimnasio, donde uno le pega a uno en una serie televisiva que debería revisarse a fondo. Poco hemos avanzado en la sociedad si permitimos que alguien le pegue a otra persona, salga en la tele y nos riamos (por lo menos, eso pretende la serie).

FERNANDO ZOCO MARCOS

**El Amejoramiento y Navarra**

Navarra ha ido consolidando a lo largo de la historia su estatus como entidad política diferenciada en el marco de la Nación española. Lo ha hecho sabiendo adaptar en cada momento unas instituciones singulares y un sistema jurídico propio conformado por normas y leyes a las que tradicionalmente

llamamos fueros.

Prueba de ello es cómo el 15 de marzo de 1982, hace ahora 33 años, el Parlamento de Navarra aprobó el texto de la Ley Orgánica de Reintegración y Amejoramiento del Régimen Foral de Navarra, más conocida como Amejoramiento del Fuero, que luego reafirmarían las Cortes Generales. Esta norma actualiza el Régimen Foral de Navarra establecido por la Ley Paccionada de 1841, una situación previa de la que parte el reconocimiento que al sistema foral navarro brinda la Constitución Española de 1978. Por este motivo, a través de la citada Ley Orgánica, Navarra mantiene su estatus "amejorando" lo ya existente y de nuevo por vía paccionada con el Estado. Otras comunidades ven surgir su autonomía, sin embargo, en ese momento. En estas más de tres décadas, el Amejoramiento del Fuero ha sido un marco de convivencia básico y estable para todos los habitantes de esta tierra.

Desde entonces ha habido partidos constitucionalistas y partidos independentistas vascos que han concurrido a las urnas, elección tras elección. Unos actuando desde el respeto a las normas e instituciones establecidas y otros rechazándolas, incluso ha habido quien, en connivencia con los into-

lerantes y violentos, ha tratado de imponer sus criterios desde la amenaza, el asesinato, el chantaje y la extorsión para conducirnos a lo que ellos llaman Euskalerrria.

En ese objetivo que la mayoría de navarros no compartimos, flaco favor le está haciendo a Navarra la Disposición Transitoria Cuarta de la Constitución, que lo que está haciendo todavía hoy, y de forma anacrónica, es mantener abierta la puerta de la anexión al País Vasco por la falta incomprensible de un compromiso político de los partidos que creen en la identidad de Navarra para cerrarla. Puerta que supondría un retroceso y un nuevo estatus físico y político para Navarra, que pasaría a ser una provincia más de la entelequia euskalerrriana.

Algunos pueden pensar que si así sucede será por decisión de los navarros, pues no faltaba más, pero olvidan que esa Disposición Transitoria Cuarta era eso, transitoria, y que en las sucesivas consultas electorales de estos 33 años los navarros han apoyado de forma clara a partidos que defienden que Navarra siga siendo una comunidad diferenciada, con instituciones propias y solidaria con todos los pueblos de España. Los navarros no merecemos tener una espada de Damocles perma-

nentemente, máxime cuando sus instituciones, su autogobierno y su capacidad legislativa están consolidadas desde hace tantos siglos.

Esperemos que el nuevo Parlamento que surja de las próximas elecciones siga apostando por esa Navarra singular, integradora y próspera que todos conocemos y queremos.

RAQUEL GARBAYO BERDONCES, parlamentaria foral por UPN

**La limpieza en Andorra**

La Policía andorrana ha detenido al consejero delegado de la Banca Privada d'Andorra acusado de un delito continuado de blanqueo de capitales, tras la intervención de la entidad, el miércoles, por el Gobierno del Principado. Detención que sigue a la actuación llevada a cabo por España en su filial Banco Madrid, al conocerse el informe de Estados Unidos con acusaciones de blanqueo de dinero de chinos, rusos o venezolanos. El banco de la familia de Jordi Pujol necesita, sin duda, un baño urgente de transparencia financiera. De momento se ha convertido en un pequeño corralito que dice muchos del sistema financiero andorrano.

PEDRO GARCÍA F.

**DESGUACES RECUPERACIONES VALDIZARBE**  
 Tráenos tu coche y llévate **GRATIS** una bici plegable

Valorada 350 €

Más información en [www.valdizarbe.es](http://www.valdizarbe.es) - 948 340 498

CONTACTE CON NOSOTROS

Teléfono

948 23 60 50

Email

redaccion@diariodenavarra.es

Economía



# El Gobierno atribuye a consumidores y empresas la aceleración de la economía

## Eleva la previsión de crecimiento del PIB navarro en 2015 del 2% al 2,6%

**Destaca que la mejora se refleja en el comercio, la matriculación de vehículos y en sectores como la construcción**

**BEATRIZ ARNEDO**

Pamplona

El Gobierno foral mantiene que el crecimiento económico de la Comunidad se está acelerando. Por ese motivo, acordó ayer elevar la previsión del crecimiento del PIB, el Producto Interior Bruto de Navarra para este año, del 2% estimado inicialmente hasta el 2,6%. El crecimiento medio nacional se ha fijado en el 2,5%.

Varios factores muestran esa evolución positiva, destacó la vicepresidenta primera y consejera de Economía, Lourdes Goicoechea, entre los que citó el aumento de la confianza. Por un lado, el incremento de la confianza empresarial y su percepción sobre la economía y sus expectativas. Por otro, estaría la mejora de la confianza de los consumidores, que "se acerca a la que existía unos trimestres antes de que la crisis comenzase".

El "esfuerzo" de ciudadanos y empresas navarras está siendo el motor de la situación, resaltó la vicepresidenta. Puso como ejemplo el hecho de que la Comunidad foral haya sido la única que en 2014 contaba con más empresas que en cada uno de los tres años precedentes.

### El comercio "Meses de avances positivos"

La aceleración económica se está poniendo de relieve en el comercio al por menor, que lleva varios meses de avances positivos, señaló Goicoechea. Eso se refleja en el consumo de "bienes duraderos", como sería el caso de los automóviles. Indicó que las matriculaciones de vehículos aumentan algo más que en la media española.

Además, se está dando "una progresiva recuperación de la construcción, el sector más castigado por la doble recesión vivida desde el año 2008", agregó.

Por otro lado, puso de relieve la evolución en algunos sectores de la industria manufacturera, que podrán tomar "el relevo" al crecimiento del sector del automóvil que al parecer no va a ser este año tan acentuado.

La consejera resaltó las exportaciones, en las que cada vez participan más empresas navarras y de forma más regular.



La consejera Lourdes Goicoechea, tras una rueda de prensa en el Palacio de Navarra.

JOSÉ ANTONIO GOÑI

La consejera recalcó que esta visión de la economía está reforzada con las previsiones de organismos como Hispalink y la Autoridad Independiente de Responsabilidad Fiscal, o por análisis como el de la agencia de calificación Fitch, que sitúa a Navarra como la comunidad "menos afectada por la crisis".

No obstante, enmarcó también esta evolución en la que está atravesando Europa, con una revisión continua al alza de sus previsiones económicas, y donde destaca la economía española, de la que "se espera que tire de la zona euro junto con Alemania", aseguró.

### Primer consejo de gobierno tras el pulso de Esparza a Barcina

La presidenta Yolanda Barcina y el consejero de Administración Local Javier Esparza se encontraron ayer, como cada miércoles, en la sesión que semanalmente celebra el Ejecutivo. No tuvo que ser fácil. La situación entre ellos ha cambiado radicalmente, después del pulso que lanzó públicamente el pasado viernes Esparza a Barcina, para que ésta no figurara en la candidatura electoral de UPN al Parlamento que el consejero va a liderar. En la rueda de prensa posterior a la sesión, los periodistas preguntaron "cómo había sido el ambiente" tras el "convulso" fin de semana. "Ha sido un ambiente normal, de trabajo, como corresponde a las sesiones del Gobierno", respondió escuetamente el portavoz del Ejecutivo Juan Luis Sánchez de Muniáin. Ni él ni la consejera Lourdes Goicoechea quisieron responder si les había parecido "leal" la actuación del consejero.

### La recuperación "Será más rápida en Navarra"

Goicoechea concluyó que Navarra está en mejor posición para una recuperación económica "más rápida". "Por supuesto que cualquier proyección de futuro está sujeta a márgenes de error, pero parece que el horizonte se va despejando poco a poco".

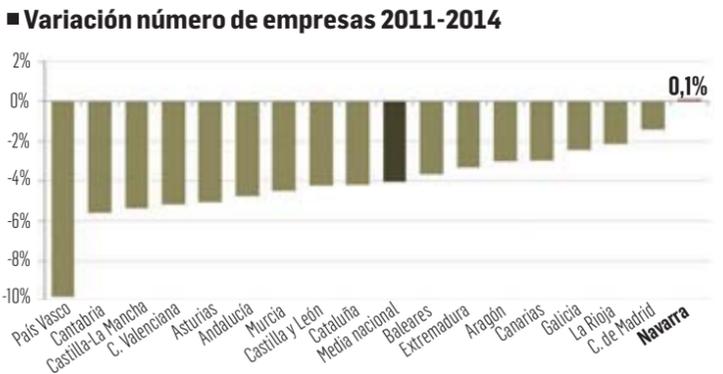
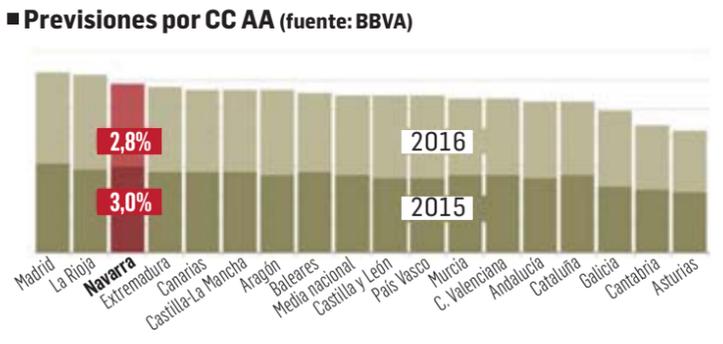
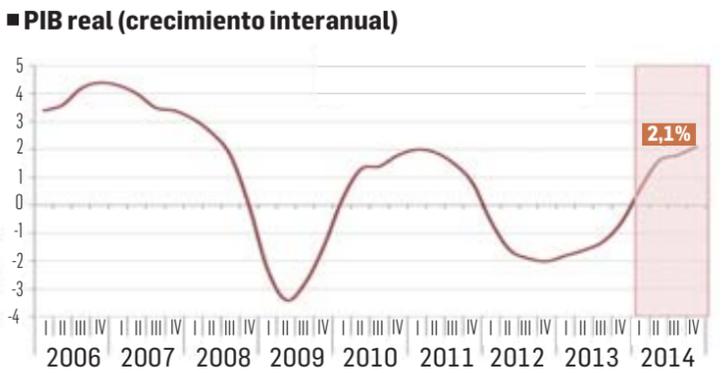
Descartó que estén siendo demasiado optimistas, asegurando que su análisis de los indicadores económicos y su evolución están marcados por "el realismo y por la prudencia". "La situación mejora, pero queda mucho por hacer. Debemos seguir con los pies en la tierra". No obstante, acto seguido dijo que el terreno es "firme" en Navarra, con "innegables fortalezas estructurales" que han permitido que sea la que "mejor" ha enfrentado en España la crisis. "El PIB real en Navarra se ha recuperado casi en la totalidad de los efectos de esta segunda recesión, mejorando incluso la recuperación experimentada por la economía española", agregó.

### La lacra del paro 49.000 desempleados

Goicoechea ofreció estos datos en la rueda de prensa posterior al consejo semanal que celebró el Ejecutivo navarro. Una comparecencia que sonó casi a balance positivo de despedida, a dos meses de las elecciones. Hay que recordar que ha sido la primera y la última legislatura en política para la vicepresidenta, que volverá a retomar su profesión cuando Navarra elija a un nuevo Gobierno (es asesora fiscal).

Sin embargo, sobre ese *positivo* balance se proyecta la sombra de los 49.000 desempleados que tiene Navarra, de los que casi la mitad no cuentan con una prestación. Son, además, 7.200 parados más que en julio de 2011, cuando empezó a dar sus primeros pasos el Gobierno de Yolanda Barcina, entonces de coalición UPN-PSN. Ayer, la consejera, tras recalcar que Navarra es "la comunidad con la tasa de paro más baja del país", con casi 9 puntos por debajo de la media nacional, reconoció que un desempleo que afecta al 14% de la población "sigue siendo un problema importante que precisa de gran dedicación y esfuerzo de todos para lograr su progresiva reducción". No obstante, insistió en mostrar una visión optimista del futuro, al subrayar que el paro acumula más de un año con caídas, así como la afiliación a la Seguridad Social "encadena un año de avances".

**Previsiones y balance de la economía navarra**



La Mesa y Junta de Portavoces del Parlamento, en una de sus reuniones.

CALLEJA

# La mayoría de la Cámara rechaza que se paguen intereses con la 'extra'

**A la oposición de UPN y PP a pagar intereses se ha sumado Izquierda-Ezkerria, que no ve justificado ese abono**

**Bildu, NaBai e I-E estudian presentar una enmienda para eliminar ese pago que costaría 1,2 millones de euros**

BEATRIZ ARNEDO Pamplona

Este mes, el personal de la Administración foral recibirá con la nómina el 24,04% de la paga *extra* que no se les pagó en diciembre de 2012. Pero se aleja la posibilidad de que puedan recibir también intereses por esa cantidad, ya que lo está cuestionando la mayoría de la Cámara. El Parlamento está debatiendo la propuesta que presentó el PSN para que se dieran esos intereses, y tomará una postura definitiva en el pleno del jueves. La devolución de la *extra* tendrá un coste de 14

millones de euros. Los intereses añadirían a esta cantidad 1,2 millones más de gasto.

En un primer momento, todos los grupos menos UPN apoyaron la iniciativa socialista. El portavoz del PSN, Santos Cerdán, defendió que otras comunidades como La Rioja estaban abonando esos intereses. También así lo destacó Eloy Villanueva, del PP.

Pero no es así. El Gobierno de La Rioja no ha pagado la *extra* con intereses, como ya informó este periódico, ni lo están haciendo otras comunidades ni el Estado. De hecho, cuatro días después de apoyar ese abono, el PP dio marcha atrás. Y se están sumando otros grupos. Bildu, NaBai e I-E estudian la posibilidad de presentar una enmienda a la propuesta del PSN en el pleno.

El portavoz de Bildu Víctor Rubio indicó que van a abordar este asunto con los sindicatos de la mesa general de Función Pública, y señaló que se están replanteando su apoyo a este pago. Rubio argumentó que cuando apoyaron la propuesta no se sabía que el coste era tan elevado. Por otro lado, indicó que confiaron en

el argumento que dio el PSN, cuando afirmó que en otras comunidades como La Rioja se estaba abonando, "y no es así". José Miguel Nuin, de I-E, fue rotundo al destacar que no ve "justificación" para ese pago de intereses porque "no ha habido pérdida del poder adquisitivo".

Sin embargo, el PSN sigue defendiendo su propuesta para que esos intereses se paguen, como confirmaron desde este partido.

**Un pago en riesgo**

Cuando se presentó la iniciativa, el consejero de Presidencia, Javier Morrás, destacó que era "incongruente" que se abonaran intereses cuando los trabajadores de la Administración "no han dejado de percibir en ningún momento la *extra* en las fechas previstas, con un margen de una semana". Un argumento al que se suman algunos miembros de la oposición, que también temen la posibilidad de que el pago de intereses incremente el gasto de personal y acabe en un recurso ante el Tribunal Constitucional, lo que podría poner en riesgo la propia devolución de la paga.

# Un informe de la Cámara cuestiona los intereses

• **Sostiene que no cabe abonar a los funcionarios "intereses legales" o que la cantidad sería muy pequeña, alejada de la estimada por el Gobierno**

B.A. Pamplona

Un informe del letrado mayor del Parlamento, Miguel Esparza, sostiene que no correspondería abonar "intereses legales" con la

devolución del 24,04% de la *extra* que van a recibir los trabajadores de la Administración foral, o que si cabe pagarlos sería en "una muy pequeña medida", lejos del coste estimado por el Gobierno.

El letrado mayor recuerda que la legislación estatal que autoriza la devolución de esa parte de la *extra* no establece el abono de intereses. Además, indica que al decretarse en 2012 la pérdida de esa paga no se generó "una obli-

gación jurídica, líquida y vencida, susceptible de generar intereses desde el 1 de enero de 2013 con ocasión de su hipotética recuperación". Añade como "argumento adicional" el anticipo de las pagas *extra* en 2013, 2014 y 2015, al que ha apelado el Gobierno foral.

El letrado mayor dice que el hecho de que se incluya en la ley que se pagarán los "intereses legales que correspondan" no supone que surja la "obligación jurídica de pagarlos mecánicamente, y menos aún en los importes estimados". Concluye que la propuesta del PSN no supone por eso un incremento presupuestario, como argumentaba el Gobierno para rechazar la medida.

# Diez detenidos por explotar a 49 jornaleros portugueses en la Ribera

La trama, formada por 8 portugueses y dos españoles, reclutaba a personas en exclusión social como mano de obra

La Guardia Civil ha llevado a cabo investigaciones en Olite, Villafranca, Ablitas o Castejón, entre otros municipios navarros

CARMEN REMÍREZ Pamplona

Los componentes de la trama desarticulada por la Guardia Civil escogían de forma muy peculiar a su 'mano de obra'. Viajaban a Portugal en varias furgonetas y allí se dirigían a perfiles de personas en exclusión social (mendi-

gos y analfabetos, en muchos casos, indican desde Guardia Civil), para ofrecerles trabajo en España. Les hacían firmar contratos que no entendían y, una vez en su destino, les obligaban a vivir y trabajar en condiciones inhumanas. Cuando finalizaba la campaña para la que habían sido empleados durante meses, se quedaban los salarios de estos trabajadores, bajo amenazas e incluso agresiones físicas si estos osaban reclamarlos.

En el marco de la operación *Vilamorena*, agentes del equipo de Policía Judicial de Guardia Civil de Tudela han detenido a diez personas (8 de nacionalidad portuguesa y 2 española), acusados de explotar laboralmente a 49 ciudadanos portugueses, la mayoría hombres aunque también alguna mujer, de entre 21 y 60 años. Los detenidos se habrían



Muchos de los explotados eran empleados para tareas agrícolas como las de la vendimia.

DN

apropiado de una cantidad cercana a los 500.000 euros en concepto de salarios y se les imputan además delitos contra los derechos de los trabajadores, falsedad documental, trata de seres humanos con fines laborales y lesiones, entre otros. La trama actuaba en explotaciones agrícolas pertenecientes a Villafranca, Ablitas, Castejón, Olite, Cabanillas o Arguedas, entre otros.

## El papel de los patronos

La investigación por parte de la Guardia Civil comenzó en febrero de 2014 al tener conocimiento de la existencia de personas de nacionalidad portuguesa con residencia en varias localidades de la Ribera dedicadas a la explotación laboral de compatriotas. Dichas personas, denominadas *patronos*, se ofrecían a empresarios agrícolas para la contratación de mano de obra. En ese proceso es cuando obligaban a sus compatriotas a trabajar en condiciones inhumanas. Según la Guardia Civil, la

comida que recibían esos jornaleros era deficiente y el alojamiento que se les proporcionaba no reunía las mínimas condiciones de higiene y salubridad. Llegaban a compartir 20 trabajadores una misma vivienda, apilando literas en habitaciones y con una ducha y cuarto de baño para todos.

Habitualmente, las remuneraciones que debía recibir el trabajador se las quedaba directamente al patrón. Incluso si el jornal le era entregado al trabajador, éste debía dárselo al patrón, quien supuestamente se lo guardaba hasta su vuelta a Portugal.

Era una vez terminada la temporada de faenas agrícolas para la que habían sido contratados, y en el momento de regresar a su país, solicitaban el dinero que les correspondía. En ese momento eran amenazados o agredidos físicamente. No percibían remuneración alguno o muy por debajo de lo establecido en las condiciones iniciales previas al inicio de la campaña agrícola.

## Un trabajador llegó a perder la visión de un ojo

Las condiciones en las que trabajaban las personas explotadas por la trama eran tan precarias que llegaban a sufrir graves accidentes laborales, sin que tuvieran ningún tipo de cobertura médica. Uno de ellos sufrió incluso la pérdida de visión de un ojo. Bajo amenazas, inicialmente declaró que el accidente le ocurrió en casa. "Firmaban contratos fraudulentos en los que no se llevaban a cabo aportaciones a la Seguridad Social, sin derecho a vacaciones, sin derecho a paro...", señalan desde Guardia Civil. Algunos de esos jornaleros llevaban años trabajando en Navarra, sin conocer que durante los meses en los que no se llevaban a cabo tareas agrícolas tenían derecho a percibir una prestación por desempleo.

FINCA  
"El Montecillo"  
EVENTOS Y CELEBRACIONES  
Con aire campero

MILAGRO  
Na -134, km 29  
Telf. 948 861 619  
www.fincamontecillo.com

## Arrestado por amenazar con un cuchillo en Pamplona

El detenido, de 37 años, había rajado varios neumáticos de vehículos de la caravana del circo instalado en la Rochapea

C.R. Pamplona.

Un hombre de 37 años, de iniciales J.S.G., fue detenido en la noche del martes al miércoles por agentes de Policía Municipal de Pamplona después de que protagonizara un altercado con varios viandantes en el barrio de la Rochapea. Al parecer, fueron varias las personas que solicitaron la presencia de los agentes, sobre las 23 horas, después de que el arrestado les amenazara con un cuchillo. El hombre portaba el arma con la que desde hacía unos días trataba de boicotear la pre-

sencia de una caravana de un circo instalado recientemente en el recinto de la antigua Matesa, junto a la avenida de Marcelo Celayeta. Según las investigaciones llevadas a cabo, con el cuchillo llegó a rajarse hasta 8 neumáticos de vehículos pertenecientes a la comitiva circense. Al parecer, personal del propio circo llevaba algunos días sospechando que pudieran estar sufriendo algún tipo de boicot. El hombre, que se opuso a quien recriminaba su acción esgrimiendo el cuchillo, fue detenido. Alrededor de las 9 horas de la mañana de ayer se decretó su puesta en libertad.

Asimismo, desde Policía Municipal se hizo referencia a una colisión múltiple ocurrida el martes por la tarde en la carretera de Badostáin. Estuvieron implicados varios vehículos y se saldó con 5 heridos leves.

## SUCESOS Herido leve al ser atropellado en el parking de VW

Un hombre de 36 años resultó ayer herido tras ser atropellado en el recinto del aparcamiento de la fábrica de Volkswagen Navarra, en Landaben. Debido al impacto, sufrió un traumatismo en la rodilla y en el tobillo izquierdo y fue trasladado en ambulancia convencional al Complejo Hospitalario de Navarra. Su pronóstico es leve.

## Trasladado herido leve en una colisión entre Puente la Reina y Artazu

Un hombre fue trasladado ayer herido leve como consecuencia de una colisión entre dos vehículos en la NA-7040, entre Puente la Reina y Artazu. El aviso a emergencias llegó a las 8.50 horas y hasta el lugar del accidente se desplazaron agentes de Policía Foral, bomberos del parque de Estella y una ambulancia convencional, que se encargó del traslado del herido hasta el Complejo Hospitalario de Navarra.

# Navarra recorta la ayuda al desarrollo en salud "hasta casi desaparecer"

**Médicos del Mundo y Medicos Mundi presentaron ayer su Informe Anual de Salud y Cooperación**

AINHOA PIUDO Pamplona

"Navarra ha ido descendiendo su cooperación sanitaria hasta casi desaparecer". Esta es la cruda conclusión que se desprende del informe que Medicos Mundi y Médicos del Mundo presentaron ayer en la Comisión de Convivencia y Solidaridad del Parlamento de Navarra. El trabajo, en el que también participa Prosalud (organización que no tiene presencia en la Comunidad foral), aborda la cooperación al desarrollo y la acción humanitaria en materia de salud con datos del año 2013, y lo hace desde el punto de vista internacional, nacional y autonómico. En este último apartado, se muestra muy crítico con Navarra, que entre 2012 y 2013 ha recortado más de 2 millones de euros, en consonancia con el *tijeretazo* que ha sufrido la ayuda oficial al desarrollo (AOD) en global en los presupuestos. "Es lamentable que se haya quedado reducida a algo testimonial", opinó Javier Cañada, de Médicos del Mundo.

En oposición, el informe recoge también el especial esfuerzo que en esta área hacen las entidades locales, que muestran un compromiso mucho mayor en cooperación sanitaria que el de-

mostrado por el Ejecutivo foral. El Ayuntamiento de Pamplona, por ejemplo, es el segundo consistorio que más aporta a nivel nacional, detrás del de Barcelona, con 380.000 euros en 2013, y por sí mismo suma el 30% del total de fondos para salud de toda la Comunidad foral. También destacan "Burlada, Berriozar, Aibar, Tudela o Noáin".

**España, "en el furgón de cola"** Carlos Mediano (Medicos Mundi) recordó que 2015 es el año fijado para la consecución de los Objetivos del Milenio, una meta "que no se va a cumplir". "Ha habido grandes avances, pero no hemos conseguido lo que queríamos", aseguró. "Sabemos cuáles son los problemas y dónde se concen-

## EN CIFRAS

0,14%

Es el porcentaje del PIB que la Comunidad foral dedicaba a Ayuda al Desarrollo en 2013, muy lejos del tradicionalmente reclamado 0,7%.

927.000

euros destinó Navarra en 2013 a cooperación al desarrollo en materia de salud, frente a los más de 3 millones de 2012. Esos 927.000 euros suponen un 4% del total aportado por las comunidades autónomas.

tran, pero no alcanzamos el objetivo porque no hay ni voluntad política ni voluntad financiera".

Eso, a pesar de que 2013, a nivel global, fue un año en el que aumentó "de una manera muy importante" lo destinado a ayuda al desarrollo. "Pero sigue siendo 13 veces menos que el gasto militar mundial", puntualizó Mediano.

En cuanto a España, "está en furgón de cola" en ayuda al desarrollo, con un 0,16% de su PIB. "Irlanda, que no creo que esté mucho mejor que nosotros, destina un 0,45%. Eso quiere decir que la voluntad política hace mucho". Específicamente en salud, se ha pasado de los 500 millones de euros que destinaba en 2008 a los 32,72 millones presupuestados para 2014. "Lo peor es que no hay un porcentaje garantizado".

## Ébola y reivindicaciones

Desde las organizaciones pidieron "apostar por la salud", pero no limitándose a ayudas de emergencia ante las catástrofes o las epidemias, sino "fortaleciendo los sistemas públicos de salud", especialmente en el ámbito de la atención primaria. "Es el único modo de evitar futuros fracasos como el del ébola", advirtieron. En ese sentido, admitieron que en los últimos años el mundo ha destinado "mucho dinero" a la salud, pero se ha hecho de un modo "menos eficiente de lo que podría".

Por último, recordaron que en 2013 hubo 30 millones de personas que no vieron cubiertas sus necesidades humanitarias.



Javier Cañada (Médicos del Mundo) y Carlos Mediano (Medicos Mundi), ayer en el Parlamento de Navarra. JESÚS CASO

## "Las facturas disuaden a inmigrantes sin papeles"

• Médicos del Mundo denuncia "dificultades en el acceso al derecho a la sanidad en Navarra", donde se emiten prefacturas

A pesar de la ley aprobada en Navarra que devuelve la universalidad de la asistencia sanitaria para cualquier ciudadano que se encuentre en la Comunidad foral, desde Médicos del Mundo aseguraban ayer que siguen recibiendo "casos en los que se vulnera su aplicación" en el caso de inmigrantes *sin papeles*. "Sigue habiendo irregularidades en la parte administrativa", decían. Citaban, en concreto, que habían recibido casos de "facturación en Urgencias y en

personas ingresadas con enfermedades graves". En definitiva, "dificultades a la hora de acceder a un derecho que la Comunidad foral aprobó". "Lo hemos dicho muchas veces. Que se haga un prefactura, aunque luego no se llegó a facturar, es un método coercitivo, disuasorio, y seguimos pidiendo que se traslade toda esta información a todas las partes involucradas en la atención sanitaria", solicitó.

Patricia Ruiz (Médicos del Mundo) aseguró que las organizaciones "normalmente detectan los casos" y la factura no es ejecutada. "Pero habrá casos que no detectemos y esa gente aparece como deudora".

## 'Viñetas de vida' en Civican de la mano de Oxfam Intermón

La ONGD Oxfam Intermón y Fundación Caja Navarra organizan el ciclo *Viñetas de vida. El cómic defiende la cooperación al desarrollo*. La iniciativa contempla, entre otras actividades, una exposición en el vestíbulo de Civican hasta el 31 de marzo, que recoge el trabajo de un grupo de autores de cómic que viajaron a países para conocer de primera mano proyectos de cooperación.

## Bancos de Alimentos preparan acciones conjuntas en Pamplona

El consorcio *Regiones más* de los Bancos de Alimentos de Guipúzcoa, Zaragoza, La Rioja y Navarra se reunieron recientemente en Pamplona para poner en común la marcha de sus iniciativas. En su primer año de funcionamiento, el consorcio se centró principalmente en la consecución de la nave del Banco de Alimentos de Navarra en Tudela, proyecto todavía no finalizado.

## 60.000 euros para financiar la actividad del Consejo de la Juventud

El Gobierno foral subvencionará con 60.000 euros los gastos de personal, funcionamiento y actividades del Consejo de la Juventud de Navarra, según se desprende del convenio suscrito ayer entre el director del Instituto Navarro de Deporte y Juventud, Pruden Induráin, y el presidente del Consejo, Eduardo Alonso. Destaca la contratación de un técnico para el desarrollo de proyectos.



## CONSTITUIDO EL CONSEJO DEL VOLUNTARIADO

El consejero de Políticas Sociales, Íñigo Alli, presidió ayer la sesión constitutiva del Consejo Navarro del Voluntariado, un órgano que está formado por una veintena de personas, entre representantes del Gobierno de Navarra, entidades locales, organizaciones de voluntariado, personas voluntarias y centrales sindicales. Durante la reunión, este órgano aprobó el plan operativo que concreta las medidas de la Estrategia Navarra del Voluntariado. Entre ellas destacan la definición de unos criterios que permitan fijar las condiciones de asignación de las subvenciones a entidades sociales, la formulación de propuestas para la reforma y adaptación a la norma estatal de la Ley Foral del Voluntariado, el establecimiento de aspectos formativos comunes para las personas voluntarias o la creación de un observatorio.

# JOMA

cocinas y mobiliario

75% Dto. en muebles de cocina de EXPOSICIÓN  
nos adaptamos a ti.

Pol - Ind. La Nava, c/F, 21 - Tel/Fax 948 712 117 - Olite  
info@cocinasjoma.com - www.cocinasjoma.com

SÍGUENOS



# Los sindicatos critican no haber participado en la elaboración de los currículos de Secundaria

**UGT apoyó la propuesta de mantener como obligatoria en Bachillerato la asignatura de Filosofía**

**ÍNIGO GONZÁLEZ** Pamplona

Hasta nueve sindicatos docentes desfilaron ayer por la comisión de educación del Parlamento de Navarra. Habían sido convocados para valorar los borradores de los

nuevos decretos que regulan los currículos de ESO y Bachillerato para el próximo curso en virtud de la nueva normativa, la LOMCE. Coincidieron en varios puntos, el primero, en criticar la falta de participación en la elabo-

ración de los mismos.

A petición de Aralar y Bildu, representantes de AFAPNA, CC OO, UGT, Steilas, LAB, APS, ELA, ANPE y CSIF lamentaron en la Cámara que la llamada 'aplicación a la navarra' de la LOMCE propuesta por José Iribas no se haya concretado de momento en los borradores de los decretos. Quizá por eso el debate se salió de la valoración técnica sobre currículos prevista y pivotó en las críticas a la conocida como *Ley Wert*.

"A los agentes sociales no nos han tenido en cuenta en absoluto al elaborar los borradores. Tanto la ley como los decretos se han gestado en los despachos sin contar con los profesores. La educación no es de izquierdas ni de derechas, es de todo el país. Así que agradeceríamos puntos de encuentro de los partidos que configuren el próximo Parlamento", dijo Juan Carlos Laboreo (AFAPNA).

Mientras que para Espe Iriarte, de LAB, lo que proponen los currículos de Secundaria "es la propia LOMCE" para Amaia Zubieta, de Steilas, la administración se ha reunido "con la propia administración", ya que el departamento "se reunió con los directores de centros y no con los representantes de los sindicatos".

Desde CSIF se anunció que van a presentar a Educación una propuesta alternativa de distribución horaria que garantice la continuidad de plantillas. UGT apoyó la propuesta de mantener como obligatoria en Bachillerato la asignatura de Filosofía y APS solicitó que Música sea obligatoria en los tres primeros cursos de Secundaria y opcional en el cuarto.



David Sainz.

DN

## David Sainz no encabezará la candidatura de Ciudadanos

• Manifiesta que no ha llegado a un acuerdo por discrepancias en lo referente al régimen foral

DN Pamplona

David Sainz Jiménez, director de la Agencia Navarra de Emergencias entre los años 2006 y 2011, no encabezará finalmente la candidatura de Ciudadanos al Parlamento foral en las elecciones del próximo mes de mayo.

Sainz, pamplonés de 36 años, padre de dos hijos y licenciado en Sociología por la UPNA, manifestó ayer que después de varias conversaciones con los representantes de Ciudadanos, partido de nueva gestación en Navarra, no ha alcanzado un acuerdo para liderar este proyecto que a nivel nacional lidera Albert Rivera. Según manifestó ayer el propio Sainz, ha renunciado a liderar la candidatura por las discrepancias respecto a los diferentes puntos de vista sobre el régimen foral de Navarra.

Ciudadanos presentó en diciembre su junta directiva en Navarra, con Eduardo Ortiz, antes de UPyD, como coordinador, con la intención de concurrir a las elecciones forales de mayo por primera vez. La dirección del partido había pensado en la posibilidad de David Sainz como un posible cabeza de lista, por lo que ahora la organización del partido tendrá que buscar otros nombres.



Amaia Zubieta (Steilas), Maite Rocafort (CCOO), Juan Carlos Laboreo (AFAPNA) y Espe Iriarte (LAB), ayer en el Parlamento. También comparecieron después los sindicatos docentes APS, UGT, ELA, CSIF y ANPE. CALLEJA

## El Gobierno foral cree que la declaración sobre ETA es "importante y necesaria"

DN Pamplona

El portavoz del Gobierno de Navarra, Juan Luis Sánchez de Muniáin, aseguró que la declaración institucional del Parlamento que condena "la limpieza nacional y crímenes contra la humanidad cometidos por la izquierda abertzale y su brazo armado ETA" es "importante" y además "necesaria".

La declaración, que fue aprobada en la Junta de Portavoces con los votos a favor de UPN, PSN y PP y en contra de Bildu, Aralar e I-E, "se basa sobre datos reales", declaró Sánchez de Muniáin. Recordó que ETA ha asesinado a

más de ochocientos ciudadanos y lo ha hecho "para atemorizar a la población". Por tanto, añadió, "es necesario que algo tan importante, tan dramático, tan trágico para la democracia y para la libertad de tantos ciudadanos y de todo un país y de toda la Comunidad foral sea tenido así en cuenta, sea recordado".

El consejero afirmó además que esa declaración va en la línea del compromiso del Gobierno foral de emprender proyectos como el de "Relatos de plomo", que tienen por objeto "documentar toda la huella del terror y de la dictadura de ETA en Navarra".

## UPN propone modificar la LOFCA para preservar la foralidad de Navarra

DN Pamplona

El diputado de UPN, Carlos Salvador, ha registrado una enmienda al proyecto de ley que modifica la Ley de Financiación de Comunidades Autónomas (LOFCA) con el objetivo de que se preserve la foralidad de Navarra. En concreto, en la enmienda se propone "un debate sobre la continuidad y modernización del régimen foral, una solución de futuro que garantice el respeto al mismo por parte de las instituciones constitucionales y fomenta una mayor comprensión del devenir histórico del siste-

ma foral, su encaje constitucional y su utilidad para regular las relaciones entre las distintas administraciones en un entorno de lealtad y colaboración".

UPN plantea un cambio en la disposición adicional segunda de la LOFCA, para que la actividad financiera y tributaria de Navarra se regule por el sistema del Convenio Económico y, en particular, por lo dispuesto en el artículo 39.1 de la LORAFNA. En el mismo se determinarán las aportaciones de Navarra a las cargas generales del Estado, así como los criterios de armonización de su régimen tributario con el régimen general.

## Kumon, tu primera escuela



Con Kumon, los más pequeños aprenderán **Matemáticas** y **Lectura**.

- Asentarán una buena base de estudio.
- Aprenderán a leer y a hacer sus primeras operaciones matemáticas.
- Adquirirán concentración y confianza en sí mismos.
- Avanzarán a su propio ritmo con un método individualizado.
- Y, lo mejor: disfrutarán aprendiendo

902 190 275  
www.kumon.es



KUMON

Centro Kumon Barañain - Eulza

Av. de Eulza, 12  
31010 Barañain

948 188 966

¡No esperes más! ¡Realiza ahora la prueba de nivel gratis!

Y, además, **Matrícula gratuita** para los alumnos de Educación Infantil durante todo el 2015.



LA EDUCACIÓN INFANTIL EN KUMON

# VW-Navarra eleva sus beneficios un 5% en 2014 y rozan los 53 millones

**Las ventas totales de la planta fueron de 2.909,76 millones de euros, un 11% más que el año anterior**

**DN**  
Pamplona

Volkswagen Navarra logró unos beneficios después de impuestos de 52,92 millones de euros en 2014, cifra que se sitúa un 5% por encima del año anterior aunque lejos del pico de 69,7 millones de 2007. Las ventas totales de la em-

presa ascendieron a 2.909,76 millones de euros, un 11% más que en 2013. El 96% de estos ingresos provinieron de la venta de coches y el resto correspondió a la venta de carrocerías, componentes y recambios. El resultado de explotación alcanzó los 85,07 millones de euros, y el *cash flow* bruto generó 119,74 millones de euros.

La factoría de Landaben realizó en 2014 inversiones por valor de 33,74 millones de euros, cantidad distante de la media anual de 83,6 millones en los doce últimos años y que tendrá que crecer hasta 2017 por los 785 millones comprometidos para el lanzamiento del nuevo Polo. En 2014 se fabricaron 305.700 Polo, un 5,6% más

que en 2013, lo que representó un 16% del total de la producción de turismos en España. Los vehículos se exportaron a cerca de 60 países. El Volkswagen Polo fue en 2014 el modelo con mayor volumen de producción y de exportación de España y el único coche fabricado en España entre los veinte más vendidos en todo el mundo. Además, ocupó el tercer lugar en ventas a nivel europeo y el quinto a nivel nacional.

El año pasado estuvo marcado por un incremento del programa productivo gracias a los buenos resultados obtenidos por el nuevo Polo A05 GP, lo que posibilitó la contratación de personal eventual durante los primeros meses del año, alcanzando un total de 4.274 trabajadores a finales de 2014.

**"Mejor Fábrica Europea 2014"** Volkswagen Navarra recibió el premio Industrial Excellence Award a la Mejor Fábrica Europea de 2014, concedido por prestigiosas escuelas de negocio europeas como la española IESE, la francesa INSEAD y la alemana WHU Otto Beisheim School of Management. El galardón fue otorgado, entre otras razones, por "la capacidad de la planta de Pamplona de introducir innovaciones, aplicar metodologías rompedoras y ponerlas a disposición de la marca a nivel global". Además, la distinción reconoce "la capacidad de Volkswagen Navarra de trabajar en un entorno relativamente turbulento poniendo su foco en la exportación, integrando rápidamente las mejoras de innovación en el proceso productivo y llegando a acuerdos con los sindicatos".



De izquierda a derecha, Ramón Bultó (director de Área Técnica de Producto), Roberto Eggeling (director de Logística), Susanne Dellit (directora de Recursos Humanos), José Luis Manías (presidente del Comité de Empresa), Emilio Sáenz (presidente del Comité Ejecutivo y director general), Matthias Schalk (director de Calidad), Stefan Depka (director de Producción) y Antonio Costa (director de Finanzas). DN

## UGT denuncia que la crisis ha castigado más a los inmigrantes

**Según un informe presentado ayer, sufren una mayor tasa de paro que los autóctonos y tienen peores salarios**

Efe. Pamplona

La crisis ha agudizado la desigualdad y la discriminación laboral de los trabajadores extranjeros en Navarra, entre los que la tasa de empleo cayó más de 25 puntos, el paro aumentó más de 30 y la afiliación a la Seguridad Social se redujo un 37,69% entre 2007 y 2014, según refleja un informe que presentó ayer UGT en Navarra. Las responsables del área de inmigración de este sindicato presentaron estas conclusiones, como el hecho de que 17.300 de los 32.600 empleos desaparecidos en Navarra entre 2007 y 2014 correspondieron a inmigrantes, con motivo de la celebración este sábado del Día Internacional contra la Discriminación Racial.

Además de tener mayores dificultades a la hora de encontrar y mantener un empleo, cuando lo tienen, disfrutan de menores salarios que el resto de la población, ya que cobran un 30,77% menos de lo que percibe una persona autóctona. El informe revela además que Navarra, la comunidad con la menor tasa de paro, es la tercera con

la tasa más alta de nacionales de países no comunitarios, según datos ofrecidos por la secretaria de Igualdad y Política Social, Maite Pérez, para quien era "evidente que se puede estar trabajando y a la vez seguir siendo pobre".

El grueso del informe lo expuso la responsable del Departamento de Migraciones, Nadia Zakharova, quien señaló que el descenso de extranjeros registrado en el padrón (11.264 personas menos de 2009 a 2014, cuando los inmigrantes han pasado de ser el 11,2% de la población navarra al 9,3% actual) se debe a factores como la paulatina nacionalización, la menor llegada de inmigrantes y el retorno a sus lugares de origen.

**Dificultad de acceso al empleo** Zakharova analizó sus circunstancias en el mercado laboral, donde especialmente los extracomunitarios tienen "mayores dificultades" para acceder, como lo demuestra el descenso de sus tasas de empleo, que han pasado del 72,39% en 2007 al 42,63% en 2014, un descenso del 30% frente a la bajada de sólo cinco puntos de la tasa de empleo de los trabajadores de nacionalidad española. Otro de los indicadores que confirman las mayores dificultades de los extranjeros respecto al empleo es la tasa de paro, que en 2014 era del 14,92% para la totalidad de la población, del 12,07% pa-

ra las personas con nacionalidad española y del 39,39% para la población extranjera total.

El estudio muestra, en cualquier caso, que existen diferencias significativas entre la población extranjera según su procedencia, ya que las personas comunitarias tienen una tasa de paro del 29,98% frente a la del 44,12% de las extracomunitarias. En cuanto a la ocupación, es significativo que más de la mitad del empleo destruido en el periodo de crisis correspondió a la población extranjera (17.300 menos de un total de 32.600 puestos desaparecidos).

Los datos los corrobora la afiliación a la Seguridad Social, que también ha afectado en mayor medida a los hombres (han pasado de 20.061 afiliados extranjeros en 2008 a 10.741 actualmente) que a las mujeres (han bajado de 10.773 a 8.470 afiliadas), probablemente porque los sectores más afectados por la crisis han sido los de empleo más masculino, como la construcción y la Industria.

## Críticas de ELA a UGT y CC OO por los atrasos en Gamesa

**DN**  
Pamplona

Un portavoz de ELA en el comité de Gamesa Eólica ha criticado con dureza el acuerdo que la mayoría sindical, formada por UGT y CC OO, firmó con la dirección para, según el sindicalista denunciante, reducir a la cuarta parte el pago de unos incrementos salariales correspondientes a los últimos tres años que no había respetado la empresa. Esta misma fuente ha asegurado que una sentencia firme obligaba a la compañía a desembolsar unas cantidades que, tras el acuerdo con UGT y CC OO, ha implicado la pérdida de "varios miles de euros" para cada empleado. El representante de ELA ha descalificado el comportamiento de los delegados de UGT y CC OO, a los que ha acusado de representar los intereses de la empresa.

## Huelga de 4 horas diarias en Graftech por un despido

**DN**  
Pamplona

Los operarios de los talleres en Graftech Ibérica, fábrica dedicada a la producción de electrodos de grafito ubicada en Ororbía y que da trabajo a 200 personas, vienen secundando paros de cuatro horas diarias convocados por el comité de empresa desde el pasado jueves. La huelga está motivada por el despido de un empleado que, según la dirección de la empresa, trabajaba mientras estaba de baja. El comité y representantes de la compañía se han reunido en dos ocasiones para intentar lograr un acuerdo y poner fin a los paros, pero, por el momento, no han conseguido acercar posturas. Según una fuente de la empresa, el comité exige la readmisión, pero la dirección solo está dispuesta a negociar una indemnización.

**BONO NOVIAS - 290 €**  
3 recogidos 2 maquillajes  
1 manicura y 1 tratamiento específico  
para el cabello.

Barbería. Corte + barba **19 €**

ABRIMOS  
DOMINGOS  
CON CITA PREVIA  
¡PARA COMUNIONES!  
*Te esperamos.*

C/Carmen Baroja Nessi 14 · Rochapea-Pamplona · T 948 144 965 · [nahiaestilistas.com](http://nahiaestilistas.com)

# Comptos cuestiona el pago de una indemnización en Orkoien

**Ve indicios de responsabilidad contable por el abono de 27.094€ a la trabajadora de la sociedad Iturgain**

**El alcalde defiende que el pago se hizo según el asesoramiento jurídico contratado al efecto y ante posibles recursos**

C.A.M. Pamplona

La Cámara de Comptos concluye que el pago de la indemnización a la única trabajadora de la sociedad de gestión urbanística de Orkoien, Iturgain SA, pudo ser indebido y que del mismo podrían derivarse indicios de responsabilidad contable. El Ayuntamiento, socio único, abonó 27.094 euros en concepto de indemnización por despido improcedente a la administrativa. Lo hizo tras un acuerdo de la sociedad para su despido ante el cese de la actividad urbanística. El pago se concretó por recomendación de una asesoría laboral y jurídica ante el posible coste en caso de recurso de la trabajadora. Comptos señala que, de acuerdo con la decisión inicial de la junta, debieron



Fachada del Ayuntamiento de Orkoien, cuya gestión ha analizado Comptos.

JOSÉ CARLOS CORDOVILLA

abonarse 3.272 euros. Difieren en los años de contrato sumados para el finiquito.

El alcalde de Orkoien, Carlos Arróniz (UIO), defiende que la actuación se llevó a cabo de acuerdo con el consejo de la asesoría laboral y recuerda que se trata de una sociedad mercantil, con dife-

rente normativa que el Ayuntamiento. En sus alegaciones al primer informe cuestiona sus conclusiones. El órgano fiscalizador, sin embargo, se reforma.

La Cámara de Comptos analizó las cuentas de 2013 y la evolución financiera desde 2010 en este municipio que en el anterior

censo tenía 3.716 habitantes. Lo hizo a petición del grupo parlamentario de Bildu, que también demandaba que se analizara la gestión privatizada de las instalaciones municipales. En este sentido, cuestiona que se hicieran las pistas de pádel, recogidas en el contrato con la gestora.

Al margen de la salvedad respecto al pago de la indemnización, el informe concluye que en la actualidad el Ayuntamiento presenta "una situación económica saneada, sin deuda y sin carga financiera". También recoge que la evolución de las cuentas refleja un descenso importante de los gastos, que pasaron de 8 a 3,5 millones entre 2010 y 2013. Destaca el descenso en las inversiones, que pasaron de 5 a medio millón.

En 2013, apunta, se gastaron 3,5 millones y se ingresaron 3,3, de los que 1,4 fueron para bienes y servicios y 1,3 a personal. En cuanto a los ingresos, los impuestos directos sumaron 1,4 y 1 millón las transferencias. A través de tasas y precios públicos llegaron medio millón de euros.

**Pendientes 6,4 millones**

Comptos, que en 2006 emitió un informe crítico con la gestión de la sociedad Iturgain y el hecho de que Aranade, la empresa gestora, desarrollara actividad urbanística en el municipio sin que se aplicara ningún régimen de incompatibilidad y con la falta de control financiero por parte del Ayuntamiento, analiza también el estado de la sociedad. Menciona que tras una sentencia de 2010, la mercantil Aranade tiene que devolver 6,7 millones de euros al Ayuntamiento, al anularse el contrato porque se adjudicó "a dedo". El pago sigue pendiente (cita las dificultades de la empresa, investigada por otras causas,) y que el Ayuntamiento no contabilizó la deuda hasta 2013. Orkoien ha pedido, sin éxito, su devolución a través de la agencia ejecutiva.

## Los espacios deportivos del IES Barañáin, de uso público

• Podrán ser utilizados fuera del horario lectivo tras un acuerdo por el que el Ayuntamiento pagará 2.156 euros al centro

DN. Pamplona

El uso de los espacios deportivos del IES Barañáin será público fuera del horario lectivo. El Gobierno de Navarra aprobó ayer la firma de un convenio con el Ayuntamiento local para la cesión del uso de estos espacios, con el fin de que la población pueda disfrutar del recinto para la práctica deportiva. El Consistorio abonará al centro educativo 2.156 euros como compensación por el uso de estos espacios.

El acuerdo recoge que el uso de los espacios deportivos, que comprenden pistas exteriores y frontón, corresponderá en exclusiva al centro educativo durante todo el periodo y horario lectivo. Señala, en cambio, que el resto del tiempo podrá ser usado por los vecinos de la localidad, en el mismo horario que el polideportivo municipal.

El Ayuntamiento asumirá las tareas de limpieza diaria, pintura del frontón una vez al año y limpieza de canalones y sumideros y papeleras.

## La exposición de las Hermanas Uriz, en Berlín

• La muestra fue impulsada por el concejo de Badostáin y el Ayuntamiento del valle de Egüés y se mostrará en el instituto Cervantes

DN. Pamplona

La exposición impulsada por el concejo de Badostáin y el Ayuntamiento del valle de Egüés y que recoge la historia de las hermanas Úriz, una de ellas, Pepita, nacida en la localidad, se podrá ver desde el día 24 y hasta el 5 de abril en el instituto Cervantes de Berlín. La capital alemana acoge la muestra después de su paso por el valle, el Ateneo de Madrid y Pamplona. Con motivo de la exposición, habrá una conferencia en la que participarán el historiador y periodista Manuel Martorell, que empezó la investigación, y de Margarita Bremer y Olga García Domínguez.

Hasta Berlín viajarán, con motivo de la inauguración, el alcalde, Alfonso Etxeberria, y el concejal de Cultura, Joseba Orduña. Con ellos también irá el presidente del concejo de Badostáin. En la muestra se recogerá su papel en la modernización pedagógica de España y su lucha contra el nazismo.



## EL ALCALDE DE PAMPLONA RECIBE A LOS VOLUNTARIOS DE ASVONA

El alcalde de Pamplona, Enrique Maya, recibió ayer a miembros de la Asociación de Voluntarios de Navarra (Asvona), que celebra sus 25 años, con 65 inscritos en la entidad. Quince de ellos acudieron a la recepción, encabezados por la presidenta, Elena Acáz. Su labor se centra en apoyar eventos deportivos sobre todo, pero también otros culturales y sociales. Es bien conocida su participación en el puesto de avituallamiento de las Javieradas. Asvona tiene su origen en las Olimpiadas celebradas en Barcelona en 1992.

CEDIDA

## BURLADA Berta Arizkun González, candidata de Bildu a la alcaldía

Berta Arizkun González, diplomada en Gestión y Administración Pública y trabajadora de la Administración de Justicia de Navarra, será la candidata de Bildu a la alcaldía de Burlada. Le acompañarán en la lista, Xabier Maiza, Pedro Romeo, Joseba Ginés, Joana Eguillor, Xabi Goikoetxea, Jokin Campión, Blanca Unzu, Iranzu Urdániz y Peio Bizkai. Trabajarán "por un nuevo modelo social, económico y cultural".

## PAMPLONA El Parlamento insta a cubrir el patio de la ikastola Hegoalde

La comisión de Educación del Parlamento de Navarra instó ayer al Gobierno de Navarra, con los votos de Bildu, Aralar, Na Bai e IE y la abstención de UPN y PP, a cubrir con urgencia el patio de la ikastola Hegoalde de Pamplona. También evidencian la urgencia de habilitar una rampa de acceso al gimnasio del mismo centro público, el único de la ciudad, junto a San Francisco, que no tiene patio cubierto.

## PAMPLONA El PSN propone que la Plaza de Toros se pueda visitar

Maite Esporrín, candidata del PSN a la alcaldía de Pamplona, propone que la Plaza de Toros de la ciudad se pueda visitar durante todo el año, "como foco de atracción para el turismo". En su opinión, "la decisión del Consistorio de que los corralillos de Santo Domingo sean reclamo turístico, es positiva, pero totalmente insuficiente" y "las visitas se deben ampliar a todo el recorrido del encierro".

# El centro de día de Larraga abrirá a principios del próximo año 2016

**El consistorio aprobó la tercera fase del proyecto y sólo quedaría ya una cuarta para adquirir el mobiliario**

**SHEYLA MUÑOZ**  
Larraga

El centro de día de Larraga abrirá sus puertas a principios del año que viene, poniendo fin así a un periodo de más de cinco años, en el que su construcción se fue acometiendo por fases muy dilatadas en el tiempo debido a la falta de financiación. Recientemente, el consistorio ragüés adjudicó la tercera fase de las obras, que se concreta en el desarrollo de varios trabajos en el interior del edificio, tanto de albañilería y pintura, como de carpintería. Restaría después la adquisición del mobiliario, tarea que se acometerá en una cuarta fase también este mismo año.

Según explicó el alcalde de Larraga, el socialista Antonio Lamberto, el presupuesto del consistorio para este año 2015 contempla una partida de 460.000 euros para el centro de día.

“No obstante, por cautela, hemos preferido dividir la fase final en dos diferenciadas, para así ahorrar algo de dinero y tener un poco más de margen de maniobra”, señaló.

De este modo, esta tercera fase se adjudicó recientemente a la empresa local Construcciones Suescun por un importe total de



Imagen del edificio que acogerá el centro de día. ALBERTO GALDONA

233.635,65 euros. Una cantidad que supone una rebaja del 2,02% respecto al precio de licitación de las obras.

“El Ayuntamiento está haciendo un esfuerzo muy grande para sufragar los trabajos que quedan para que pueda abrir”, recalcó el alcalde. Aunque para las primeras fases del edificio, el Gobierno de Navarra concedió subvenciones, no ocurrió lo mismo para estos últimos trabajos, por lo que el consistorio se comprometió a finalizarlas.

### Dos plantas

“Las obras terminarán en este año, por lo que esperamos que, a principios de 2016, el centro abra sus puertas. Ya hace algún tiempo que, como alcalde, me comprometía a acabar la obra, y eso es lo que vamos a hacer”, aseveró

Lamberto. El edificio, ubicado junto al centro de salud de la localidad, contará con dos plantas, entre las que se distribuirán una sala de fisioterapia, un comedor, las salas de enfermería, consulta, reuniones, podología, así como el taller, la cocina, los baños, un despacho o la lavandería, entre otras dependencias.

El centro, cuyo número de usuarios queda aún por concretar, estará dirigido a personas mayores o en situación de dependencia, y estará orientado a prevenir y atender estas situaciones y a promover la autonomía y participación de las personas mayores de la zona. Para ello, según recogía el proyecto, ofrecerá servicios de manutención, talleres de entrenamiento de memoria o asistencia en las actividades básicas de la vida diaria.



Antonio Lamberto. ARCHIVO

## Antonio Lamberto (PSN) optará a la reelección

• Tras “cuatro años duros” de su primera legislatura, el alcalde asegura que quiere “acabar varias cosas”

S.M. Larraga

El alcalde de Larraga, el socialista Antonio Lamberto, ya anunció su intención de volver a presentarse a los comicios municipales del próximo mes de mayo, con el objetivo de intentar revalidar la alcaldía. Esta constituye la primera legislatura de Lamberto al frente del consistorio de la localidad, cargo al que accedió gracias a los votos favorables de su grupo, el PSN, y de los ediles de Bildu. “Espero salir y poder acabar varias cosas”, avanzó Lamberto, antes de recordar que en 2011 no prometió inversiones. “Han sido cuatro años duros, pero creo que ahora algo más sí se podrá hacer”, concluyó.



Juan José Martínez Iradiel. DN

## Juan José Martínez Iradiel, candidato del PSN en Tafalla

• Fue concejal y teniente de alcalde entre 2003 y 2007, y ahora ocupa la secretaría general de la formación

DN Tafalla

La asamblea de la Agrupación del PSN de Tafalla eligió por unanimidad a Juan José Martínez Iradiel como candidato para la alcaldía de Tafalla –en la que el partido tiene ahora tres concejales– para las elecciones municipales de mayo. Secretario general de la Agrupación, Martínez Iradiel –de 44 años, casado, con un hijo, licenciado en Derecho y trabajador de EROM– fue entre los años 2003 y 2007 concejal de Urbanismo y Agricultura en el consistorio, además de teniente de alcalde. Del 2008 al 2012, fue secretario de cuentas en el comité local de la formación, antes de ocupar la secretaría general.



Delegados sindicales concentrados frente a AN Avícola Mérida. CEDIDA

## Movilización en AN Avícola Mérida por la aplicación del plus de flexibilidad

S.M. Mérida

Seis de los delegados sindicales, pertenecientes a UGT y ELA –los de CC OO no secundaron la movilización– se concentraron el lunes frente a la empresa AN Avícola Mérida por la ruptura de la mesa de negociación por parte, según dicen, de la empresa, impidiendo así alcanzar un acuerdo respecto a las condiciones de aplicación del plus de flexibilidad. Los seis delegados que participaron en la pro-

testa representan a dos tercios de la plantilla. “La minoría del comité, representada por los tres delegados de CC OO, alcanzó un acuerdo de eficacia limitada, que requiere la adhesión individual de cada trabajador, con un contenido que no respalda la voluntad mayoritaria de la plantilla”, apuntaron fuentes sindicales, antes de indicar que el comité tiene previsto volver a solicitar a la empresa que reconsidere su postura “en aras a adoptar un acuerdo justo”.



**LA FERIA**  
**Librería Papelería**

*Líderes en servicio, calidad y precio*

MATERIAL DE OFICINA · CONSUMIBLES Y ACCESORIOS DE INFORMÁTICA  
MATERIAL ESCOLAR · MAQUINARIA Y MOBILIARIO

Visite nuestra web, compraonline  
te lo llevamos a casa: [www.folder.es](http://www.folder.es)

Suministro a empresas - Solicite nuestro catálogo

C/ Mayor, 32 (Tafalla) · Tel. 948 704 620 / Fax. 948 704 621 · Mail. [tafalla@folder.es](mailto:tafalla@folder.es)

# CASA CAMPOS

JOYERÍA - RELOJERÍA



Severino Fernández, 7 · 948 700 494 · Tafalla

Diario de

# Noticias

## 21 MUERTOS EN UN ATAQUE TERRORISTA EN TÚNEZ

ENTRE LAS VÍCTIMAS, 17 DE ELLAS TURISTAS QUE ACUDÍAN A UN MUSEO, SE ENCUENTRAN DOS CATALANES // P18-20



Merino se echa las manos a la cabeza. Foto: Mikel Satiz

## DE MAL EN PEOR

- Osasuna no muestra ante el Alavés ninguna capacidad de reacción (3-0)
- Zabaleta, Ibero y Larrea, miembros de la gestora, declaran en comisaría

INFORMACIÓN EN PÁGINAS 46-55

## VW Navarra gana 53 millones en 2014, un 5% más que el año anterior

### LA FACTORÍA DE LANDABEN TENÍA 4.274 EMPLEADOS A FINALES DEL EJERCICIO E INVIRTIÓ 33,74 MILLONES

PAMPLONA - Volkswagen Navarra ganó el año pasado 52,92 millones de euros, un 5% más que el año pasado debido al aumento de las ventas. Este resultado supone el tercer incremento consecutivo, después de los ejercicios de 2012 (beneficio de 44 millones) y de 2013 (50,17 millones). PÁGINAS 22 Y 23

## RECHAZO SINDICAL A LA MANIOBRA DE IRIBAS DE IMPLANTAR LA LOMCE

PÁGINAS 4 Y 5



### LA LUNA OCULTARÁ MAÑANA EL 70% DEL DISCO SOLAR

PÁGINAS 12 Y 13



### BATALLA CAMPAL EN LA INAUGURACIÓN DE LA SEDE DEL BCE

PÁGINAS 26 Y 27



### 150 AÑOS DEL ORFEÓN PAMPLONÉS, EN UNA EXPOSICIÓN

PÁGINAS 64-65

## Diez detenidos en la Ribera por explotación laboral

Desarticulado un grupo de portugueses que engañaba a 49 compatriotas

PAMPLONA - Los trabajadores eran obligados a realizar labores agrícolas en Villafranca, Ablitas, Castejón o Arguedas. PÁGINA 8

# HOY, 19 DE MARZO DÍA DEL PADRE ABRIMOS

ITAROA  
TU CENTRO COMERCIAL Y DE OCIO

MALETA DE CABINA  
9771576545042

## Sociedad

# DOCENTES CRITICAN A IRIBAS POR NO CONTAR CON ELLOS PARA APLICAR LA LOMCE

Los sindicatos rechazan el desprecio que sufren las áreas humanísticas y artísticas e instan al consejero a corregir esos errores ● La mayoría critica a Educación por su sumisión a la ley, que no gusta a ninguno



Estudiantes de ESO y Bachillerato, a la salida de un instituto de la comarca de Pamplona.

✎ María Olazarán  
 📍 Javier Bergasa

**PAMPLONA** — La sociedad navarra es plural y prueba de ello es que hay nueve sindicatos con representación en la enseñanza pública. Les separan muchas cosas sin embargo la aprobación de la LOMCE ha concitado un rechazo unánime. También coinciden en denunciar el menosprecio que han sufrido en estos cuatro años de legislatura por parte del departamento de Educación. Un ninguneo que se ha repetido a la hora de aplicar la nueva normativa al sistema educativo navarro, tal y como denunciaron ayer en comisión parlamentaria los representantes sindicales. Son la voz de los docentes y, sin embargo, según criticaron, Educación no ha tenido en cuenta ni su experiencia ni su opinión a la hora de diseñar los currículos de ESO y Bachillerato ni la regulación de la implantación y el horario de las enseñanzas.

En dos turnos, los sindicatos ofrecieron ayer en sede parlamentaria su postura sobre la LOMCE y el proceso de participación en el desarrollo de dicha normativa, y plantearon algunas reivindicaciones dirigidas tanto a los grupos como al propio departamento. Cada uno centró su intervención en los aspectos que más interés despiertan en su organización si bien la mayoría coincidió en criticar a Educación por hacer “un corta y pega” de los reales decretos. En su opinión “no se ha hecho una adaptación a Navarra” sino que se ha transcrito casi de manera literal lo redactado por el Gobierno central. También coincidieron en criticar la discriminación que sufren las enseñanzas humanísticas y artísticas con la LOMCE e instaron al departamento de Educación a subsanar esta marginación, ya que “tiene potestad para ello”.

**TRANSCRIPCIÓN LITERAL** La primera en intervenir fue Expe Iriarte, representante de LAB, quien denunció que “Iribas habla de aplicar la LOMCE a la navarra pero los decretos que desarrollan los currículos toman como única referencia la propia LOMCE.

Hace suya la misma estructura de asignatura, la diversificación curricular, las reválidas...”. En este sentido, Iriarte señaló que esos borradores recogen la visión neoliberal, segregadora y recentralizadora de la LOMCE. “No se tienen en cuenta las necesidades de Navarra, se toman las decisiones dando la espalda de los navarros”, afirmó la representante de LAB, quien lamentó que no se haya tenido en cuenta la opinión de los sindicatos. “En los institutos hay inquietud y el profesorado lamenta que no se ha tenido en cuenta su opinión”.

En esta misma línea, Amaia Zubietta, de Steilas, aseguró que los decretos “siguen al pie de la letra los reales decretos públicos en Madrid con algunas pinceladas intrascendentes para decir que se incorpora algo de Navarra” y añadió que “se habla de tratamiento a la diversidad pero sin proponer medidas concretas ni saber qué recursos se van a destinar”. Y aunque Iribas se refirió a las pasarelas, afirmó Zubietta, “lo cierto es que todo el alumnado deberá pasar la reválida para obtener el título”. En lo que respecta a la participación, Steilas denunció que no se haya contado con el profesorado, que son quienes deben llevar adelante los currículos. “El único margen de intervención que les deja es que haga propuestas sobre el peso de algunas asignaturas, el reparto horario (de miserias), es decir, que compitan para poder garantizarse su puesto de trabajo”, concluyó.

La representante de CCOO, Maite Rocafort, lamentó la “sumisión” de Navarra a la reforma del PP y añadió que la implantación de la LOMCE “está provocando una gran incertidumbre entre las familias y el profesorado, no se han contemplado los efectos que tendrán a nivel social y laboral”. Tras lamentar la desaparición de varias asignaturas de las áreas artísticas y humanísticas, Rocafort puso el foco en que la ley “establece la igualdad de centros públicos y privados respecto a la regulación, financiación y presentación de servicios”. Así las cosas, CCOO pidió al Parlamento que inste a Educación a desarrollar un acuerdo de garantías para evitar

pérdida de empleo por los cambios curriculares y pidió que desarrollen propuestas que posibiliten una resistencia a la nueva ley.

Desde AFAPNA, Juan Carlos Laboreo se limitó a denunciar la nula presencia del profesorado en el desarrollo de la LOMCE. "Como agentes sociales no nos han tenido en cuenta. No nos sorprende si bien nos sigue defraudando", afirmó Laboreo, quien aseguró que "nos hubiera gustado que se hubiese buscado un consenso. La educación no es de izquierdas o derechas, es de quien la recibe". Por su parte, el representante de APS, Alberto Royo, aseguró que el Gobierno del PP no ha rectificado los errores cometidos por el PSOE y "ha optado por maquillar el fracaso mediante inclusión de nuevos dogmas de fe como el plurilingüismo, la cultura emprendedora o la educación financiera". En este sentido, Royo pidió a Iribas que, en el uso de sus competencias, "corrija algunos de los errores en los que la LOMCE ha incurrido, el más grave el arrinconamiento de las humanidades, las enseñanzas artísticas o la filosofía en favor de nuevos experimentos pedagógicos de tinte doctrinal".

**REDUCIR GASTO PÚBLICO** Desde ANPE, Francisco Cía, denunció que "esta indeseada normativa parte en peores condiciones que la anterior ya que se ha hecho sin consenso y privando a los docentes de participar en el comité de expertos" y echó en falta el plan sobre necesidades de plantillas. "Tenemos un borrador de horarios que no reflexiona en el futuro de alumnos, es regresivo y restrictivo, no da opciones de elegir, cierra vías y opciones", afirmó Cía y añadió que "no hay una sola referencia a las capacidades de los alumnos, a la diversidad". A juicio de Pedro Herrero, de CSIF, la información que Educación ha transmitido a los sindicatos sobre la implantación y el reparto horario ha sido "tardía y muy limitada" y no ha habido negociación. Tras señalar que presentarán las alegaciones para corregir las deficiencias, Herreros abogó por "mantener la carga horaria en todos los departamentos, la continuidad de las plantillas y las condiciones laborales de todos los docentes".

La intervención de Ander Pascual, de ELA, ofreció algunos datos que demuestran que "la LOMCE tiene como objetivo reducir el gasto público destinado a educación". En este sentido recordó que el presupuesto destinado se ha reducido un 17% entre 2010 y 2013 al tiempo que el alumnado crece un 6,5%. "Respecto al profesorado hay 300 profesores menos (8.423 frente a 8.130) y, de haberse mantenido los ratios de 2010, se habrían necesitado 8.967. Es decir la pérdida es de 800 puestos de trabajo". Por último, M<sup>a</sup> José Anaut, de UGT, aseguró que la LOMCE "supone un cambio muy importante en la forma de entender la educación al introducir aspectos mercantilistas que sitúan a la persona como objeto antes que como sujeto" y pidió a Educación que "se impartan las materias fundamentales humanísticas que forman a la persona, como es la Filosofía". ●

**"No se tienen en cuenta las necesidades de Navarra, se toman decisiones dándonos la espalda"**

EXPE IRIARTE  
LAB

**No se ha contado con el profesorado, que es quien va a llevar adelante los currículos"**

AMAIÁ ZUBIATE  
Steilas

**"Provoca incertidumbre en familias y docentes, no se contemplan los efectos laborales y sociales"**

MAITE ROCAFORT  
CCOO

**"La educación no es de izquierdas ni de derechas, es de quien la recibe; nos sentimos defraudados"**

JUAN CARLOS LABOREO  
AFAPNA

**"Pedimos a Iribas que corrija algunos de los errores como el desprecio a las humanidades"**

ALBERTO ROYO  
APS Navarra

**"Tenemos un borrador de horarios que es regresivo y restrictivo, y no da opciones de elegir"**

FRANCISCO CÍA  
ANPE

**"La información remitida sobre implantación y reparto horario ha sido tardía y muy limitada"**

PEDRO HERRERO  
CSIF

**"La LOMCE tiene como objetivo la reducción del gasto público destinado a educación"**

ANDER PASCUAL  
ELA

**"Hacen desaparecer el razonamiento lógico, la aceptación de la diferencia y el espíritu crítico"**

MARÍA JOSÉ ANAUT  
UGT



Txikis de Burlada, ayer en una de las 'mini' korrikas. Foto: Oskar Montero

## Hoy arranca en Urepel Korrika 19, que ayer anunciaron los txikis

La carrera en favor del euskera recorrerá los próximos once días 2.459 km y mañana entra en Pamplona

**PAMPLONA** - "Este país lo pensaremos en euskera o dejará de ser". Hoy arranca en Urepel (Behe-Nafarroa) la 19ª edición de Korrika con el recuerdo de las palabras que Amets Arzallus pronunció en Baiona a la finalización de la anterior edición. Por delante quedan 11 días y 2.459 kilómetros hasta que la multitudinaria carrera en favor del euskera termine en Bilbao el 29 de marzo.

El testigo con el mensaje de esta edición irá de mano en mano, kilómetro a kilómetro, por los pueblos y ciudades de Euskal Herria. Calienten y estiren bien... Korrika badator! Llega Korrika y con ella la apuesta de la sociedad vasca por ser, pensar, soñar y vivir en euskera, independientemente de si se es euskaldun o no. Nunca es tarde para aprender, 50.000 personas ya lo han logrado los últimos años tras pasar por euskaltegi; nunca es tarde para hablar en euskera si ya se sabe. Y cada dos años desde aquel primer

metro en Oñati (1980), Korrika recuerda que la meta aguarda a quien da el paso. Un paso y luego otro -típi-tapa- en una carrera individual, pero también colectiva.

Treinta y cuatro años después, los objetivos de Korrika "siguen siendo los mismos: la sensibilización en favor del euskera y recabar fondos para que AEK siga desarrollando su trabajo, ya que las ayudas existentes hoy son aún insuficientes, sobre todo en Nafarroa". La participación en la Korrika va en aumento. La carrera por el euskera comenzará hoy a las 17.00 horas en Urepel y recorrerá 800 kilómetros en Navarra en dos etapas atravesando decenas de localidades. La korrika txiki ha sido estos días la antesala de la gran carrera del euskera que mañana entra a la Comunidad Foral por Dantxarinea y recorrerá Iruñerria entre las 19 y 24 horas. Los organizadores tuvieron que modificar ayer el recorrido previsto por el Casco Viejo de Pamplona al coincidir con la procesión de la Dolorosa. La Korrika fue anunciada ayer por la población tiki que participó con sus propios testigos llenando de color y alegría calles y plazas de diversos municipios de Euskal Herria. - D.N.



**ESTE JUEVES DÍA 19 ABRIMOS DE 10 H A 22 H:**

El Corte Inglés  
**HIPERCOR**

- Estella, 9
- Itaroa

Y además con su horario habitual

**OUTLET** El Corte Inglés

- Parque Comercial Galaria Cordovilla



Hable con nosotros  
**901 122 122**

Nuestra tienda en internet siempre abierta en:  
[www.elcorteingles.es](http://www.elcorteingles.es)

# Diez detenidos en la Ribera por explotación de 49 compatriotas

La Guardia Civil desarticula un grupo de portugueses que se dedicaba a labores agrícolas

◀ Jesús Morales

**PAMPLONA** - Agentes de la Guardia Civil han detenido a diez ciudadanos portugueses y han dado por desarticulado un grupo criminal que presuntamente explotaba laboralmente a 49 trabajadores de nacionalidad también portuguesa, que eran obligados a realizar labores agrícolas en diferentes lugares de la Ribera, como Villafranca, Ablitas, Castejón, Cabanillas, o Arguedas, entre otras localidades.

Los detenidos se habrían apropiado presuntamente de una cantidad cercana a los 500.000 euros en concepto de salarios y se les imputan también delitos contra los derechos de los trabajadores, falsedad documental, trata de seres humanos con fines laborales y lesiones, entre otros, según informó ayer la Guardia Civil, que destacó las deficientes condiciones en las que trabajaban y en las que vivían.

La investigación, llevada a cabo por agentes del equipo de Policía Judicial de Tudela de la Guardia Civil, comenzó en febrero de 2014 al tener conocimiento de la existencia de varias personas de nacionalidad portuguesa con residencia en localidades de la Ribera navarra que presuntamente se dedicaban a la explotación laboral de compatriotas.

Algunos de los componentes del grupo criminal viajaban a Portugal con varias furgonetas para reclutar a personas, generalmente excluidas socialmente y con escasa cualificación laboral, ofreciéndoles trabajo en España en labores agrícolas, con un salario de 600 euros mensuales a los que se añadía manutención y alojamiento.

Una vez en España, estas personas eran obligadas a trabajar en condiciones inhumanas. La



Imagen de archivo de un jornalero recogiendo tomates. Foto: D.N.

comida que recibían era deficiente y el alojamiento que se les proporcionaba no reunía las mínimas condiciones de higiene y salubridad. Llegaban a habitar 20 trabajadores en una única vivienda, apilando literas en habitaciones y con una ducha y cuarto de baño para todos.

Los denominados *patrones* empleaban a las personas captadas para la realización de trabajos agrícolas por la zona de la Ribera. Habitualmente, las remuneraciones generadas por el trabajador las recibía

directamente el *patrón* o bien se le remuneraba al trabajador y éste entregaba el dinero al *patrón*, el cual supuestamente se lo guardaba hasta su vuelta a Portugal.

Una vez terminada la temporada para la cual fueron contratados y cuando querían regresar a su país, los trabajadores solicitaban el dinero ganado con su trabajo, momento en el cual eran amenazados y agredidos, según la Guardia Civil. No percibían remuneración alguna o lo hacían muy por debajo de lo establecido.

La organización presuntamente realizaba contratos y nóminas mediante empresas creadas para dar visos de legalidad. En este sentido, los detenidos formalizaban contratos sin que los firmantes conocieran lo expuesto en los mismos, y cumplimentaban las pertinentes nóminas con sus deducciones por contingencias comunes y profesionales. La Seguridad Social no recibía en ningún caso tales aportaciones, llegando a acumular incluso algún trabajador deudas con la misma cercanas a los 10.000 euros. ●

## “Desguace ilegal” en el cuartel de la Guardia Civil de Puente la Reina

Hay coches que no están sobre cemento, afirma el Observatorio de la Ciudadanía contra la Corrupción

**PAMPLONA** - El Observatorio de la Ciudadanía contra la Corrupción ha denunciado unas presuntas infracciones y deficiencias que han constatado en el interior del cuartel de la Guardia Civil de Puente la Reina, en relación con un supuesto “desguace ilegal” de vehículos.

La denuncia ha sido presentada ante la Confederación Hidrográfica del Ebro, el departamento de Desarrollo Rural, Medio Ambiente y Administración Local del Gobierno de Navarra y el Ayuntamiento de Puente la Reina, al considerar que “puede comportar un peligro o daño grave para personas, flora, fauna, cosas o el medio ambiente”.

Con su iniciativa, los denunciantes pretenden que “se tomen las medidas sancionadoras y de otra índole que se consideren oportunas”. El desguace está instalado en un terreno ubicado dentro de los muros del cuartel y a “escasa distancia” de las viviendas de los agentes “sin cumplir supuestamente los requisitos previstos en la legislación vigente”.

Al respecto, la denuncia incide en que “carece de los requisitos mínimos para preservar el medio ambiente” y “de todo tipo de medidas para garantizar la salud e integridad de las personas”. Señala también que los vehículos no se encuentran depositados sobre una superficie de cemento impermeabilizada, sino directamente sobre el terreno “permitiendo así la filtración de los contaminantes de los vehículos al subsuelo”. - Efe

## Un informe resalta que la crisis empeora el acceso al empleo de inmigrantes y su desigualdad laboral

Un estudio de UGT desvela que su tasa de empleo ha caído más de 25 puntos y la de paro ha crecido más de 30

**PAMPLONA** - La crisis ha agudizado la desigualdad y la discriminación laboral de los trabajadores extranjeros en Navarra, donde su tasa de empleo ha caído más de 25 puntos, la de paro ha crecido más de 30 y la afiliación a la Seguridad Social ha bajado un 37,69 % entre 2007 y 2014. Así lo indicaron ayer en conferen-

cia de prensa responsables del área de inmigración de la UGT de Navarra en la presentación de un informe sobre la situación de los trabajadores extranjeros en la Comunidad Foral, con motivo de la celebración este sábado del Día Internacional contra la Discriminación Racial, un trabajo que revela que 17.300 de los 32.600 empleos desaparecidos en Navarra entre 2007 y 2014 corresponden a inmigrantes.

Además de tener mayores dificultades a la hora de encontrar y mantener un empleo, cuando lo tienen, disfrutan de menores salarios que el

resto de la población, ya que cobran un 30,77 % menos de lo que percibe una persona autóctona.

El informe revela además que Navarra, la Comunidad Autónoma con la menor tasa de paro, es la tercera con la tasa más alta de nacionales de países no comunitarios, según datos ofrecidos por la secretaria de Igualdad y Política Social de la UGT de Navarra, Maite Pérez, para quien “es evidente que se puede estar trabajando y a la vez seguir siendo pobre”.

El grueso del informe lo expuso ayer la responsable del Departamento de Migraciones de UGT de

Navarra, Nadia Zakharova, quien señaló que el descenso de extranjeros registrado en el padrón en Navarra (11.264 personas menos de 2009 a 2014, cuando los inmigrantes han pasado de ser el 11,2 % de la población navarra al 9,3 % actual) se debe a factores como la paulatina nacionalización española, la menor llegada de inmigrantes e incluso su retorno a sus lugares de origen.

Zakharova analizó sus circunstancias en el mercado laboral, donde especialmente los extracomunitarios tienen “mayores dificultades” para acceder, como lo demuestra el

descenso de sus tasas de empleo, que han pasado del 72,39 % en 2007 al 42,63 % en 2014, un descenso del 30 % frente a la bajada de sólo cinco puntos de la tasa de empleo de los trabajadores de nacionalidad española.

Otro de los indicadores que confirman las mayores dificultades de los extranjeros respecto al empleo es la tasa de paro, que en 2014 era del 14,92 % para la totalidad de la población, del 12,07 % para las personas con nacionalidad española y del 39,39 % para la población extranjera total.

El estudio muestra, en cualquier caso, que existen diferencias significativas entre la población extranjera según su procedencia, ya que las personas comunitarias tienen una tasa de paro del 29,98 % frente a la del 44,12 % de las extracomunitarias. - Efe

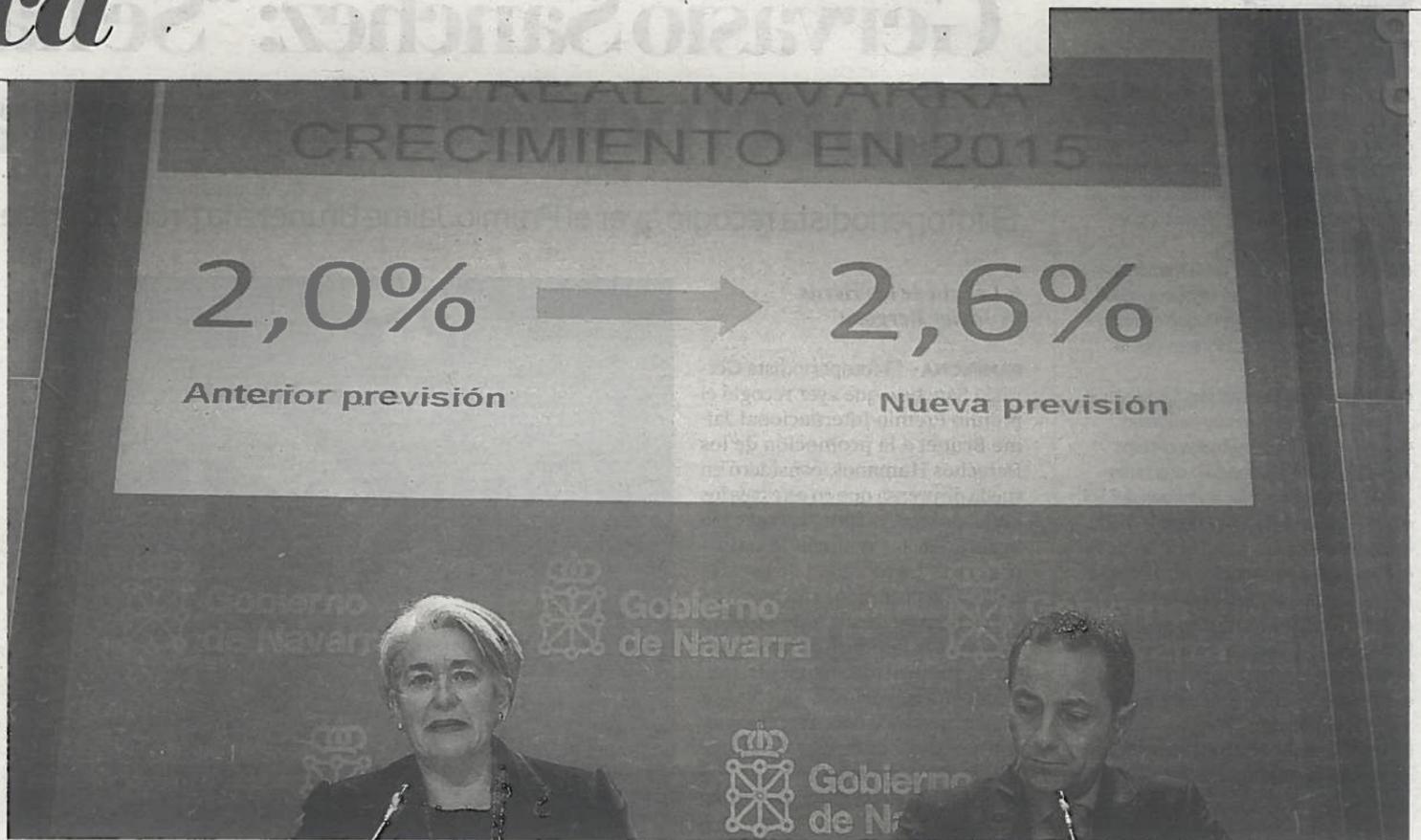
# Política

## SITUACIÓN ECONÓMICA

● **Lo que dice el Gobierno.** Los indicadores macroeconómicos apuntan una mejora, y Navarra está mejor que el resto de CCAA.  
 ● **Lo que no dice.** Hay más parados que hace cuatro años, y las perspectivas siguen siendo malas para muchas empresas. Las ayudas sociales siguen siendo imprescindibles para mucha gente.

## LAS CUENTAS PÚBLICAS

● **Lo que dice el Gobierno.** Se ha reducido el gasto un 25%, lo que ha permitido garantizar la estabilidad presupuestaria.  
 ● **Lo que no dice.** Ha habido tres prórrogas consecutivas; el endeudamiento es ya del 19,4% del PIB; y los intereses y el peaje en sombra son un gasto fijo que lastrará el futuro. El ajuste del déficit se ha hecho a costa de reducir el gasto al máximo, no de los ingresos.



Lourdes Goicoechea y Juan Luis Sánchez de Muniáin, ayer en la presentación de las perspectivas de crecimiento para 2015.

## EL GOBIERNO JUSTIFICA LOS RECORTES Y DICE QUE NAVARRA ESTÁ MEJOR QUE HACE 4 AÑOS

- Goicoechea revisa al alza la evolución de PIB en 2015, que pasa del 2% al 2,6%
- La comunidad tiene hoy más deuda, más paro y más ciudadanos necesitados de ayudas sociales de los que había en 2011

✎ Ibai Fernandez  
 📷 Patxi Cascante

**PAMPLONA** — La legislatura políticamente más tensa e inestable de la historia reciente de Navarra encara su recta final. Apenas quedan dos semanas de actividad parlamentaria, y el Gobierno, prácticamente en funciones y con sus principales responsables haciendo ya las maletas, se esfuerza en dulcificar un legado con el que tendrá que cargar el Ejecutivo que salga de las elecciones de mayo. Tenga el color político que tenga.

Así que es difícil no encontrar cierto olor electoralista en cada uno de los posicionamientos que salen estos días del Palacio de Navarra. Sobre todo si llega plagado de números y estadísticas en las que la Comunidad Foral sale siempre reluciente. "Navarra crecerá un 2,6% el año que viene, frente al 2% que estaba previsto", celebró ayer la consejera de Economía y Hacienda, Lourdes Goicoe-

chea, que confirmó lo que ya anunció hace un año, que dejará la política cuando acabe la legislatura.

Goicoechea expuso numerosos gráficos macroeconómicos relacionados con el consumo, la construcción, el crecimiento o el paro para llegar a la conclusión de que Navarra está hoy "mejor que hace cuatro años". "Siendo objetivos, con datos externos que no elaboramos nosotros, puedo afirmar que sí, estamos mejor que al principio de la legislatura", argumentó la vicepresidenta.

Una visión quizá excesivamente triunfalista y alejada de la realidad social del día a día, donde todavía no se observan las consecuencias del final de la crisis que anuncian tanto el Gobierno foral como el estatal. Y que rebaten algunos datos omitidos ayer por la consejera de Economía.

Cuestiones como el desempleo, hoy en tasas superiores a las de 2011 y con 8.700 parados más. O la deuda, acumulada ya en 3.494 millones, el

19,4% del PIB, cuando hace cuatro años era del 13,1%. A lo que hay que añadir un recorte acumulado del 25% del gasto público en el que las inversiones directas se han rebajado un 62%, y las transferencias no corrientes a entidades, familias y empresas un 78%. Reducidas a mínimos en un presupuesto que debe asumir nuevos gastos estructurales como el peaje en sombra o los intereses de la deuda, y que van a lastrar la capacidad de gasto del la Administración foral todavía durante muchos años.

Todo depende así del prisma con el

que se quiera ver la realidad, socialmente preocupante como para celebrar el final de la crisis, pero con signos positivos que apuntan a la recuperación. Es a esta segunda lectura a la que por lógica electoral se apunta ahora el Gobierno, y con él UPN que, en la línea marcada por el Gobierno de España los últimos meses, ayer celebró que "los frutos de los sacrificios ya se empiezan a vislumbrar".

Sacrificios como sinónimo de unos recortes aplicados al inicio de la legislatura de forma drástica, y que han quedado consolidados en el presu-

puesto, hasta el punto de que se ha dejado de gastar uno de cada cuatro euros. "Se ha hecho una consolidación fiscal importante, pero no ha afectado a los servicios básicos, que se han mantenido", alegó la consejera en la justificación de los recortes, para llegar a la conclusión de que hoy Navarra está mejor que cuando ella accedió al Gobierno. "Después de una segunda recesión tan dura, y viniendo de un periodo anterior que ha afectado a las cuentas, sí que estamos mejor que al principio de la legislatura", alegó Goicoechea, que apeló a la comparación con el resto del Estado para subrayar que, en el fondo, Navarra no está tan mal. "Para ver la situación lo que hay que hacer es ver qué dicen de los demás. Y tanto los informes Pisa como de las personas que atraviesan situaciones complejas en política social o salud nos colocan en posición estupenda. Esta es la realidad", argumentó. Una realidad que, más allá de las visiones interesadas, deberán juzgar los ciudadanos en las urnas. ●

## Goicoechea vuelve a la asesoría fiscal

Agradece la confianza a Barcina y afirma que, pese a momentos "difíciles", ha sido una experiencia "positiva"

**PAMPLONA** — La consejera Lourdes Goicoechea confirmó ayer que dejará la política al final de la legislatura y volverá dentro de unos meses a su actividad profesional. Goicoechea recordó que adquirió el compromiso de estar en política sólo una legislatura para volver des-

pués a su despacho de asesoría fiscal y, por tanto, dijo, "en unos meses es lo que haré". Tras la sesión del Gobierno de ayer, la vicepresidenta consideró que ha sido "una suerte" tener la posibilidad de dedicar unos años de la vida "a un trabajo por la comunidad", sobre todo en unos tiempos "tan difíciles" como los que ha tocado vivir.

En materia económica, apuntó que se han vivido años "tremendamente complicados", y en el ámbito político "muy difíciles". "Pero a pesar de todo lo que me ha pasado, incluso a

nivel personal, hago una valoración positiva de esta legislatura", argumentó. Agradeció así a Yolanda Barcina que le hubiera dado la opción de formar parte del Gobierno, aunque reconoció que la política "es un mundo no carente de dificultades". La consejera afirmó que es una persona "nada triunfalista", no dada a "tirar las campanas al vuelo", pero resaltó que los datos "avalan" que "las decisiones tan duras y poco populares fueron buenas" para salvar la crisis y una segunda recesión "tan mala". — D.N.

# Economía

## VW NAVARRA GANA 52,92 MILLONES EN 2014, UN 5% MÁS QUE HACE UN AÑO

● Este resultado supone el segundo incremento consecutivo; en esta ocasión, por el aumento de un 11% de las ventas ● La factoría sumaba 4.274 trabajadores a finales del ejercicio e invirtió 33,74 millones

✎ Sagrario Zabaleta  
✎ Ixaso Mitxitorena

**PAMPLONA** - Volkswagen Navarra ganó el año pasado 52,92 millones de euros, un 5% más que el año pasado debido al aumento de las ventas, según indicó ayer la compañía mediante una nota de prensa, después de que el Consorcio presentara las del grupo hace unas semanas. Este resultado supone el segundo incremento consecutivo, después del ejercicio de 2013, donde hubo un beneficio de 50,17 millones de euros.

Las ventas, a su vez, alcanzaron los 2.909,76 millones de euros, un 11% más que un ejercicio antes, debido en un 96% a la comercialización del Polo, principalmente en el exterior -en cerca de 60 países-. El 4% restante de los ingresos procedieron de la distribución de carrocerías, de componentes y de recambios, según detalló VW en una nota.

El resultado bruto de explotación alcanzó los 85,07 millones de euros, y el cash flow bruto generó 119,74 millones de euros. Además, la factoría de Landaben realizó inversiones por valor de 33,74 millones de euros -42,3 millones menos que en el ejercicio pasado-. El octavo convenio colectivo tiene comprometidos 785 millones de euros repartidos en los diferentes ejercicios; sin embargo, el comité ha solicitado a la dirección que este año adelante las partidas reservadas para 2016 en los talleres de montaje y de motor porque estas instalaciones requieren de una renovación inmediata para desarrollar la actividad.

**LA PRODUCCIÓN** La producción de la fábrica de Landaben alcanzó el año pasado los 305.700 coches, la cuarta mejor cifra de los últimos 17 años -solo fue superada en 1998 cuando se fabricaron 311.136; en 2010, con 336.336 y en 2012, con 353.353 (la cifra récord)-. Las 305.700 unidades representaron un 16% del total de la producción de turismos en el Estado.

La empresa destacó por medio de la nota que "el Volkswagen Polo fue en 2014 el modelo con mayor volumen de producción y de exportación de España y el único coche fabricado en el país entre los veinte más vendidos en todo el mundo. Además, ocupó el tercer lugar en ventas a nivel europeo y el quinto a nivel nacional".

En 2014, el Grupo Volkswagen logró un nuevo récord de ventas mundial

les al superar los diez millones de unidades, un 4,2% más que el año anterior; y Volkswagen Navarra produjo un 3% del total de las unidades fabricadas por el Grupo.

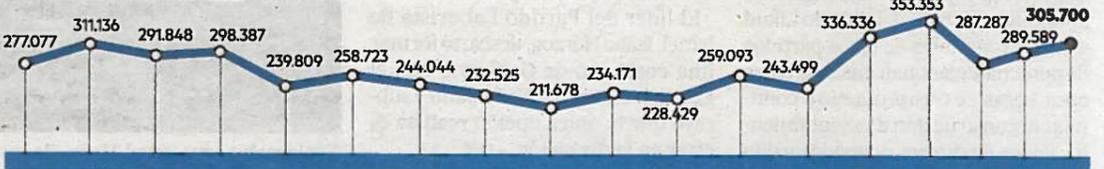
Este año el programa productivo se ha fijado en los 275.548 por el momento, después de que la dirección anunciara un incremento de 1.391 vehículos el pasado febrero. Esta asignación, que se traduce en una reducción del 9,8% respecto al ejercicio pasado, hace que a día de hoy el comité y la dirección tendrían que pactar qué hacer con aquellas jornadas que no están cubiertas por el momento por el programa. Hace unas semanas, el director financiero del Grupo VW, Hans Dieter Pötsch, reconocía que "dadas las bajas perspectivas de crecimiento en regiones fuera de China, no hay garantía de que 2015 sea un año exitoso, tanto para la industria como para el grupo VW". Por eso afrontan el año con cautela.

**LA PLANTILLA** VW Navarra diferenció el programa de 2014 en tres periodos para que el A05 dejara paso al modelo GP del Polo, que surgió de la modificación que se le hizo al A05. La plantilla comenzó el año fabricando solo el A05 durante enero; entre febrero y finales de abril convivieron el A05 con el GP, y a partir de entonces únicamente se produjo el GP. Esto hizo que a principios de año hubiera más de 350 eventuales en la fábrica; pero al concluir el ejercicio, el número de trabajadores se quedó en los 4.274 -casi un 5% menos por el motivo explicado-. Este año ha comenzado con la contratación de unos 80 eventuales entre los meses de enero y de febrero, informaron fuentes sindicales.

**DISTINCIÓN** La dirección de Pamplona resaltó mediante la nota que "VW Navarra recibió el premio Industrial Excellence Award a la Mejor Fábrica Europea de 2014, concedido por prestigiosas escuelas de negocio europeas como IESE, la francesa INSEAD y la alemana WHU Otto Beisheim School of Management". Una distinción que fue otorgada, entre otras razones, por "la capacidad de la planta de Pamplona de introducir innovaciones, aplicar metodologías rompedoras y ponerlas a disposición de la marca a nivel global". Además, la distinción reconoció "la capacidad de Volkswagen Navarra de trabajar en un entorno relativamente turbulento poniendo su foco en la exportación, integran-

### Cifras de Volkswagen Navarra

#### ■ PRODUCCIÓN DE COCHES



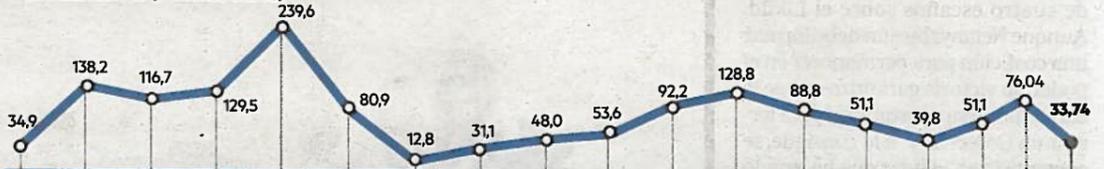
#### ■ PLANTILLA (Situación a fin de año)



#### ■ PRODUCTIVIDAD (Coches/empleo/año)



#### ■ INVERSIONES (Millones euros)



#### ■ RESULTADOS DESPUÉS DE IMPUESTOS (Millones euros)



Infografía: D.N.

do rápidamente las mejoras de innovación en el proceso productivo y llegando a acuerdos con los sindicatos para implementar y seguir los objetivos estratégicos".

En la foto aparecen, Ramón Bultó (director del Área Técnica de Producto); Roberto Eggeling (director de Logística); Susanne Dellit (directora de Recursos Humanos); José Luis Manías (presidente del comité de empresa, que este año se renueva en las elecciones del 1 de abril); Emilio Sáenz (presidente del Comité Ejecutivo y director general); Matthias Schalk (director de Calidad); Stefan Depka (director de Producción) y Antonio Costa (director de Finanzas). ●



De izquierda a derecha, Ramón Bultó, Roberto Eggeling, Susanne Dellit, José Luis Manías, Emilio Sáenz, Matthias Schalk, Stefan Depka y Antonio Costa (director de Finanzas). ●

## Los impulsores de las dos propuestas por Koxka "intentarán sumar fuerzas"

Mantendrán una reunión la próxima semana para analizar sus proyectos

✎ **Sagrario Zabaleta**

**PAMPLONA** - Los impulsores de las dos propuestas presentadas para evitar la liquidación de Koxka van a "intentar sumar fuerzas" para conservar la actividad en el futuro; y para ello, se han citado a una reunión la próxima semana, que todavía está sin concretar, informaron fuentes conocedoras del proceso.

Uno de los proyectos, dirigido por un grupo de mandos intermedios y directivos de Koxka y apoyado por un inversor industrial de la Comunidad Foral, contempla el mante-

nimiento de las dos factorías, la ubicada en Landaben y la de Peralta, con la creación inicial de cien empleos. La otra iniciativa, promovida por un grupo de trabajadores, opta por la constitución de una empresa de economía social en la planta de Pamplona.

"Vamos a intercambiar información, buscar sinergias y evitar la duplicidad de los trabajos, ya que ambas propuestas estamos contactando por separado con entidades y proveedores para hacer las mismas gestiones", detallaron estas mismas fuentes. De esta for-

ma, "podríamos negociar mejor con entidades financieras, acreedores y la Seguridad Social". Los impulsores de ambos proyectos están a la espera de que este organismo dé una respuesta a cómo va a aceptar que se subsane la deuda de siete millones de euros que tiene contraída Koxka con la Tesorería.

El secretario de Estado para la Seguridad Social, Tomás Burgos, ya señaló el martes en Pamplona que el organismo va a solicitar este cobro, pero que será flexible para su pago. ●

## Navarra fue una de las comunidades con menos consumo energético

Según datos de 2013, y con un 3,7% sobre el total, ocupa el séptimo lugar en el ranking de las más ahorradoras

**PAMPLONA** - Navarra fue una de las comunidades con menos consumo energético de 2013, según datos de la Encuesta de Consumos Energéticos que se publica con carácter bial. Catalunya, Comunidad Valenciana y Andalucía fueron las comunidades con mayor consumo energético al consumir el 21, el 12,2 y el 10,9%, respectivamente, del total.

Según dicha encuesta, el consumo energético de las industrias españolas alcanzó los 11.085 millones de euros en 2013, un 2,2% menos que

en 2011. Tras Catalunya, Comunidad Valenciana y Andalucía, las comunidades con más consumo energético fueron la CAV (10,6%), Galicia (8,5%), Castilla y León (6,7%) y Asturias (5,1%).

Las comunidades que menos peso presentaron sobre el total fueron Baleares (0,3%), Canarias y La Rioja (con el 0,8%), Extremadura (1,2%), Cantabria (2,4%), Murcia (3%), Navarra (3,7%), Aragón (4,6%), Madrid (4,3%) y Castilla-La Mancha (4,1%). En lo que se refiere a los distintos combustibles utilizados, el consumo de electricidad supuso más de la mitad del consumo energético total en diez comunidades autónomas: Aragón, Asturias, Cantabria, Castilla-La Mancha, Catalunya, Galicia, Murcia, la CAV, La Rioja y Madrid. - *EP*



### ESCUCHA Y LEE A LOS GRANDES AUTORES CLÁSICOS EN 12 LIBROS+CD

## Audiobooks

Practica y mejora tu inglés cada sábado con los libros bilingües (español-inglés) de Diario de Noticias

Consigue la colección de cuentos clásicos bilingües para mejorar tu inglés disfrutando de los mejores autores de la literatura.

01. Oscar Wilde
02. Edgar Allan Poe
03. Virginia Woolf
04. H. P. Lovecraft
05. Jack London
06. Arthur Conan Doyle
07. Charles Dickens
08. Robert L. Stevenson
09. O. Henry
10. Ambrose Bierce
11. Mark Twain
12. Rudyard Kipling

## SÁBADO 21 DE MARZO

LIBRO+CD 9

### O. HENRY

Los libros incluyen un CD con su versión de audio en inglés para potenciar la comprensión oral

Cada libro es una doble edición en castellano y en inglés para comparar rápidamente y aprender nuevo vocabulario

POR SOLO

# 4,95€

+ periódico

Diario de Noticias

## Noticias

Eres lo que lees

## Popular financió con 106 millones de euros al sector agroalimentario

Concedió en Navarra 204 millones de euros en crédito nuevo a sus más de 14.000 pymes y autónomos

**PAMPLONA** - En 2014, Popular financió al sector agroalimentario en Navarra con un importe total de 106 millones de euros. Desde la puesta en marcha de este servicio especializado hace ahora dos años, el banco cuenta en Navarra con un volumen de negocio de 240 millones de euros. Las 25 oficinas de negocio agroalimentario de Popular presentes en Navarra, dotadas con 48 empleados gestores o especialistas del sector agropecuario/agroalimentario, desarrollan productos específicos para atender las necesidades financieras y no financieras de los profesionales de este sector mediante préstamos campaña, agrocéditos, anticipos PAC, agroprestamos y *agro-leasing* destinados a financiar la mejora de las instalaciones en operaciones acogidas a líneas ICO y BEI-Sector Agroalimentario, comercio exterior, seguros para el sector y asesoramiento y tramitación de ayudas.

En este sentido, cabe destacar que en 2014, Popular concedió en Navarra 204 millones euros en crédito nuevo a sus más de 14.000 clientes pymes y autónomos.

En 2014, Popular concedió la cifra total de 21.855 millones de euros en crédito nuevo a empresas y familias, lo que supone un aumento del 3,4% respecto al año anterior. - *D.N.*

## UGT logra la mayoría absoluta del comité en Sesma Ingeteam

**ELECCIONES SINDICALES** - UGT ganó las elecciones sindicales en la empresa metalúrgica de Sesma Ingeteam Power Technology al lograr la mayoría absoluta del comité de empresa, que lo integran 5 delegados de UGT (74 votos), 2 de ELA (34 votos) y 2 de CCOO (27 votos). El anterior comité de empresa lo conformaban 5 de UGT, 3 de ELA y 1 de CCOO. También se celebraron elecciones sindicales en varias pequeñas empresas en las que UGT se impuso: Hotel Maisonnave, 1 de UGT (antes 4 de CCOO y 1 de UGT); Maderas Azcona, 1 de UGT (antes 1 de CCOO), y Springfield, 1 de UGT (antes 1 de ELA). - *E.P.*

## Tutti Pasta participa en el proyecto 'Primicia' de nutrigenética

**ALIMENTACIÓN** - Tutti Pasta participa en el proyecto *Primicia* de nutrigenética, que consiste en la personalización de la nutrición para llevar al mercado alimentos de alta eficacia en el control de enfermedades crónicas. El proyecto, impulsado por el CDTI dependiente del Ministerio de Economía y Competitividad, está liderado por Galletas Gullón. También participan AMC Innova Juice and Drinks, Dulces y Conservas Helios, Alvinosa Alcoholaría Vinícola y Natac Biotech, junto a los centros de investigación Instituto IMDEA, Centro de Automatización, Robótica y Tecnologías de la Información y la Fabricación (CARTIF), Centro Nacional de Tecnología y Seguridad Alimentaria (CNTA) y Universidad Complutense de Madrid (UCM). - *D.N.*